PROPOSAL OF THE PROMOTER TO MAKE

FOREIGN INVESTMENT IN

REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

SUBMITTED BY

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED

(Growing And Processing Of Seasonal Crops)

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED
No.(124), Lot No(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District,
Sourthern Shan State, Myanmar.

To

The Chairman

Myanmar Investment Commission

Republic of the Union of Myanmar

Yangon Region.

Date :: 25 , September' 2018.

Subject : : **Submission of the proposal to Myanmar Investment Commission**

We have a great pleasure to inform you that **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED** will be incorporated under the Republic of the Union of Myanmar Investment Law in accordance with the Myanmar Companies law. We would like to apply MIC Permit for **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED** which will be rented with building in Plot No.(95),Land Plot No(124+125+126), Kwin No(146),Plot No.(100/1),Land Plot No(122), Kwin No(146),Plot No.(92/1), Land Plot No(342/369), Kwin No(146),Plot No.(96/1(Ka)),Land Plot No(127/360), Kwin No(146),Plot No.(120/2),Land Plot No(121), Kwin No(146),Plot No.(45/1),Land Plot No(166/323), Kwin No(147),Plot No.(46),Land Plot No(165/322), Kwin No(147),Plot No.(47),Land Plot No(165/323), Kwin No(147),Plot No.(48),Land Plot No(166), Kwin No(147),Plot No.(57/2),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(61),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(62),Land Plot No(171/323), Kwin No(147),Kone Lyinn Village(South), Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar Republic of the Union of Myanmar for Growing And Processing Of Seasonal Crops.

with respect;

MR; HENGHENG XU

Promotor

Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED
No.(124), Lot No(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Sourthern Shan State, Myanmar.

To

The Chairman

Myanmar Investment Commission

Republic of the Union of Myanmar

Yangon Region.

Date : : 25 , September' 2018.

Subject : : Submission in Plan for the Employees of Factory of Welfare and Peace and Harmony

It intends to Growing And Processing Of Seasonal Crops in (**24.74**) acre named as Plot No.(95),Land Plot No(124+125+ 126), Kwin No(146),Plot No.(100/1),Land Plot No(122), Kwin No(146),Plot No.(92/1), Land Plot No(342/369), Kwin No(146),Plot No.(96/ 1(Ka)),Land Plot No(127/360), Kwin No(146),Plot No.(120/2),Land Plot No(121), Kwin No(146),Plot No.(45/1),Land Plot No(166/323), Kwin No(147),Plot No.(46),Land Plot No(165/322), Kwin No(147),Plot No.(47),Land Plot No(165/323), Kwin No(147),Plot No.(48),Land Plot No(166), Kwin No(147),Plot No.(57/2),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(61),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(62),Land Plot No(171/ 323), Kwin No(147),Kone Lyinn Village(South), Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar.

As a company it plans to submission in plan for the employees of factory of welfare and peace and harmony. As follows;

(1) Transportation for Office Staffs

A plan of provide ferry it is used for coming to factory and going to home. It is free cost to whom they take the ferry of factory.

(2) Housing Plan for Employees only for Forgiener

There is a home for employees in this factory as they are staying in it. The employees who are residing at such for free charges in right. Those who are provided by meal in monthly. TV is planed in recreation for those who are residing at such home.

(3) Opening Canteen for Employees Walfare

There is a shop to serve tea, snacks and rice / curry.

(4) Providing a Ward in Punctually of Work

Overtime fees is counted in twice for one hour for employees of factor. In order to need of work there provides additional fees for they work till night.

(5) Providing Peace and Harmony of the Compound of Work

The employees who are hard working and no absence of work will get the tips of yearly in plan. We also plan fan fairs yearly.

(6) A Plan for Injury

We provide one room for first aids box and a rest room of sickness persons. If employee gets injury we plan to send in curing to Social Welfare Hospital. For those social welfare employer and also employee put their subscribies.

With Respect;

MS. HENGHEN XU
Promoter
Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED
No.(124), Lot No(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District,
Sourthern Shan State, Myanmar.

To

The Chairman
Myanmar Investment Commission
Republic of the Union of Myanmar
Yangon Region

Date : : 25 , September' 2018.

Subject : : **Application for issue of Permit for Foregin Investment Comapny in the Republic of the Union of Myanmar.**

Dear Sir,

1. We have the pleasure and honor to inform you that a Foreign Company of 80% Foreign Investment Company by the name of **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED** desires to obtain an " Investment Permit " under the Myanmar Investment Law and in accordance wtih Myanmar Companies Law and to have share holdings of 80% contributed by **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED** and **MS. HENGHENG XU** to Growing And Processing Of Seasonal Crops.

2. In accordance with Republic of the Union of Myanmar Investment Law,**MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED** is now applying for issue of Permit under Section of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.

3. We propose that the 80% Foreign Investment Company lease the land and building from **Daw Khin Pyone Wai, U Tun Tun Lin, Daw Khin Swe Win** and other fixed assets such as machine and spares parts to be purchased from local and abroad, as well as the Company will apply leading local and foreign technicians and qualified staff who will collaborate with foreign experts.

4. At the same time, in accordance with the basic principles of Myanmar Investment Law, **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED** put up this application for tax exemption.

5. The **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED** in its Memorandum of Association contains an objective to establish Growing And Processing Of Seasonal Crops With the objectives in view, we hereby present the proposal to operate the business of Growing And Processing of Sakuraba, Bamboo Leaves, Salted Cucumber, Sakura, Frozen Yomogi and Dehydrated Yomogi in No.(124),Lot No.(146/147),Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar which is leased from **Daw Khin Pyone Wai, U Tun Tun Lin, Daw Khin Swe Win**, we have made a detailed account of our on realistic and factual forecasts and studies.

6. For the purpose of above application, we submit herewith the Proposal of the Promoter to make Foreign Investment in the Republic of the Union of Myanmar, together with relevant supporting documents which are required for issue of Permit from the Myanmar Investment Commission (MIC) for the MIC's consideration.
   - (a) Proposal of the promoter to make Foreign Investment in Republic of the Union of Myanmar.
   - (b) Lease Agreement (draft).
   - (c) Investment Proposal & Attachments.
   - (d) References for Business and Financial Standing.
   - (e) Memorandum of Association and Articles of Association (draft).

7. We trust the above would meet your requirements and we hope that the Myanmar Investment Law will give favorable consideration to our application as well as grant us the Investment Permit. We shall be most grateful if the Myanmar Investment Law could kindly grant us the following exemptions or relief from taxation in allowed as per Section 74 of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.
   - (a) Exemption from income tax for a period extending to 5 consecutive years, inclusive of the year of Growing And Processing Of Seasonal Crops as per Section 75 of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.

(b) Exemption or relief from customs duty or other internal taxes or both on machines equipment, spare parts, factory and construction items, office furnitures, imported motor vehicles and other imported items required for business operations as per Section 77(a) of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.

(c) If the volume of investment is increased with the approval of the Commission and the original investment business is expanded during the permitted period, exemption or relief from custom duty or other internal taxes or both on machines equipment, spare parts, factory and construction items, office furnitures, imported motor vehicles and other imported items required for business operations as per Section 77(d) of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.

(d) Exemption or relief from income tax on profit of the business if they are maintained in a reserve fund and re-investment therein within one year after the reserve is made as per Section 78(a) of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.

(e) Right to accelerate depreciation in respect of machinery, equipment, building or other Capital Assets used in the business, at the rate fixed by the Commission to the extend of the original value for the purpose of income tax assessment as per Section 78(b) of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.

(f) Right to deduct expenses from the assessable income, such expenses incurred in respect of research and development relating to the business which are actually required and are carried out within the Union as per Section 78(c) of Republic of the Union of Myanmar, Myanmar Investment Law.

8. We shall abide by the Laws, Rules, Notifications and Regulations of Republic of the Union of Myanmar with due regard for the development of Republic of the Union of Myanmar.

9. We hope that we shall accomplish the Growing And Processing Of Seasonal Crops as early as possible within the target time schedule and hereby guarantee our sincerity, competence and sound financial standing to bring success to the international standard recycling industry in the Republic of the Union of Myanmar.

10. We are looking forward to have the most favourable consideration to this matter by the commission and be granted the exemptions along with the Permit at its earliest convenience.

With Best Regards,
Yours Faithfully,

MS. HENGHENG XU
Promoter
Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd

ပုံစံ (၄-က)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန်
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၈ခုနှစ်၊စက်တင်ဘာလ၊ (၂၅)ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၇ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါအချက်များအား ဖြည့်စွက်၍အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည် -

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် .... **MS. HENGHENG XU**

(ခ) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် သို့မဟုတ်........
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်........
အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် .... **G 56843831**

(ဂ) နိုင်ငံသား .... **CHINESE**

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ/မှတ်ပုံတင်ထားသည့်ကုမ္ပဏီလိပ်စာ........ **No.(6), Yangtou, Shuyuan Village, Huangtankou Township, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China.**

(င) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ်/အီးမေးလ်လိပ်စာ........ -

(စ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား(အသေးစိတ်ဖော်ပြပေးရန်)........ ရာသီသီးနှံများစိုက်ပျိုးပြီး စားသောက်ကုန်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း။
....
....

မှတ်ချက် ။ ။ အောက်ပါအချက်များကိုပူးတွဲတင်ပြရန် -

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားမိတ္တူ။

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်မိတ္တူနှင့်နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မိတ္တူ။

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏ -

(က) အမည် ....

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် ....
(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....

(ဃ) နိုင်ငံသား ....

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်နေရပ်လိပ်စာ........
....

၃။ ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်

☐ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် ☑ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း (ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

☐ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း (စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး ....၂၀%..........%

အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး ....%

နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး ....၈၀%..........%

၄။ အစုရှယ်ယာ (၁၀%)နှင့်အထက်ပိုင်ဆိုင်သော အစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု %
(1)	MS.HENGHENG XU	Chinese	40%
(2)	MR. XU, QIAN	Chinese	40%
(3)	Daw MAR KOS	Myanmar	20%

၅။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က)ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း..........အမေရိကန်ဒေါ်လာ - ၁,၀၀၀,၀၀၀

(ခ)အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား..........အမေရိကန်ဒေါ်လာ - ၁ တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၁,၀၀၀,၀၀၀)စု

(ဂ)အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ..........(၁၀၀ %)..........

မှတ်ချက် ။ ။ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်း ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၆။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ -

ကျပ်/US$(သန်းပေါင်း)

(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်သည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း	USD 0.132	(20%)
(ခ) နိုင်ငံခြားမှ ယူဆောင်လာသည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း	USD 0.529	(80%)
စုစုပေါင်း	USD 0.661	(100%)

၇။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် ကာလ နှစ် (၅၀) (၁၀)နှစ်သက်တမ်းတိုး (၂) ကြိမ်

၈။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ -

(က)ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ)/တည်နေရာ ဦးပိုင်အမှတ် (၉၅)၊မြေကွက်အမှတ် (၁၂၄/၁၂၅/၁၂၆)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၆)၊ဦးပိုင်အမှတ်(၁၀၀/၁)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၆)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၉၂/၁)၊မြေကွက်အမှတ်(၃၄၂/၃၆၉)၊ ကွင်းအမှတ်(၁၄၆)၊ဦးပိုင်အမှတ်(၉၆/၁(က)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၂၇/၃၆၀)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၆)၊ဦးပိုင်အမှတ်(၁၀၀/၂)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၂၁)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၆)၊ဦးပိုင်အမှတ်(၄၅/၁)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၆၆/၃၂၃)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၄၆)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၆၅/၃၂၂)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၄၇)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၆၅/၃၂၃)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ဦးပိုင်အမှတ်(၄၈)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၆၆)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၅၇/၂)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၉၄/၃၅၄)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ဦးပိုင်အမှတ်(၆၁)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၇၀)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၆၂)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၇၁/၃၂၃)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ကုန်းလျင်ရွာ(တောင်ပိုင်း)၊သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု၊ ကလောမြို့နယ်၊ တောင်ကြီးခရိုင်၊ ရှမ်းပြည်နယ်(တောင်ပိုင်း)။

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ **USD 0.66 (Million)**

၉။ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုချက်၊ လိုင်စင်၊ ပါမစ်စသည်တို့ ရရှိပြီးပါက ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၀။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း ☐ ရှိ ☑ မရှိ

ရှိပါကလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြပေးရန်

နိုင်ငံခြားမှမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာမည့်ကာလ- မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး (၁)နှစ်အတွင်း

တည်ဆောက်ရေးကာလ- (၁)နှစ်

၁၁။ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါလျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြလျှောက်ထားခြင်း ရှိ/မရှိ ဖော်ပြရန်။

☑ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

☑ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် **MS. HENG HENG XU**

ရာထူး **Promoter**

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD**

ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှ ပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှု ရှိပါကြောင်း အာမခံပါသည်။

ဤအတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတွင် အတည်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှစိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့် အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူကပေးအပ်ရန်ပျက်ကွက်ပါက အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့်နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာသဘောပေါက် နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ် ....

အမည်........ **MS. HENG HENG XU**

ရာထူး........ **Promoter**

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်........ **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD**

Form (4-A)

Endorsement Application Form

To,

Chairman

......................./ Investment Commission

Reference No.

Date. 25 ,September, 2018.

I do apply for the endorsement in accordance with the Section 37 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars :-

1. The Investor's :-
   - (a) Name .... MS. HENGHENG XU
   - (b) Company Registration No./ ID No. / National Registration Card No. / Passport .... G 56843831
   - (c) Citizenship .... CHINESE
   - (d) Address / Address of Registered Office .... No.(6), Yangtou, Shuyuan Village, Huangtankou Tsp, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China.
   - (e) Phone / Fax / E-mail .... markass19900416@gmail.com
   - (f) Type of Business (to describe in detail) .... Growing And Processing Of Seasonal Crop.

   Note : The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) :-
   - (1) Company Registration Certificate (copy) ;
   - (2) ID No. / National Registration Card (copy) and Passport (copy) ;

2. If the investor don't apply for endorsement by himself / herself, the applicant ;
   - (a) Name.........
   - (b) Name of contact person.........

     (if applicant is business organization)

     Note : describe with attachment of letter of legal representative
   - (c) ID No./National Registration Card No./Passport No.........
   - (d) Citizenship : ....
   - (e) Address in Myanmar : ....
   - (f) Phone / Fax : ....
   - (g) E-mail : ....

3. Type of business organization to be formed :-

☐ One Hundred Percent ☑ Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

☐ Type of Contractual Basis (To attach draft contract/agreement)

Share Ratio (Local) ....20 %..........%

Share Ratio (Government Department / Organization) ....%

Share Ratio (Foreigner) ....80%..........%

4. List of Shareholders Owned 10% of the Shares and Above

No.	Name of Shareholder	Citizenship	Share Percentage
(1)	MS.HENGHENG XU	Chinese	40%
(2)	MR. XU, QIAN	Chinese	40%
(3)	Daw MAR KOS	Myanmar	20%

5. Particulars of Company Incorporation

(a) Authorized Capital ....US$ 1,000,000..........

(b) Type of Share ....1,000,000 ordinary shares of US$ 1 each..........

(c) Number of Shares ....(100 %)..........

....

Note : Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 5.

6. Particulars of Paid-up Capital of the Investment

	Kyat / US$ (Million)
(a) Amount / Percentage of local capital to be contributed	USD 0.132 (20%)
(b) Amount / Percentage of foreign capital to be brought in	USD 0.529 (80%)
Total	USD 0.661 (100%)

7. Particulars of the Investment Project initially (50) years and extendable to two times for (10) year

(a) Investment location(s)/place(s)..........................Plot No.(95),Land Plot No(124+125+126), Kwin No(146),Plot No.(100/1),Land Plot No(122), Kwin No(146),Plot No.(92/1), Land Plot No(342/369), Kwin No(146),Plot No.(96/1(Ka)),Land Plot No(127/360), Kwin No(146),Plot No.(120/2),Land Plot No(121), Kwin No(146),Plot No.(45/1),Land Plot No(166/323), Kwin No(147),Plot No.(46),Land Plot No(165/322), Kwin No(147),Plot No.(47),Land Plot No(165/323), Kwin No(147),Plot No.(48),Land Plot No(166), Kwin No(147),Plot No.(57/2),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(61),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(62),Land Plot No(171/323), Kwin No(147),Kone Lyinn Village(South), Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar

(b) Amount of Investment ....

8. The liscense, Permit, Permission, and etc; of the relevant organizations shall be attached if they are received.

9. Commencement of Business ☐ Yes ☑ No

If it is commenced,describe the performance of business activities ;

Within one year as soon as MIC gives approval

Construction Period Within one year

10. Describe whether other applications are being submitted together with the Endorsement Form or not :

☑ Land Rights Authorization Application

☑ Tax Incentive Application

Signature of the applicant

Name: MS. HENG HENG XU

Title: Promoter

Department/Company MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

(Seal/Stamp)

Date:--------------------------

Undertaking

I / We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/ our knowledge and belief.

I / We fully understand that endorsement application may be denied or unnecessarily delayed if applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of endorsement.

I / We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission.

Signature of the applicant...

Name..............................MS. HENG HENG XU..............

Title.....................................Promoter.............................

Department / Company.....MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD..........

(Seal / Stamp)

Date :--

Exhibit (1)

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED

LIST OF DIRECTORS

Sr. No.	Name	Citizenship	Passport No	Designation	Address	Number of Share Capital	Share Capital (%)
A-	(1) MS. HENGHENG XU	Chinese	G 56843831	Managing Director	No.(6),Yangtou,Shuyuan Village,Huangtankou Township,Qujiang District,Quzhou City,Zhejiang Province, China.	60,000.00	40%
	(2) MR. XU , QIAN	Chinese	E 40717706	Director	No.(18), Gade 1, Ziwei Village,Huangtankou Township, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China.	60,000.00	40%
	(3) DAW MAR KOS	Myanmar	13/KaKhaNa	Director	No.(128),Yeik Tha(4th)Street,Bayint Naung Myothit Quarter, Insein Township, Yangon Region.	30,000.00	20%

[illegible]

The Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China requests all civil and military authorities of foreign countries to allow the bearer of this passport to pass freely and afford assistance in case of need.

中华人民共和国 PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

P CHN E40717706

徐前
XU, QIAN

男/M 中国/CHINESE 22 MAR 1981

浙江/ZHEJIANG 28 1月/JAN 2015

浙江/ZHEJIANG 27 1月/JAN 2025

公安部出入境管理局
MPS Exit & Entry Administration

POCHNXU<<QIAN<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

E407177064CHN8103228M2501279NAOMMHLA<<<<A960

护照 PASSPORT

类型/Type: P
国家码/Country Code: CHN
护照号/Passport No.: G56843831



姓/Surname
徐/XU

名/Given names
恒恒/HENGHENG

性别/Sex
女/F

出生地点/Place of birth
浙江/ZHEJIANG

出生日期/Date of birth
25 DEC 1976

签发地点/Place of issue
浙江/ZHEJIANG

签发日期/Date of issue
17 NOV 2011

有效期至/Date of expiry
16 NOV 2021

签发机关/Authority
公安部出入境管理局
Exit & Entry Administration
Ministry of Public Security

[redacted]

POCHNXU<<HENGHENG<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
G568438310CHN7612253F211116419203308<<<<<<22

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမှတ် ၁၃/ကုန္နူ (နိုင်) ၁၀၂၀၃၃

ရက်စွဲ ၂၀.၃.၂၀၁၀

အမည် မမာရော

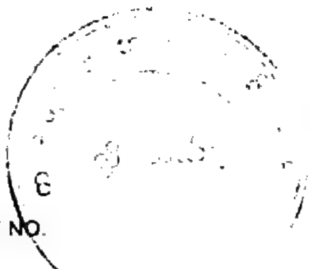
အဘအမည် ဦးဂမ်ဖော်

မွေးသက္ကရာဇ် ၃၆.၄.၁၉၉၀

လူမျိုး/ဘာသာ ကချင်/ခရစ်ယာန်

အရပ် ၅'

N 696015





KANBAWZA BANK
HLAING BRANCH
NO41,BANYINTNAUNG RD ,AYE YEIK MON HOUSING, HLAING
Ph: (01)531090-91-92.
Fax: (01)531095-97

ACCOUNT NO. : 04410199906041402 (MMK)
NAME : DAW MAR KOS
NRC : 13/KAKHANA(N)082833
ADDRESS : 72x73,38x39,MAHARMYAING
MANDALAY, MANDALAY,MANDALAY DIVISION
PHONE : 09262664648 ~~9254034667~~
SETTLEMENT INSTRUCTION ACCOUNT NO. :
ACCOUNT OPENING DATE : 04/12/2017
MATRRITY DATE :
DEPOSIT TENOR : Month(s)
MONTHLY INSTALLMENT AMOUNT :

Statement Of Transaction For The Date Between 01/01/2018 and 11/07/2018

Date : 11 July, 2018

Tran Date	Val Date	Description	Debit	Credit	Balance
01/01/2018	01/01/2018	Opening Balance - -			811,450.00
16/01/2018	16/01/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG,MAR KOS,09262664648 - -		500,000.00	1,311,450.00
19/01/2018	19/01/2018	By Cash - Deposit Cash transaction 044-MA MARKOS,09262664648 - -		6,500,000.00	7,811,450.00
24/01/2018	24/01/2018	To Cash - Cheque Withdrawal by Cash 20000003 044-MA MAR KOK,13/KAKHANA(N)082833,09262664648 - -	610,000.00		7,201,450.00
05/02/2018	05/02/2018	By Cash - Deposit Cash transaction 044-DAW MAR KOS,09262664648 - -		10,616,000.00	17,817,450.00
05/02/2018	05/02/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	5,000,000.00		12,817,450.00
05/02/2018	05/02/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		12,817,250.00
05/02/2018	05/02/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	5,612,850.00		7,204,400.00
05/02/2018	05/02/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		7,204,200.00
05/02/2018	05/02/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG MA MAR KOS,09262664648 - -		300,000.00	7,504,200.00
14/02/2018	14/02/2018	By Cash - Deposit Cash transaction 044-DAW MAR KOS ,09262664648 - -		2,007,000.00	9,511,200.00
14/02/2018	14/02/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	2,006,000.00		7,505,200.00
14/02/2018	14/02/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		7,505,000.00
19/02/2018	19/02/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	4,988,000.00		2,517,000.00
19/02/2018	19/02/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		2,516,800.00
20/02/2018	20/02/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	200,000.00		2,316,800.00
20/02/2018	20/02/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		2,316,600.00
22/02/2018	22/02/2018	By Cash - Deposit Cash transaction 044,AUNG THU PHYO - -		2,000,000.00	4,316,600.00
23/02/2018	23/02/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	2,000,000.00		2,316,600.00
23/02/2018	23/02/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		2,316,400.00
26/02/2018	26/02/2018	By Cash - Deposit Cash transaction 044,KAUNG MYAT LINN - -		18,000,000.00	20,316,400.00
26/02/2018	26/02/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	10,000,000.00		10,316,400.00
26/02/2018	26/02/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		10,316,200.00
26/02/2018	26/02/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	8,000,000.00		2,316,200.00
26/02/2018	26/02/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		2,316,000.00
26/02/2018	26/02/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG-DAW HNIN YU KHINE, 09797578190 - -		1,213,000.00	3,529,000.00
26/02/2018	26/02/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	1,683,000.00		1,846,000.00

Without Reversal

Tran Date	Val Date	Description	Debit	Credit	Balance
26/02/2018	26/02/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,845,400.00
26/02/2018	26/02/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	59,200.00		1,785,600.00
26/02/2018	26/02/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,785,400.00
05/03/2018	05/03/2018	To Transfer - Own Account Transfer - - -	200,000.00		1,585,400.00
05/03/2018	05/03/2018	To Transfer - Own Account Transfer - - -	1,500,000.00		85,400.00
05/03/2018	05/03/2018	By Transfer - Own Account Transfer - - -		1,700,000.00	1,785,400.00
05/03/2018	05/03/2018	To Transfer - Own Account Transfer - - -	84,000.00		1,701,400.00
05/03/2018	05/03/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	1,700,000.00		1,400.00
05/03/2018	05/03/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,200.00
08/03/2018	08/03/2018	By Transfer - Own Account Transfer - - -		10,000,000.00	10,001,200.00
08/03/2018	08/03/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	10,000,000.00		1,200.00
08/03/2018	08/03/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,000.00
20/03/2018	20/03/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG-HNIN YU KHAING,09797578190 - -		1,400,000.00	1,401,000.00
20/03/2018	20/03/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	1,399,500.00		1,500.
20/03/2018	20/03/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,30
26/03/2018	26/03/2018	By Cash - Deposit Cash transaction KAUNG MYAT LIN,102 - -		400,000.00	401,300.00
26/03/2018	26/03/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	399,000.00		2,300.00
26/03/2018	26/03/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		2,100.00
30/03/2018	30/03/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG-DAW HTAY HTAY WIN,09453716845 - -		2,500,000.00	2,502,100.00
30/03/2018	30/03/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	2,500,000.00		2,100.00
30/03/2018	30/03/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,900.00
04/04/2018	04/04/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG-DAW MAR KOS ,09262664648 - -		2,800,000.00	2,801,900.00
04/04/2018	04/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	2,700,000.00		101,900.00
04/04/2018	04/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		101,700.00
04/04/2018	04/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	100,000.00		1,700.00
04/04/2018	04/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,500.00
10/04/2018	10/04/2018	By Cash - Deposit Cash transaction 044-DAW MAR KOS,09262664648 - -		1,500,000.00	1,501,500.00
10/04/2018	10/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	200,000.00		1,301,50
10/04/2018	10/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,301,300.00
10/04/2018	10/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	281,000.00		1,020,300.00
10/04/2018	10/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,020,100.00
10/04/2018	10/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	340,000.00		680,100.00
10/04/2018	10/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		679,900.00
11/04/2018	11/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	150,000.00		529,900.00
11/04/2018	11/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		529,700.00
11/04/2018	11/04/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG,MA MAR KAUK,09262664648 - -		200,000.00	729,700.00
11/04/2018	11/04/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG,MA MAR KAUK,09262664648 - -		210,000.00	939,700.00
11/04/2018	11/04/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG,MA MAR KAUK,09262664648 - -		5,500,000.00	6,439,700.00
11/04/2018	11/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	400,000.00		6,039,700.00
11/04/2018	11/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		6,039,500.00
11/04/2018	11/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	5,500,000.00		539,500.00
11/04/2018	11/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		539,300.00

Without Reversal

Tran Date	Val Date	Description	Debit	Credit	Balance
11/04/2018	11/04/2018	By Cash - Deposit Cash transaction hlg- http://10.11.30.73:8888/xmipserver/Branch Reports/Daily/Branch Information xdo,09262664645 - -		53,400.00	592,700.00
20/04/2018	20/04/2018	By Cash - Deposit Cash transaction 044-DAW MAR KOS -09262664648 - -		2,000,000.00	2,592,700.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	1,000,000.00		1,592,700.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,592,500.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		1,582,500.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		1,572,500.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D Fan Li Fen - -	10,000.00		1,562,500.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		1,552,500.00
23/04/2018	23/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D To Office - -	3,000.00		1,549,500.00
24/04/2018	24/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	400,000.00		1,149,500.00
24/04/2018	24/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,149,300.00
25/04/2018	25/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		1,139,300.00
27/04/2018	27/04/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG-CHAN MIN TUN,09450099586 - -		500,000.00	1,639,300.00
27/04/2018	27/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	500,000.00		1,139,300.00
27/04/2018	27/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,139,100.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D Me - -	1,000.00		1,138,100.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	100,000.00		1,038,100.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,037,900.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	75,000.00		962,900.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		962,700.00
30/04/2018	30/04/2018	To Cash - Cheque Withdrawal by Cash 20000004 044-SU MYAT WAI-09784128615 - -	400,000.00		562,700.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Yatanarpon Teleport 02110302105266301 - D DIAN WANG Trading Co.,Ltd-1610000086-102057 - -	75,600.00		487,100.00
04/05/2018	04/05/2018	By Cash - Deposit Cash transaction 044-DAW MAR KAW,09262664648 - -		300,000.00	787,100.00
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	345,000.00		442,100.00
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		441,900.00
04/05/2018	04/05/2018	By Transfer - Own Account Transfer - - -		1,924,000.00	2,365,900.00
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		2,355,900.00
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	12,000.00		2,343,900.00
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		2,343,700.00
08/05/2018	08/05/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	1,923,400.00		420,300.00
08/05/2018	08/05/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		420,100.00
09/05/2018	09/05/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG-DAW SU MYAT WAI,09784128615 - -		500,000.00	920,100.00
09/05/2018	09/05/2018	By Transfer - Internal account Transfer - - -		580,000.00	1,500,100.00
09/05/2018	09/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR OOREDOO 120401005 - D - -	3,000.00		1,497,100.00
09/05/2018	09/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	3,000.00		1,494,100.00
09/05/2018	09/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR TELENOR 120401003 - D - -	3,000.00		1,491,100.00
11/05/2018	11/05/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG-DAW MAR KOS ,09262664646 - -		300,000.00	1,791,100.00
11/05/2018	11/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	5,000.00		1,786,100.00
11/05/2018	11/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	3,000.00		1,783,100.00
15/05/2018	15/05/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	1,302,200.00		480,900.00
15/05/2018	15/05/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		480,700.00
17/05/2018	17/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D 09262664648 - -	1,000.00		479,700.00

Without Reversal

Tran Date	Val Date	Description	Debit	Credit	Balance
11/04/2018	11/04/2018	By Cash - Deposit Cash transaction hlg-http://10.11.30.73:8888/xmlpserver/Branch_Reports/Daily/Branch_Information.xdo,09262664645 - -		53,400.00	592,700.00
20/04/2018	20/04/2018	By Cash - Deposit Cash transaction 044-DAW MAR KOS -09262664648 - -		2,000,000.00	2,592,700.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	1,000,000.00		1,592,700.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,592,500.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		1,582,500.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		1,572,500.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D Fan Li Fen - -	10,000.00		1,562,500.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		1,552,500.00
23/04/2018	23/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D To Office - -	3,000.00		1,549,500.00
24/04/2018	24/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	400,000.00		1,149,500.00
24/04/2018	24/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,149,300.00
25/04/2018	25/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		1,139,300.00
27/04/2018	27/04/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG-CHAN MIN TUN,09450099586 - -		500,000.00	1,639,300.00
27/04/2018	27/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	500,000.00		1,139,3[illegible]
27/04/2018	27/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,139,[illegible]0
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D Me - -	1,000.00		1,138,100.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	100,000.00		1,038,100.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,037,900.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	75,000.00		962,900.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		962,700.00
30/04/2018	30/04/2018	To Cash - Cheque Withdrawal by Cash 20000004 044-SU MYAT WAI-09784128615 - -	400,000.00		562,700.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Yatanarpon Teleport 02110302105266301 - D DIAN WANG Trading Co.,Ltd-1610000086-102057 - -	75,600.00		487,100.00
04/05/2018	04/05/2018	By Cash - Deposit Cash transaction 044-DAW MAR KAW,09262664648 - -		300,000.00	787,100.00
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	345,000.00		442,100.00
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		441,900.00
04/05/2018	04/05/2018	By Transfer - Own Account Transfer - - -		1,924,000.00	2,365,900.00
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		2,355,9[illegible]
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	12,000.00		2,34[illegible]00
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		2,343,700.00
08/05/2018	08/05/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	1,923,400.00		420,300.00
08/05/2018	08/05/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		420,100.00
09/05/2018	09/05/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG-DAW SU MYAT WAI,09784128615 - -		500,000.00	920,100.00
09/05/2018	09/05/2018	By Transfer - Internal account Transfer - - -		580,000.00	1,500,100.00
09/05/2018	09/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR OOREDOO 120401005 - D - -	3,000.00		1,497,100.00
09/05/2018	09/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	3,000.00		1,494,100.00
09/05/2018	09/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR TELENOR 120401003 - D - -	3,000.00		1,491,100.00
11/05/2018	11/05/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG-DAW MAR KOS ,09262664646 - -		300,000.00	1,791,100.00
11/05/2018	11/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	5,000.00		1,786,100.00
11/05/2018	11/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	3,000.00		1,783,100.00
15/05/2018	15/05/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	1,302,200.00		480,900.00
15/05/2018	15/05/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		480,700.00
17/05/2018	17/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D 09262664648 - -	1,000.00		479,700.00

Without Reversal

Tran Date	Val Date	Description	Debit	Credit	Balance
11/04/2018	11/04/2018	By Cash - Deposit Cash transaction hlg-http://10.11.30.73:8888/xmlpserver/Branch_Reports/Daily Branch_Information.xdo,09262664645 - -		53,400.00	592,700.00
20/04/2018	20/04/2018	By Cash - Deposit Cash transaction 044-DAW MAR KOS -09262664648 - -		2,000,000.00	2,592,700.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	1,000,000.00		1,592,700.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,592,500.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		1,582,500.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		1,572,500.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D Fan Li Fen - -	10,000.00		1,562,500.00
20/04/2018	20/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		1,552,500.00
23/04/2018	23/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D To Office - -	3,000.00		1,549,500.00
24/04/2018	24/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	400,000.00		1,149,500.00
24/04/2018	24/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,149,300.00
25/04/2018	25/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		1,139,300.00
27/04/2018	27/04/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG-CHAN MIN TUN,09450099586 - -		500,000.00	1,639,300.00
27/04/2018	27/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	500,000.00		1,139,300.00
27/04/2018	27/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,139,100.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D Me - -	1,000.00		1,138,100.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	100,000.00		1,038,100.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		1,037,900.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	75,000.00		962,900.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		962,700.00
30/04/2018	30/04/2018	To Cash - Cheque Withdrawal by Cash 20000004 044-SU MYAT WAI-09784128615 - -	400,000.00		562,700.00
30/04/2018	30/04/2018	To Transfer - Yatanarpon Teleport 02110302105266301 - D DIAN WANG Trading Co.,Ltd-1610000086-102057 - -	75,600.00		487,100.00
04/05/2018	04/05/2018	By Cash - Deposit Cash transaction 044-DAW MAR KAW,09262664648 - -		300,000.00	787,100.00
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	345,000.00		442,100.00
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		441,900.00
04/05/2018	04/05/2018	By Transfer - Own Account Transfer - - -		1,924,000.00	2,365,900.00
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	10,000.00		2,355,900.00
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	12,000.00		2,343,900.00
04/05/2018	04/05/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		2,343,700.00
08/05/2018	08/05/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	1,923,400.00		420,300.00
08/05/2018	08/05/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		420,100.00
09/05/2018	09/05/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG-DAW SU MYAT WAI,09784128615 - -		500,000.00	920,100.00
09/05/2018	09/05/2018	By Transfer - Internal account Transfer - - -		580,000.00	1,500,100.00
09/05/2018	09/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR OOREDOO 120401005 - D - -	3,000.00		1,497,100.00
09/05/2018	09/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	3,000.00		1,494,100.00
09/05/2018	09/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR TELENOR 120401003 - D - -	3,000.00		1,491,100.00
11/05/2018	11/05/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG-DAW MAR KOS ,09262664646 - -		300,000.00	1,791,100.00
11/05/2018	11/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	5,000.00		1,786,100.00
11/05/2018	11/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	3,000.00		1,783,100.00
15/05/2018	15/05/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	1,302,200.00		480,900.00
15/05/2018	15/05/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	200.00		480,700.00
17/05/2018	17/05/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D 09262664648 - -	1,000.00		479,700.00

Without Reversal

Tran Date	Val Date	Description	Debit	Credit	Balance
			1,428,000.00		320,650.24
18/06/2018	17/06/2018	To Transfer - Internal account Transfer - -	200.00		320,450.24
18/06/2018	17/06/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -		2,691,000.00	3,011,450.24
19/06/2018	19/06/2018	By Cash - Deposit Cash transaction JIANG YU ZHU 09973472376 - -	3,000.00		3,008,450.24
21/06/2018	21/06/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D ph bill me - -	2,454,000.00		554,450.24
21/06/2018	21/06/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	200.00		554,250.24
21/06/2018	21/06/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	150,000.00		404,250.24
21/06/2018	21/06/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	200.00		404,050.24
21/06/2018	21/06/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -		301,900.00	705,950.24
22/06/2018	22/06/2018	By Transfer - Own Account Transfer - - -	10,000.00		695,950.24
22/06/2018	22/06/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D me ph - -		6,000.00	701,950.24
22/06/2018	22/06/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG-MAY PERAL,09785858816 - -	700,000.00		1,950.24
22/06/2018	22/06/2018	To Cash - Cheque Withdrawal by Cash 20000005 HLG-CUI MIANPING,G-3148683,09785858816 - -		684,000.00	685,950.24
2/06/2018	22/06/2018	By Cash - Deposit Cash transaction 044-DAW MAR KOS -09262664645 - -	3,000.00		682,950.24
25/06/2018	25/06/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D A Dou - -	2,000.00		680,950.24
25/06/2018	25/06/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D A Dou Bill - -	3,000.00		677,950.24
25/06/2018	25/06/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR TELENOR 120401003 - D Car Bill - -	100,000.00		577,950.24
25/06/2018	24/06/2018	To Transfer - Own Account Transfer - - -	75,600.00		502,350.24
27/06/2018	27/06/2018	To Transfer - Yatanarpon Teleport 02110302105266301 - D Dian Wang Trading Company Ltd - 1610000086-144399 - -	300,000.00		202,350.24
28/06/2018	28/06/2018	To Transfer - Own Account Transfer - - -	3,000.00		199,350.24
29/06/2018	29/06/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D Ar Dao - -	150,000.00		49,350.24
29/06/2018	29/06/2018	To Transfer - Own Account Transfer - - -	5,000.00		44,350.24
02/07/2018	02/07/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	5,000.00		39,350.24
02/07/2018	02/07/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D me ph bill - -		3,056,000.00	3,095,350.24
02/07/2018	02/07/2018	By Cash - Deposit Cash transaction HLG,SANDY AYE WIN,09251403734 - -	2,127,000.00		968,350.24
02/07/2018	02/07/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	531.75		967,818.49
02/07/2018	02/07/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	700,000.00		267,818.49
02/07/2018	02/07/2018	To Transfer - Internal account Transfer - - -	500.00		267,318.49
02/07/2018	02/07/2018	To Transfer - Internal Accoun Transfer Charges - - -	3,000.00		264,318.49
04/07/2018	04/07/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D me ph bill - -	5,000.00		259,318.49
05/07/2018	05/07/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D me ph bill - -	250,000.00		9,318.49
05/07/2018	05/07/2018	To Transfer - Own Account Transfer - - -	5,000.00		4,318.49
09/07/2018	09/07/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -	3,000.00		1,318.49
09/07/2018	09/07/2018	To Transfer - MOBILE TOP UP FOR MPT 120401004 - D - -			1,318.49
11/07/2018	11/07/2018	Closing Balance			

No. of Debit : 140 **Debit Total** 111,708,781.75

No. of Credit : 45 **Credit Total** 110,898,650.24

Thank You For Banking With HLAING BRANCH

Please report any discrepancies found on your statement immediately.

N.B – Statement will not be sent unless there is a change of transaction.

11.7.18

Without Reversal



KANBAWZA BANK
HLAING BRANCH
NO41,BANYINTNAUNG RD ,AYE YEIK MON HOUSING,
HLAING
Ph: (01)531090-91-92,
Fax: (01)531095-97

ACCOUNT NO.	: 04410199906041402 (MMK)
NAME	: DAW MAR KOS
NRC	: 13/KAKHANA(N)082833
ADDRESS	: 72x73,38x39,MAHARMYAING MANDALAY, MANDALAY,MANDALAY DIVISION
PHONE	: 09262664648 9254034667
SETTLEMENT INSTRUCTION ACCOUNT NO.	:
ACCOUNT OPENING DATE	: 04/12/2017
MATRRITY DATE	:
DEPOSIT TENOR	: Month(s)
MONTHLY INSTALLMENT AMOUNT	:

Statement Of Transaction For The Date Between 11/07/2018 and 11/07/2018

Date : 11 July, 2018

Tran Date	Val Date	Description	Debit	Credit	Balance
11/07/2018	11/07/2018	Opening Balance - -			1,318.49
11/07/2018	11/07/2018	By Transfer - Internal account Transfer - - -		8,165,000.00	8,166,318.49
11/07/2018	11/07/2018	Closing Balance			8,166,318.49
No. of Debit		: 0	Debit Total	0.00	
No. of Credit		: 1	Credit Total	8,165,000.00	

Thank You For Banking With HLAING BRANCH

Please report any discrepancies found on your statement immediately.
N.B – Statement will not be sent unless there is a change of transaction.

11.7.18

Asst: / DY Manager

11:32

Without Reversal

Separate accounts for details

Account No. : 6228580899010537508 account name: Xu Heng Heng currency : RMB

(Official seal)

Trade date	Sum-mary	Amount occurred	Another account name	Balance	Voucher number	Remark	Counter number
20180708	Out	3,000.00	Liu xiao xiao	81,706.10	6228580899010537508		999S600
20180708	Tenpay	2,000.00	Acting money paid business receivables	79,706.10	6228580899010537508	3171	999S500
20180708	Out	10,000.00	Wang xiaohao	69,706.10	6228580899010537508		999S600
20180709	Out	23,800.00	Lin huichun	45,906.10	6228580899010537508	9165	999S600
20180709	Alipay	1,000.00	Acting alipay business	44,906.10	6228580899010537508	3171	999S400
20180709	Tenpay	620.00	Acting money paid business receivables	44,286.10	6228580899010537508	3171	999S500
20180709	Tenpay	398.00	Acting money paid business receivables	44,286.10	6228580899010537508		999S500
20180710	out	23,285.00	Ye zongbo	20,063.10	6228580899010537508	9165	999S600
20180710	Alipay	389.90	Acting alipay business	19,673.20	6228580899010537508	3171	999S400
20180710	Tenpay	200.00	Acting money paid business receivables	19,473.20	6228580899010537508	3170	999S500
20180710	Tenpay	200.00	Acting money paid business receivables	19,673.20	6228580899010537508	3171	999S500
20180710	Tenpay	200.00	Acting money paid business receivables	19,473.20	6228580899010537508	3171	999S500
20180710	Tenpay	10.00	Acting money paid business receivables	19,463.20	6228580899010537508	3171	999S500
20180711	Tenpay	500.00	Acting money paid business receivables	18,963.20	6228580899010537508	3171	999S500
20180711	Tenpay	2,000.00	Acting money paid business receivables	16,963.20	6228580899010537508	3171	999S500
20180712	Out	16,000.00	Liu xiaoxiao	963.20	6228580899010537508		999S600
20180712	In	5,000.00	Liu xiaoxiao	5,963.20	6228580899010537508		999S202
20180712	Alipay	3,300.00	Acting alipay business	2,663.20	6228580899010537508	9165	999S400
20180713	In	5,000.00	Liu xiaoxiao	7,663.20	6228580899010537508		999S202
20180713	Tenpay	1,800.00	Acting money paid business receivables	5,863.20	6228580899010537508	3171	999S500
20180714	Out	2,000.00	Xu hengheng	3,863.20	6228580899010537508		999S600
20180714	Tenpay	199.00	Acting money paid business receivables	3,664.20	6228580899010537508	3171	999S500
20180714	Tenpay	3,200.00	Acting money paid business receivables	464.20	6228580899010537508	3171	999S500
20180717	Tenpay	398.00	Acting money paid business receivables	66.20	6228580899010537508	3171	999S500
20180719	in	150,000.00	Panzhou city jinliang agriculture products Co.,Ltd	150,066.20	6228580899010537508	Purchasi ngagricu lture products	999S600

Remark: lender, - borrower print date : 2018-8-02

Separate accounts for details

Account No. : 6228580899010537508 **account name : Xu HengHeng** **currency : RMB**
(official seal)

Trade date	Sum-mary	Amount occurred	Another account name	Balance	Voucher number	Remark	Counter number
20180701	Tenpay	800.00	Acting money paid business receivables	4,454.03	6228580899010537508	3170	999S500
20180702	In	5,000.00	Hai Liang foreign language school	9,454.03	6228580899010537508	Zhou yanjun	999S500
20180702	Out	1,000.00	Xu HengHeng	8,454.03	6228580899010537508		999S600
20180702	Out	5,000.00	Xu HengHeng	3,454.03	6228580899010537508		999S600
20180702	In	49,850.00	Zhou jinmei	53,304.03	6228580899010537508		999S202
20180702	Out	41,000.00	Xu HengHeng	12,304.03	6228580899010537508		999S600
20180702	Out	3,000.00	Xu HengHeng	9,304.03	6228580899010537508		999S600
20180702	Tenpay	750.00	Acting money paid Business receivables	8,554.16	6228580899010537508	3171	999S500
20180703	Tenpay	203.87	Acting money paid business receivables	8,350.16	6228580899010537508	3171	999S500
20180703	Credit card available	8,350.16	Credit card core system interaction	0.00	6228580899010537508	Batch collection	999S400
20180705	Cash	8,200.00		8,200.00	6228580899010537508	In thisbank ATM: A2921064	9211921
20180705	Out	8,200.00	Xu HengHeng	0.00	6228580899010537508		999S202
20180706	In	80,000.00	Xu HengHeng	80,000.00	6228580899010537508		999S500
20180706	Tenpay	25.00	Acting money paid business receivables	79,975.00	6228580899010537508	3171	999S500
20180706	Electricit y fees	83.93	Collect electricity charges	79,891.07	6228580899010537508	Batch collection	9222177
20180706	Tenpay	44.95	Acting money paid business receivables	79,846.14	6228580899010537508	3171	999S500
20180706	Tenpay	188.88	Acting money paid business receivables	79,657.26	6228580899010537508	3171	999S500
20180706	Tenpay	5,000.00	Acting money paid business receivables	74,657.26	6228580899010537508	3171	999S500
20180706	Tenpay	6.66	Acting money paid business receivables	74,650.60	6228580899010537508	3171	999S500
20180707	Tenpay	50.00	Acting money paid business receivables	74,600.60	6228580899010537508	3171	999S500
20180707	Cash	10,200.00		84,800.60	6228580899010537508	In thisbank ATM: A2921064	9222918
20180708	Tenpay	25.50	Acting money paid business receivables	84.775.10	6228580899010537508	3171	999S500
20180708	Tenpay	3.00	Acting money paid business receivables	84,772.10	6228580899010537508	3171	999S500
20180708	Tenpay	63.00	Acting money paid business receivables	84,709.10	6228580899010537508	3171	999S500
20180708	Tenpay	3.00	Acting money paid business receivables	84,706.10	6228580899010537508	3171	999S500

Remark: lender, - borrower print date: 2018-08-02

Separate accounts for details

Account No. : 6228580899010537508 **account name : Xu HengHeng** **currency : RMB**

(official seal)

Trade date	Summary	Amount occurred	Another account name	Balance	Voucher number	Remark	Counter number
20180719	Out	50,000.00	Yan Zai Liang	100,066.20	6225808990105375O8		999S202
20180719	Out	100,000.00	Yan Zai Liang	66.20	6225808990105375O8		999S202
20180720	Tenpay	22.00	Acting money paid business receivables	44.20	6225808990105375O8	3171	999S500
20180720	In	350,000.00	Panzhoucity jinliang agriculture products Co.,Ltd	350,044.20	6225808990105375O8	Purchasing agriculture products	999S600
20180721	In	6,000.00	Liu xiaoxiao	356,044.20	6225808990105375O8		999S600
20180722	Out	30,000.00	Xu HengHeng	326.044.20	6225808990105375O8		999S600
20180722	Out	2,000.00	Xu HengHeng	324.044.20	6225808990105375O8		999S600
20180723	Alipay	2,200.00	Acting Alipay business	321,844.20	6225808990105375O8	9165	999S400
20180723	In	17,000.00	Liu xiaoxiao	338,844.20	6225808990105375O8		999S600
20180723	Out	4,000.00	Liu he zhen	334,844.20	6225808990105375O8		999S202
20180723	Tenpay	1,800.00	Acting money paid business receivables	333,044.20	6225808990105375O8	3171	999S500
20180723	Tenpay	2,790.00	Acting money paid business receivables	330,254.20	6225808990105375O8	3171	999S500
20180723	In	200,000.00	Panzhou city jinliang agriculture products Co.,Ltd	530,254.20	6225808990105375O8	Purchasing agriculture products	999S600
20180724	Out	49,000.00	Sheng aizhen	481.254.20	6225808990105375O8		999S202
20180725	In	49,000.00	Sheng aizhen	530.254.20	6225808990105375O8		999S202
20180725	Out	1,000.00	Xu hanzhong	529,254.20	6225808990105375O8		999S202
20180725	Out	15,000.00	Xu HengHeng	514.254.20	6225808990105375O8		999S202
20180725	Tenpay	7,000.00	Acting money paid business receivables	507,254.20	6225808990105375O8	3171	999S500
20180726	Out	40,000.00	Xu HengHeng	467,254.20	6225808990105375O8		999S600
20180727	Out	10,000.00	Rao xueqin	457,254.20	6225808990105375O8		999S600
20180727	Out	30,000.00	Xuan HengHeng	427,254.20	6225808990105375O8		999S600
20180727	In	150,000.00	Panzhou city jinliang agriculture products Co.,Ltd	577,254.20	6225808990105375O8	Purchasing agriculture products	999S600
20180728	Out	30,000.00	Xu HengHeng	547.254.20	6225808990105375O8		999S600
20180730	Alipay	900.00	Acting Alipay business	546.354.20	6225808990105375O8	9165	999S400
20180730	Tenpay	72.10	Acting money paid business receivables	546.282.10	6225808990105375O8	3171	999S500

Remark : lender, - borrower

print date : 2018-08-02

Separate accounts for details

Account No. : 6228580899010537508 **account name: Xu HengHeng** **currency: RMB**

(Official seal)

Trade date	Sum-mary	Amount occurred	Another account name	Balance	Vouchernumber	Remark	Counter number
20180730	Tenpay	1,344.00	Acting money paid Business receivables	544,938.10	6228580899010537508	3171	999S500

Remark: lender, - borrower

print date: 2018-08-02

Daw Tin Tin Aye
Big Mountain Translation & Training Co., Ltd.
Chinese To Myanmar Translation
Block 23/2, Nawaday Garden Housing
Hlaing Thar Yar Township, Yangon, Myanmar

Zhe Jiang Province Separate Accounts of Rural Cooperative Financial Institutions

Account – 6228580899011201708 Account Name: Xu Qian Currency – (Official seal)

Trade date	Summary	Debit	Credit	Balance	Voucher No.	Remark	Trade counter
20180701	Tenpay pay	113.00	0.00	14,730.96	62285808990112	3171	999S500
20180701	Tenpay pay	280.00	0.00	14,450.96	62285808990112	3171	999S500
20180701	Existing	0.00	10,000.00	24,450.96	62285808990112	In this bank ATM:A2922042	9228090
20180701	Existing	0.00	10,000.00	34,450.96	62285808990112	In this bank ATM:A2922042	9228090
20180701	Existing	0.00	10,000.00	44,450.96	62285808990112	In this bank ATM:A2922042	9228090
20180701	Tenpay pay	200.00	0.00	44,250.96	62285808990112	3171	999S500
20180701	Roll-out	5,000.00	0.00	39,250.96	62285808990112		999S202
20180701	Roll-out	2,800.00	0.00	36,450.96	62285808990112		999S202
20180701	Alipay	1,598.00	0.00	34,852.96	62285808990112	9165	999S400
20180701	Alipay	2,023.10	0.00	32,829.86	62285808990112	9165	999S400
20180702	Tenpay pay	200.00	0.00	32,629.86	62285808990112	3171	999S500
20180703	Tenpay pay	583.40	0.00	32,046.46	62285808990112	3171	999S500
20180703	Tenpay pay	200.00	0.00	31,846.46	62285808990112	3171	999S500
20180703	Tenpay pay	126.00	0.00	31,720.46	62285808990112	3171	999S500
20180704	Tenpay pay	2,000.00	0.00	29,720.46	62285808990112	3171	999S500
20180705	Tenpay pay	30.00	0.00	29,690.46	62285808990112	3171	999S500
20180705	Tenpay pay	40.00	0.00	29,650.46	62285808990112	3171	999S500
20180705	Existing	23,000.00	0.00	6,650.46	62285808990112		9222417
20180705	Tenpay pay	449.00	0.00	6,201.46	62285808990112	3171	999S500
20180705	Tenpay pay	398.00	0.00	5,803.46	62285808990112	3171	999S500
20180706	Tenpay pay	116.00	0.00	5,687.46	62285808990112	3171	999S500
20180711	Tenpay pay	99.90	0.00	5,587.56	62285808990112	3171	999S500
20180711	Tenpay pay	2,000.00	0.00	3,587.56	62285808990112	3171	999S500
20180711	Tenpay pay	398.00	0.00	3,189.56	62285808990112	3171	999S500
20180711	Tenpay pay	20.00	0.00	3,169.56	62285808990112	3171	999S500
20180712	Tenpay pay	286.00	0.00	2,883.56	62285808990112	3171	999S500
20180712	Tenpay pay	15.00	0.00	2,868.56	62285808990112	3171	999S500
20180713	Alipay	49.00	0.00	2,819.56	62285808990112	9165	999S400

(Official seal)

Daw Tin Tin Aye
Big Mountain Translation & Training Co., Ltd.
Chinese To Myanmar Translation
Block 23/2, Nawaday Garden Housing
Hlaing Thar Yar Township, Yangon, Myanmar

20180713	Tenpay pay	1,586.00	0.00	1,233.56	62285808990112	3171	999S500
20180713	Existing	0.00	900.00	3,133.56	62285808990112	In this bank ATM:A2921034	9211921
20180713	Tenpay pay	68.50	0.00	2,065.06	62285808990112	3171	999S500
20180713	Tenpay pay	24.00	0.00	2,041.06	62285808990112	3171	999S500
20180713	Tenpay pay	5.00	0.00	2,036.06	62285808990112	3171	999S500
20180714	Tenpay pay	21.98	0.00	2,014.08	62285808990112	3171	999S500
20180714	Tenpay pay	40.00	0.00	1,974.08	62285808990112	3171	999S500
20180714	Tenpay pay	13.00	0.00	1,961.08	62285808990112	3171	999S500
20180715	Tenpay pay	1,116.28	0.00	844.80	62285808990112	3171	999S500
20180715	Tenpay pay	244.35	0.00	600.45	62285808990112	3171	999S500
20180715	Tenpay pay	16.00	0.00	584.45	62285808990112	3171	999S500
20180715	Tenpay pay	10.00	0.00	574.45	62285808990112	3171	999S500
20180715	Tenpay pay	11.00	0.00	563.45	62285808990112	3171	999S500
20180715	Tenpay pay	9.00	0.00	544.45	62285808990112	3171	999S500
20180715	Tenpay pay	28.00	0.00	526.45	62285808990112	3171	999S500
20180715	Tenpay pay	13.40	0.00	513.05	62285808990112	3171	999S500
20180715	Tenpay pay	74.87	0.00	438.18	62285808990112	3171	999S500
20180715	Tenpay pay	53.00	0.00	385.18	62285808990112	3171	999S500
20180715	Tenpay pay	188.76	0.00	196.42	62285808990112	3171	999S500
20180715	Tenpay pay	13.50	0.00	182.92	62285808990112	3171	999S500
20180715	Tenpay pay	17.00	0.00	165.92	62285808990112	3171	999S500
20180715	Tenpay pay	150.00	0.00	15.92	62285808990112	3171	999S500
20180716	Existing	0.00	7,500.00	7,515.92	62285808990112		9211133
20180716	Alipay	2,400.00	0.00	5,155.92	62285808990112	9165	999S400
20180717	Tenpay pay	48.00	0.00	5,067.92	62285808990112	3171	999S500
20180717	Electric fee	1,000.00	0.00	4,067.92		Batch collection	9222274
20180717	Tenpay pay	500.00	0.00	3,567.92	62285808990112	3171	999S500
20180717	Tenpay pay	5.20	0.00	3,562.72	62285808990112	3171	999S500
20180718	Tenpay pay	200.00	0.00	3,362.72	62285808990112	3171	999S500
20180718	Tenpay pay	188.88	0.00	3,173.84	62285808990112	3171	999S500
20180718	Tenpay pay	48.00	0.00	3,125.84	62285808990112	3171	999S500
20180718	Tenpay pay	88.88	0.00	3,036.96	62285808990112	3171	999S500
20180718	Tenpay pay	24.90	0.00	3,012.06	62285808990112	3171	999S500
20180719	Tenpay pay	5.00	0.00	3,007.06	62285808990112	3171	999S500

(Official seal)

Daw Tin Tin Aye
Big Mountain Translation & Training Co., Ltd.
Chinese To Myanmar Translation
Block 23/2, Nawaday Garden Housing
Hlaing Thar Yar Township, Yangon, Myanmar

20180719	Alipay	234.00	0.00	2,733.06	62285808990112	9165	999S400
20180719	Alipay	180.00	0.00	2,593.06	62285808990112	9165	999S400
20180719	Tenpay pay	48.00	0.00	2,545.06	62285808990112	3171	999S500
20180719	Tenpay pay	280.00	0.00	2,265.06	62285808990112	3171	999S500
20180719	Tenpay pay	14.00	0.00	2,251.06	62285808990112	3171	999S500
20180719	Tenpay pay	320.00	0.00	1,931.06	62285808990112	3171	999S500
20180719	Tenpay pay	320.00	0.00	1,611.06	62285808990112	3171	999S500
20180719	Tenpay pay	79.00	0.00	1,532.06	62285808990112	3171	999S500
20180720	Tenpay pay	500.00	0.00	1,032.06	62285808990112	3171	999S500
20180720	Tenpay pay	300.00	0.00	732.06	62285808990112	3171	999S500
20180720	Tenpay pay	10.00	0.00	722.06	62285808990112	3171	999S500
20180720	Tenpay pay	2.50	0.00	719.06	62285808990112	3171	999S500
20180720	Transfer to	0.00	50,000.00	50,719.56	62285808990112	3171	999S202
20180721	Transfer to	0.00	19,120.00	69,839.56	62285808990112		999S202
20180721	Roll-out	35,000.00	0.00	34,839.56	62285808990112		999S202
20180721	Tenpay pay	18.70	0.00	34,820.86	62285808990112	3171	999S500
20180721	Tenpay pay	31.00	0.00	34,789.86	62285808990112	3171	999S500
20180721	Tenpay pay	96.50	0.00	34,693.36	62285808990112	3171	999S500
20180721	Tenpay pay	45.60	0.00	34,647.76	62285808990112	3171	999S500
20180722	Tenpay pay	119.00	0.00	34,528.76	62285808990112	3171	999S500
20180723	Transfer to	0.00	419,288.27	453,817.03	62285808990112	Intercourse	9222417
20180723	Transfer to.	0.00	345,000.00	798,817.03	62285808990112	Intercourse	9222417
20180723	Existing	3,000.00	0.00	795,817.03	62285808990112	In the bank ATM:A2922042	9228090
20180723	Existing	3,000.00	0.00	792,817.03	62285808990112	In the bank ATM:A2922042	9228090
20180723	Tenpay pay	98.87	0.00	792,718.16	62285808990112	3171	999S500
20180723	Tenpay pay	12.00	0.00	792,706.16	62285808990112	3171	999S500
20180724	Tenpay pay	180.00	0.00	792,526.16	62285808990112	3171	999S500
20180724	Tenpay pay	49.78	0.00	792,476.38	62285808990112	3171	999S500
20180724	Roll-out	70,000.00	0.00	722,476.38	62285808990112		9222417
20180724	Roll-out	110,000.00	0.00	612,476.38	62285808990112		9222417
20180724	Existing	2,000.00	0.00	610,476.38	62285808990112	In the bank ATM:12090153	999S900
20180724	Roll-out	10,000.00	0.00	600,476.38	62285808990112		999S600
20180724	Roll-out	55,000.00	0.00	545,476.38	62285808990112		9222199

(Official seal)

Daw Tin Tin Aye
Big Mountain Translation & Training Co., Ltd.
Chinese To Myanmar Translation
Block 23/2, Nawaday Garden Housing
Hlaing Thar Yar Township, Yangon, Myanmar

20180724	Existing	5,000.00	0.00	540,476.38	62285808990112	In the bank ATM:12090152	999S900
20180724	Existing	5,000.00	0.00	535,476.38	62285808990112	In the bank ATM:12090152	999S900
20180724	Tenpay pay	600.00	0.00	534,876.38	62285808990112	3171	
20180724	Interest	0.00	2.43	534,878.81	62285808990112	Return interest on a regular basis	999 AUTO
20180725	Tenpay pay	84.90	2.43	534,793.91	62285808990112	3171	
20180725	Tenpay pay	2.00	0.00	534,791.91	62285808990112	3171	
20180726	Tenpay pay	180.00	0.00	534,611.91	62285808990112	3171	
20180726	Tenpay pay	45.00	0.00	534,566.91	62285808990112	3171	
20180726	Roll-out	50,000.00	0.00	484,566.91	62285808990112		
20180726	Tenpay pay	600.00	0.00	483,966.91	62285808990112	3171	
20180726	Interest	0.00	1.46	483,968.37		Return interest on a regular basis	999 AUTO
20180727	Transfer to	0.00	18,468.00	502,436.37	62285808990112		999S202
20180729	Tenpay pay	33.66	0.00	502,402.71	62285808990112	3171	999S500
20180729	Tenpay pay	1,600.00	0.00	500,802.71	62285808990112	3171	999S500
20180729	Tenpay pay	2,000.00	0.00	498,802.71	62285808990112	3171	999S500
20180730	Roll-out	39,650.00	0.00	459,152.71	62285808990112		
20180730	Roll-out	2,689.37	0.00	456,463.34	62285808990112	Credit card 0865	999S202
20180730	Tenpay pay	2.00	0.00	456,461.34	62285808990112	3171	999S500
20180730	Interest	0.00	2.04	456,463.38		Return interest on a regular basis	999 AUTO
20180801	Transfer to	0.00	350,000.00	806,463.38	62285808990112		999S202
20180801	Roll-out	35,000.00	0.00	771,463.38	62285808990112		999S202
20180802	Roll-out	47,905.00	0.00	723,558.38	62285808990112		999S202
20180802	Tenpay pay	217.97	0.00	723,340.41	62285808990112	3171	999S500
20180802	Existing	4,000.00	0.00	719,340.41	62285808990112	In this bank ATM:A1921034	9211914
20180802	Existing	4,000.00	0.00	715,340.41	62285808990112	In this bank ATM:A1921034	9211914

(Official Seal) Print date: 2018/8/2

1 Yuan - $ 6.66 (USD)

Yuan 715340.41 = $ 107,408.4699 (USD)

Daw Tin Tin Aye
Big Mountain Translation & Training Co., Ltd.
Chinese To Myanmar Translation
Block 23/2, Nawaday Garden Housing
Hlaing Thar Yar Township, Yangon, Myanmar

ပုံစံ (၇ - က)

မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

423

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီ လ ၂၅ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်း။**

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆ နှင့်အညီ အောက်ပါ အချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ မြေ/ အဆောက်အအုံ၏ ပိုင်ရှင်နှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ

(က) ပိုင်ရှင်အမည်/အဖွဲ့အစည်း .... ဒေါ်ခင်ဆွေဝင်း+ဒေါ်ခင်ပြုံးဝေ+ဦးထွန်းထွန်းလင်း

(ခ) ဧရိယာအကျယ်အဝန်း .... (၂၄. ၇၄၀) ဧက၊ (၁၀၀၁၁၉. ၃၁၆)စတုရန်းမီတာ

(ဂ) တည်နေရာ ကွင်းပိုင်အမှတ်(၁၂၄)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၆/၁၄၇)၊သာမိုင်ခမ်းကျေးရွာ၊ကလောမြို့နယ်၊တောင်ကြီးခရိုင်၊ရှမ်းပြည်တောင်ပိုင်း

(ဃ) မူလမြေအသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသောကာလ (မြေငှားဂရမ်သက်တမ်း) .... နှစ်(၅၀)

(င) နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခများကိုမတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ်ဖော်ပြခဲ့ခြင်းရှိ-မရှိ .... ရှိ

(စ) ကနဦးငှားရမ်းသူကသဘောတူ/မတူ .... တူ

(ဆ) မြေအမျိုးအစား .... လယ်ယာမြေ

၂။ အငှားချထားသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း .... ဒေါ်ခင်ဆွေဝင်း+ဒေါ်ခင်ပြုံးဝေ+ဦးထွန်းထွန်းလင်း

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် .... ၉/မနမ(နိုင်)၁၀၄၇၆၉၊ ၁၁/သတန(နိုင်)၀၂၂၅၇၉၊ ၉/မထန(နိုင်)၀၀၄၇၀၂

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ .... သာမိုင်ခမ်းကျေးရွာအုပ်စု၊ ကလောမြို့နယ်၊ တောင်ကြီးခရိုင်၊ ရှမ်းပြည်နယ်၊

....

၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း MS. HENGHENG XU Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် G 56843831

(ဂ) နိုင်ငံသား CHINESE

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ No.(6), Yangtou, Shuyuan Village, Huangtankou Tsp, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China

၄။ ငှားရမ်းလိုသည့်မြေနှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အချက်အလက်များ

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ရာသီသီးနှံများစိုက်ပျိုးပြီး စားသောက်ကုန် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း။

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် အရပ်ဒေသ(များ) ဦးပိုင်အမှတ် (၉၅)၊မြေကွက်အမှတ် (၁၂၄/၁၂၅/၁၂၆)၊ ကွင်းအမှတ်(၁၄၆)ဦးပိုင်အမှတ်(၁၀၀/၁)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၂၂)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၆)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၉၂/၁)၊မြေကွက်အမှတ်(၃၄၂/၃၆၉)၊ ကွင်းအမှတ်(၁၄၆)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၉၆/၁(က)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၂၇/၃၆၀)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၆)ဦးပိုင်အမှတ်(၁၀၀/၂)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၂၁)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၆)ဦးပိုင်အမှတ်(၄၅/၁)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၆၆/၃၂၃)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၄၆)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၆၅/၃၂၂)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၄၇) ၊မြေကွက်အမှတ်(၁၆၅/၃၂၃)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ဦးပိုင်အမှတ်(၄၈)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၆၆)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၅၇/၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၉၄/၃၅၄)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ဦးပိုင်အမှတ်(၆၁)၊မြေကွက်အမှတ်(၁၇၀)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၆၂)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၇၁/၃၂၃)၊ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ကုန်းလျှင်ရွာ(တောင်ပိုင်း၊သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု၊ ကလောမြို့နယ်၊ တောင်ကြီးခရိုင်၊ ရှမ်းပြည်နယ်(တောင်ပိုင်း)။

(ဂ) တည်နေရာ (ရပ်ကွက်၊ မြို့နယ်၊ ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး ကုန်းလျှင်ရွာ၊ သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု၊ ကလောမြို့နယ်၊ တောင်ကြီးခရိုင်၊ ရှမ်းပြည်နယ်တောင်ပိုင်း။

(ဃ) မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်း ၂၄. ၇၄၀ ဧက (၁၀၀၁၁၉. ၃၁၆ စတုရန်းမီတာ)

(င) အဆောက်အအုံ အရွယ်အစား/အရေအတွက် Please See Exhabit (4)

(စ) အဆောက်အအုံ တန်ဖိုး Please See Exhabit (4)

၅။ မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထား (စက်မှုဇုန်မှအပ)၊ မြေပုံနှင့်မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) တင်ပြရန်။

၆။ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ဖော်ပြပါပုဂ္ဂိုလ်ထံမှ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းထားခြင်း ရှိ-မရှိ

☐ နိုင်ငံတော်၏ဥပဒေများနှင့်အညီ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းထံမှ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအသုံးပြုခွင့်အား ယခင်ကပင် ရရှိထားသောပုဂ္ဂိုလ်၊

☐ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ ခွင့်ပြုချက်နှင့်အညီ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအား တစ်ဆင့်ငှားယူရန် သို့မဟုတ် တစ်ဆင့်လိုင်စင်ရယူရန်အခွင့်ရှိသည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊

၇။ မြေ/အဆောက်အအုံ ငှားရမ်းခနှုန်း (တစ်နှစ်လျှင်တစ်စတုရန်းမီတာအတွက်) MMK 2,968,800.00 per annum for first (50) years

၈။ မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေး (Land Use Premium - LUP) (အစိုးရဌာန/အစိုးရအဖွဲ့အစည်းပိုင် မြေငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ပါက အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှ ငွေသားဖြင့် LUP တောင်းခံပါမည်။)
တစ်ဧကနှုန်း ....

၉။ မူလမြေငှားရမ်းခွင့်ရှိသူ သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ရသူမှ .... တူ ....
ငှားရမ်းရန်သဘောတူ/မတူ

၁၀။ လျှောက်ထားသည့် မြေ သို့မဟုတ် .... နှစ်(၅၀) ....
အဆောက်အအုံ ငှားရမ်း/အသုံးပြုခွင့်သက်တမ်း

၁၁။ စက်မှုဇုန်၊ ဟိုတယ်ဇုန်၊ ကုန်သွယ်ရေးဇုန် .... တောင်ကြီးခရိုင်၊ ရှမ်းပြည်နယ်(တောင်ပိုင်း)
အစရှိသည့် သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းဇုန်ဧရိယာ ....
အတွင်းရှိမြေ ဟုတ်/မဟုတ် (ဇုန်ကိုဖော်ပြရန်)

လျှောက်ထားသူလက်မှတ် .... [signature]

အမည် .... **MS. HENG HENG XU**

ရာထူး .... **Promoter**

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် .... **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD**

Form (7-A)

Application Form for Land Rights Authorization

To,

Chairman

----------- Investment Commission

Reference No.

Date . 25. September . 2018

Subject : : Application for Land Lease or Land Rights Authorization to be invested

I do hereby apply with the following information for permit to lease the land or permit to use the land according to the Myanmar Investment Rules 116 :-

1. Particulars relating to Owner of land / building
   - (a) Name of owner / organization .. Daw Khin Swe Win, Daw Khin Pyone Wai, U Tun Tun Lin
   - (b) Area .... (24.740) acres, (100,119.316 sq mtr)
   - (c) Location .... Lot No(124),Kwin No(146/147), Kone Lyin Village,Thaminekharn Village Track, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar
   - (d) Initial period permitted to use the land (Validity of land grant) .... (50) years
   - (e) Payment of long term lease as equity Yes (✓) No ( )
   - (f) Agreed by Original Lessor Yes (✓) No ( )
   - (g) Type of Land .... Agrarian

2. Lessor
   - (a) Name / Company's name / Department / organization Daw Khin Swe Win, Daw Khin Pyone Wai, U Tun Tun Lin
   - (b) National Registration Card No 9/MaNaMa(N)104769,11/ThaTaNa(N)022579, 9/MaHtaNa(N)00470
   - (c) Address .... Lot No(124),Kwin No(146/147), Kone Lyin Village,Thaminekharn Village Track, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar

3. Lessee
   - (a) Name / Company's name / Department / Organization MS. HENGHENG XU Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd
   - (b) National Registration Card No./Passport No .... G 56843831
   - (c) Citizenship .... CHINESE
   - (d) Address .... No.(6), Yangtou, Shuyuan Village, Huangtankou Tsp, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China

4. Particulars of the proposed Land Lease
   - (a) Type of Investment .... Growing And Processing Of Seasonal Crops.
   - (b) Investment Location(s) .... No.(124),Lot No.(146/147),Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar

(c) Location (Ward, Township, State / Region) Plot No.(95),Land Plot No(124+125+ 126), Kwin No(146),Plot No.(100/1),Land Plot No(122), Kwin No(146),Plot No.(92/1), Land Plot No(342/369), Kwin No(146),Plot No.(96/1(Ka)),Land Plot No(127/360), Kwin No(146),Plot No.(120/2),Land Plot No(121), Kwin No(146),Plot No.(45/1),Land Plot No(166/323), Kwin No(147),Plot No.(46),Land Plot No(165/322), Kwin No(147),Plot No.(47),Land Plot No(165/323), Kwin No(147),Plot No.(48),Land Plot No(166), Kwin No(147),Plot No.(57/2),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(61),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(62),Land Plot No(171/323), Kwin No(147),Kone Lyinn Village(South), Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar

(d) Area of Land (24.740) acres, (100,119.316 sq mtr)

(e) Size and Number of Building(s) Please See Exhibit (4)

(f) Value of Building Please See Exhibit (4)

5. To enclose land ownership and Land Grant, ownership evidences (except Industrial Zone), Land map and Land Lease Agreement (Draft).

6. Whether it is sub - leased from the following person in regarding to Land Lease or not -

☐ Person who has the rights to use the land or Building of the Government from Government Department and Organization in accordance with the national laws.

☐ Authorized Person to get the Sub License or Sub Lease of the building or land owned by the Government in accordance with the permission of the Government department and Organization.

7. Land / Building lease rate (per square meter per year) ....
MMK 2,968,800.00 per annum for first (50) years (MMK 120,000.00 per sq mtr / per year)

8. Land Use Premium - (LUP) (If it is leased from the land belonged to Government Department/ Organization, the LUP shall be paid in cash by the Lessee.)
Rate per Acre : ....

9. Whether it is agreed by original land lessor or land tenant not ....

10. Proposed land or building use / lease period ....

11. Whether it is the land located ....
in the relevant business zone ....
area such as Industrial zone ....
Hotel Zone, Trade Zone and etc ....
or not (To describe Zone) ....

Signature [signature]
Name of Invetor MS. HENGHENG XU
Designation Promoter
Department / Company MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD
(Seal / Stamp)



နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမှတ်

ရက်စွဲ

အမည်

ဖခင်အမည်

မွေးသက္ကရာဇ်

လူမျိုး/ဘာသာ

ထုတ်ပေးသည့်အရာရှိ

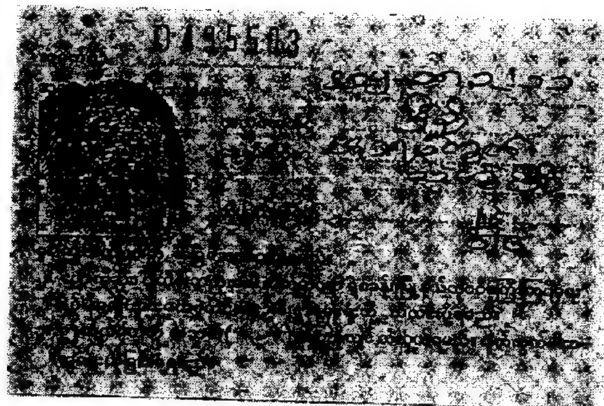
အရပ်

သွေးအုပ်စု

အမည်

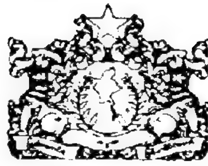
ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား

ရာထူး



Daw Khin Phyoe

7



မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်းကပ်ရန်

တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် - ရှမ်း (တောင်)	126 / 124 / 125 / 122 / ၈၄ / ၈၅ / မူဦးအကိုင် / 4 / စကေး - ၁၆ ႏ ၁ မိုင်
ခရိုင် - တောင်ကြီး	
မြို့နယ်/မြို့နယ်ခွဲ - ကလော	
ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စု - သာမိုင်၊ ခါး၊	
ကွင်း/အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် - ၁၃၆ / [illegible]	
ဦးပိုင်အမှတ်/မြေကွက်အမှတ် - ၈၅ / 124+125+126	

ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၈၅	ဗ[illegible]	-	ယာ	၂.၈၈	
ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	ယာယီသောမြေအုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်ထုတ်ပေးရန်။				

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - [illegible]

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၃၁.၁.၁၃

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ -

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (2013) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။



အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ - မြေတိုင်း [illegible] မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန ကလောမြို့နယ်

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည် -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူး မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန ကလောမြို့

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ် [illegible] နေ့စွဲ -

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီး[illegible]

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိသူ၏ အကြောင်းအရာ

၁။ ပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းအမည်၊

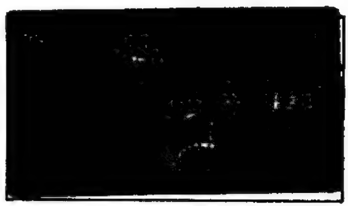
၂။ အဘအမည်၊

၃။ နိုင်ငံသား/အမျိုးသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်၊

(ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက

ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်)

၄။ နေရပ်လိပ်စာ၊



လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည့် လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

၁။ မြို့နယ်အမည်၊

၂။ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊

၃။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်၊

၄။ ကွင်း/အကွက်အမည်၊

၅။ ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ်၊

၆။ မြေမျိုး၊

၇။ ဧရိယာ(ဧက)၊

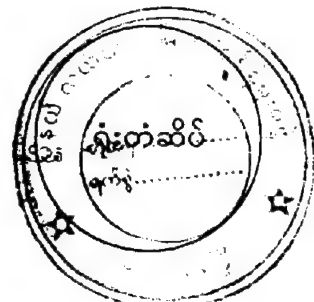
၈။ ခွင့်ပြုသည့်စာအမှတ်၊

၉။ ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ၊

၁၀။ မှတ်ချက်၊

လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၆၊ ၇ နှင့် ၈ တို့အရ စည်းကမ်းချက်များ ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိသရွေ့ လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည်။

(သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။)



(----------)

အတွင်းရေးမှူး

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့

----------မြို့

စည်းကမ်းချက်များ

၁။ မည်သူမဆို လယ်ယာမြေဥပဒေတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်း လယ်ယာမြေကို လုပ်ကိုင်ရမည်။

၂။ လယ်ယာမြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝန်ကြီးဌာနကချမှတ်သော မြေခွန်နှင့် အခြားအခွန်အခများကို ပေးဆောင်ရမည်။

၃။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကိုရောင်းချခြင်း၊ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊လဲလှယ်ခြင်းနှင့် ပေးကမ်းခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်သည့်အခါ ဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်သည့် ထိုက်သင့်သော ခေါင်းခွန်နှင့် စာချုပ်စာတမ်း မှတ်ပုံတင်ခတို့ကို ပေးဆောင်၍ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ် ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

၄။ တည်ဆဲဥပဒေနှင့်အညီ အမွေဆက်ခံခြင်းဖြင့် လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိသည့်အခါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

၅။ စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မှု အရင်းအနှီးအတွက်သာ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ပေါင်နှံခွင့်ရှိပြီး အစိုးရဘဏ် သို့မဟုတ် အစိုးရကအသိအမှတ်ပြုသော ဘဏ်တွင်သာ ပေါင်နှံရမည်။

၆။ သက်ဆိုင်ရာ လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့က တရားဝင်ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ အလွတ်ထား လုပ်ကိုင်ခြင်း မပြုရ။

၇။ လယ်ယာမြေကို ခွင့်ပြုမိန့် မရရှိဘဲ အခြားနည်း သုံးစွဲခြင်းမပြုရ။

၈။ လယ်ယာမြေကို မူလစိုက်ပျိုးလျက်ရှိသော ရာသီသီးနှံအမျိုးအစားမှ အခြားသီးနှံ အမျိုးအစားသို့ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ပြောင်းလဲစိုက်ပျိုးခြင်း မပြုရ။

၉။ ခိုင်လုံသော အကြောင်းပြချက်မရှိဘဲ လယ်ယာမြေကို လွတ်ထားခြင်း မပြုရ။

၁၀။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားမှုဖြစ်ပေါ်နေသော ကာလအတွင်း လယ်ယာမြေကို ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

၁၁။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့် အငြင်းပွားမှု အဆုံးအဖြတ်ပြီးမှသာ ဦးစီးဌာနတွင် မှတ်ပုံတင်ထားပြီးမှသာ တရားဝင် မြေရှင်းဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၂။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကို ဖြစ်စေ နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ မည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားသား ပါဝင်သည့် အဖွဲ့အစည်းကိုမျှ ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

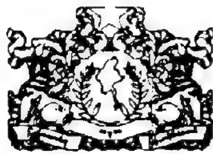
လယ်ယာမြေပုံစံ ၇
လယ်ယာမြေနည်းဥပဒေ ၁၄(က)

နေပြည်တော်/————————တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်

————————ခရိုင်၊ ————————မြို့နယ်

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်

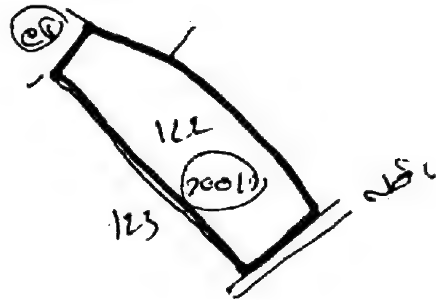




မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ



တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ် ရှမ်း (တောင်)	
ခရိုင် - တောင်ကြီး	
မြို့နယ်/ မြို့နယ်ခွဲ ကလော	
ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာအုပ်စု [illegible]	
ကွင်း/ အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် [illegible]	
ဦးပိုင်အမှတ်/ မြေကွက်အမှတ် ၁၀၀/၁ 122	

ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၁၀၀/၁	[illegible]	[illegible]	ယာ	၂.၀၀	

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	[illegible]

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - [illegible]

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၃၁.၁.၁၃

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ -

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (2013) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။



ရုံးတံဆိပ်

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည် -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ် နေ့စွဲ -

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိသူ၏ အကြောင်းအရာ

၁။ ပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းအမည်၊ [illegible]

၂။ အဘအမည်၊ [illegible]

၃။ နိုင်ငံသား/အမျိုးသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်၊ [illegible]

(ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက

ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်)

၄။ နေရပ်လိပ်စာ၊ [illegible]



လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည့် လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

၁။ မြို့နယ်အမည်၊ [illegible]

၂။ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊ [illegible]

၃။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်၊ [illegible]

၄။ ကွင်း/အကွက်အမည်၊ [illegible]

၅။ ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ်၊ ၁၀၀/၇

၆။ မြေမျိုး၊ [illegible]

၇။ ဧရိယာ(ဧက)၊ ၂-၀၀

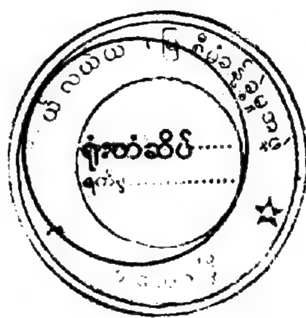
၈။ ခွင့်ပြုသည့်စာအမှတ်၊ ၃/၂၀၁၃/ [illegible]

၉။ ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ၊ ၁၈-၃-၂၀၁၃

၁၀။ မှတ်ချက်၊

လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၆၊ ၇ နှင့် ၈ တို့အရ စည်းကမ်းချက်များ ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိသရွေ့ လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည်။

(သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။)



[illegible signature]

( )

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့

ကလော မြို့

စည်းကမ်းချက်များ

၁။ မည်သူမဆို လယ်ယာမြေဥပဒေတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်း လယ်ယာမြေကို လုပ်ကိုင်ရမည်။
၂။ လယ်ယာမြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝန်ကြီးဌာနကစည်းကြပ်သော မြေခွန်နှင့် အခြားအခွန်အစများကို ပေးဆောင်ရမည်။
၃။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကိုရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်းနှင့် ပေးကမ်းခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်သည့်အခါ ဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်ထားသည့် တံဆိပ်ခေါင်းခွန်နှင့် စာချုပ်စာတမ်း မှတ်ပုံတင်စရိတ်ကို ပေးဆောင်၍ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။
၄။ တည်ဆဲဥပဒေနှင့်အညီ အမွေဆက်ခံခြင်းဖြင့် လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ရရှိသည့်အခါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။
၅။ စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မှု အရင်းအနှီးအတွက်သာ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ပေါင်နှံခွင့်ရှိပြီး အစိုးရဘဏ် သို့မဟုတ် အစိုးရကအသိအမှတ်ပြုသော ဘဏ်တွင်သာ ပေါင်နှံရမည်။
၆။ သက်ဆိုင်ရာ လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့က တရားဝင်ချထားခြင်းမရှိဘဲ လျှောက်လုပ်ကိုင်ခြင်း မပြုရ။
၇။ လယ်ယာမြေကို ခွင့်ပြုမိန့် မရရှိဘဲ အခြားနည်းသုံး ခွဲခြင်းမပြုရ။
၈။ လယ်ယာမြေကို မူလစိုက်ပျိုးလျက်ရှိသော ရာသီသီးနှံအမျိုးအစားမှ နှစ်ရှည်ပင်အမျိုးအစားသို့ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ပြောင်းလဲစိုက်ပျိုးခြင်း မပြုရ။
၉။ နိုင်လုံသော အကြောင်းပြချက်မရှိဘဲ လယ်ယာမြေကို လပ်ထားခြင်း မပြုရ။
၁၀။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားမှုဖြစ်ပေါ်နေသော ကာလအတွင်း လယ်ယာမြေကို ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။
၁၁။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့် အငြင်းပွားမှု အခြေအနေကို ပြင်ဆင်ချက်ကို ဦးစီးဌာနတွင် မှတ်ပုံတင်ထားပြီးမှသာ တရားဝင် ဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့်ရှိသည်။
၁၂။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကို ဖြစ်စေ နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ ခွင့်ပြုချက်မရရှိဘဲ မည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားသား ပါဝင်သည့် အဖွဲ့အစည်းကိုမျှ ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

လယ်ယာမြေပုံစံ ၇
လယ်ယာမြေနည်းဥပဒေ ၁၄(က)

နေပြည်တော်/-------------------တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်

------------------ခရိုင်၊ ------------------မြို့နယ်

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်



နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား



အရပ် —

သွေးအုပ်စု —

ထင်ရှားသည့်

အမှတ်အသား —

အမှတ် —

မျက်စိ —

အမည် —

ဖခင်အမည် —

မွေးသက္ကရာဇ် —

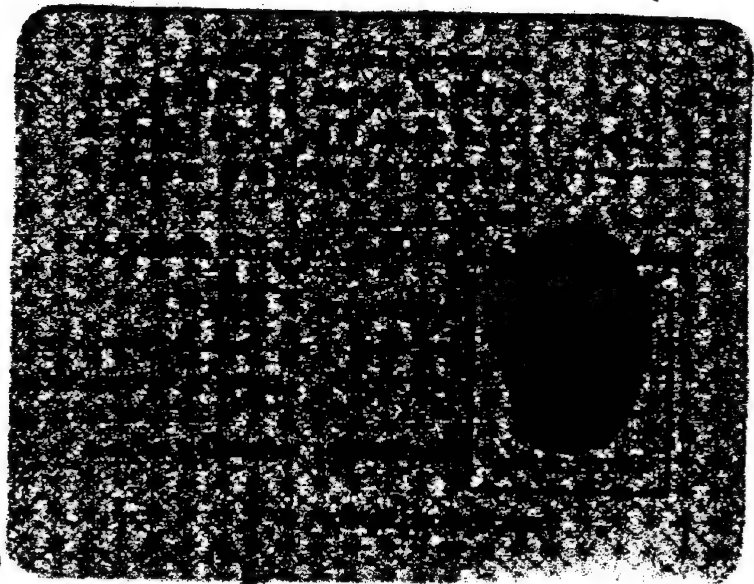
လူမျိုး —

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ —

ထုတ်ပေးသူအရာရှိလက်မှတ်

အမည် —

ရာထူး —

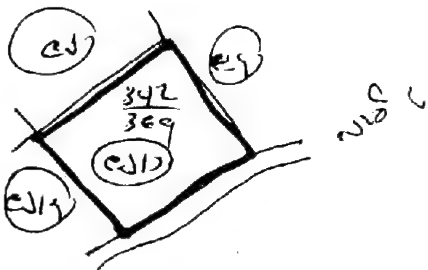




မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ



တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ် [illegible]	
ခရိုင် [illegible]	
မြို့နယ်/ မြို့နယ်ခွဲ [illegible]	
ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာအုပ်စု [illegible]	
ကွင်း/ အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် [illegible]	
ဦးပိုင်အမှတ်/ မြေကွက်အမှတ် ၉၂/၁ ၊ ၃၄၂/၃၆၉	[illegible]

ဦးပိုင်အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့်အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၉၂/၁	[illegible]	[illegible]	ယာ	၂.၀၀	
ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်ထုတ်ပေးရန်။				

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - [illegible]

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ -

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ -

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (2013) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

ရုံးတံဆိပ်

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည် -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

လက်ထောက်ဦးစီး၊

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီ

[illegible]

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိသူ၏ အကြောင်းအရာ

၁။ ပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းအမည်၊ ------------------------------

၂။ အဘအမည်၊ ------------------------------

၃။ နိုင်ငံသား/အမျိုးသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်၊ ------------------------------

(ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက

ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်)

၄။ နေရပ်လိပ်စာ၊ ------------------------------

လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည့် လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

၁။ မြို့နယ်အမည်၊ ------------------------------

၂။ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊ ------------------------------

၃။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်၊ ------------------------------

၄။ ကွင်း/အကွက်အမည်၊ ------------------------------

၅။ ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ်၊ ------------------------------

၆။ မြေမျိုး၊ ------------------------------

၇။ ဧရိယာ(ဧက)၊ ------------------------------

၈။ ခွင့်ပြုသည့်စာအမှတ်၊ ------------------------------

၉။ ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ၊ ------------------------------

၁၀။ မှတ်ချက်၊ ------------------------------

လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၆၊ ၇ နှင့် ၈ တို့အရ စည်းကမ်းချက်များ ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိသရွေ့ လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည်။
(သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။)

ရုံးတံဆိပ်

(----------)

အတွင်းရေးမှူး

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့

----------မြို့



မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ

ရုံးခွန်တံဆိပ်ခေါင်းကပ်ရန်

တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ် - ချင်း (ကောင်)	
ခရိုင် ကောင်လင်း	
မြို့နယ်/ မြို့နယ်ခွဲ ကလေး	
ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာအုပ်စု သာမိုင်ဒေါင်	
ကွင်း/ အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၁၃၆/ ကောင်းတွင်ရွာ	
ဦးပိုင်အမှတ်/ မြေကွက်အမှတ် ၉၆/၁၈/ $\frac{127}{360}$	ကလေး-၁၆ $\frac{4}{}$ ၁မိုင်

ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၉၆/၁၈	ဦးထွန်း၊ ဒေါ်မြ	-	ယာ	၁-၅၅	

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	**လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်ထုတ်ပေးရန်။**

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဦး[illegible]

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ -

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ -

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (2013) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

ရုံးတံဆိပ်

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန ကလေးမြို့နယ်

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည် -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

ဒုဦးစီးမှူး မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန ကလေးမြို့

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ် နေ့စွဲ -

စည်းကမ်းချက်များ

၁။ ညွှန်ကြားချက် လယ်ယာမြေဥပဒေတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်း လယ်ယာမြေကို သတ်မှတ်ရမည်။

၂။ လယ်ယာမြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပေးဆောင်ရမည့် မြေခွန်နှင့် အခြားအခွန်အခများကို ပေးဆောင်ရမည်။

၃။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်းနှင့် ပေးကမ်းခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်သည့်အခါ ဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်သည့် တံဆိပ်ခေါင်းခွန်နှင့် စာချုပ်စာတမ်း မှတ်ပုံတင်ခများကို ပေးဆောင်၍ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ် ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

၄။ တည်ဆဲဥပဒေနှင့်အညီ အမွေဆက်ခံခြင်းဖြင့် လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ရရှိသည့်အခါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

၅။ စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မှု အရင်းအနှီးအတွက်သာ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ပေါင်နှံခွင့်ရှိပြီး အစိုးရဘဏ် သို့မဟုတ် အစိုးရက ခွင့်ပြုသော ဘဏ်တွင်သာ ပေါင်နှံရမည်။

၆။ သက်ဆိုင်ရာ လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့၏ ခွင့်ပြုချက်ရယူခြင်းမရှိဘဲ အခြားသီးနှံ လုပ်ကိုင်ခြင်း မပြုရ။

၇။ လယ်ယာမြေကို ခွင့်ပြုချက် မရှိဘဲ အလေအလွတ်ထားခြင်း မပြုရ။

၈။ လယ်ယာမြေကို စပါးစိုက်ပျိုးသည့်မြေအဖြစ်မှ အခြားသီးနှံ အမျိုးအစားသို့ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ပြောင်းလဲစိုက်ပျိုးခြင်း မပြုရ။

၉။ ခိုင်လုံသော အကြောင်းပြချက်မရှိဘဲ လယ်ယာမြေကို လစ်လပ်ထားခြင်း မပြုရ။

၁၀။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားမှုဖြစ်ပေါ်နေသော ကာလအတွင်း လယ်ယာမြေကို ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

၁၁။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့် အငြင်းပွားမှု ပြေလည်ခဲ့ခြင်းဖြစ်လာလျှင် ဦးစီးဌာနတွင် မှတ်ပုံတင်ထားပြီးမှသာ တရားဝင် ရောင်းချပေါင်နှံနိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၂။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ အစိတ်အပိုင်းကို ဖြစ်စေ နိုင်ငံတော် အစိုးရ၏ ခွင့်ပြုချက်မရရှိဘဲ ရည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားသား ပါဝင်သည့် အဖွဲ့အစည်းကိုမျှ ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

လယ်ယာမြေနည်းဥပဒေ ၁၄(

နေပြည်တော်/——————တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်

——————ခရိုင်၊ ——————မြို့နယ်

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်



လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိသူ၏ အကြောင်းအရာ

၁။ ပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းအမည်၊ ----------------------------

၂။ အဘအမည်၊ ----------------------------

၃။ နိုင်ငံသား/အမျိုးသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်၊ ----------------------------
(ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက
ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်)

၄။ နေရပ်လိပ်စာ၊ ----------------------------



လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည့် လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

၁။ မြို့နယ်အမည်၊ ----------------------------

၂။ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊ ----------------------------

၃။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်၊ ----------------------------

၄။ ကွင်း/အကွက်အမည်၊ ----------------------------

၅။ ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ်၊ ----------------------------

၆။ မြေမျိုး၊ ----------------------------

၇။ ဧရိယာ(ဧက)၊ ----------------------------

၈။ ခွင့်ပြုသည့်စာအမှတ်၊ ----------------------------

၉။ ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ၊ ----------------------------

၁၀။ မှတ်ချက်၊ ----------------------------

လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၆၊ ၇ နှင့် ၈ တို့အရ စည်းကမ်းချက်များ ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိသရွေ့ လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည်။
(သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။)



(-----------)
အတွင်းရေးမှူး
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့
-------------------မြို့

စည်းကမ်းချက်များ

၁။ [illegible] လယ်ယာမြေဥပဒေတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်း လယ်ယာမြေကို လုပ်ကိုင်ရမည်။

၂။ လယ်ယာမြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ [illegible] မြေခွန်နှင့် အခြားအခွန်အခများကို ပေးဆောင်ရမည်။

၃။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်းနှင့် ပေးကမ်းခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်သည့်အခါ ဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်သည့် [illegible] ခေါင်းစဉ်နှင့် စာချုပ်စာတမ်း မှတ်ပုံတင်ခကြေးကို ပေးဆောင်၍ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

၄။ တည်ဆဲဥပဒေနှင့်အညီ အမွေဆက်ခံခြင်းဖြင့် လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ရရှိသည့်အခါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

၅။ စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မှု အရင်းအနှီးအတွက်သာ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ပေါင်နှံခွင့်ရှိပြီး အစိုးရဘဏ် သို့မဟုတ် အစိုးရက ခွင့်ပြုသော ဘဏ်တွင်သာ ပေါင်နှံရမည်။

၆။ သက်ဆိုင်ရာ လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့ [illegible] ခွင့်ပြုချက်ရယူထားခြင်းမရှိဘဲ [illegible] လုပ်ကိုင်ခြင်း မပြုရ။

၇။ လယ်ယာမြေကို ခွင့်ပြုချက် မရှိဘဲ အခြားနည်းဖြင့် အသုံးပြုခြင်း မပြုရ။

၈။ လယ်ယာမြေကို [illegible] အမျိုးအစားသို့ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ပြောင်းလဲအသုံးပြုခြင်း မပြုရ။

၉။ နိုင်လုံသော အကြောင်းပြချက်မရှိဘဲ လယ်ယာမြေကို လစ်ဟာထားခြင်း မပြုရ။

၁၀။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားမှုဖြစ်ပေါ်နေသော ကာလအတွင်း လယ်ယာမြေကို ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

၁၁။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့် အငြင်းပွားမှု [illegible] ဖြေရှင်းပြီးဖြစ်လာလျှင် ဦးစီးဌာနတွင် မှတ်ပုံတင်ထားပြီးမှသာ တရားဝင် [illegible] ဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၂။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ အစိတ်အပိုင်းကို ဖြစ်စေ နိုင်ငံတော် အစိုးရ၏ ခွင့်ပြုချက်မရရှိဘဲ မည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားသား ပါဝင်သည့် အဖွဲ့အစည်းကိုမျှ ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

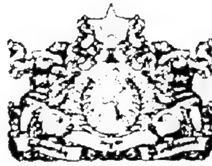
[illegible]
လယ်ယာမြေနည်းဥပဒေ ၁၄(

နေပြည်တော်/——————တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်

——————ခရိုင်၊ ——————မြို့နယ်

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်



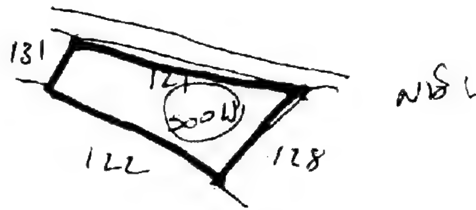


မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ



တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ်	
ခရိုင် -	
မြို့နယ်/ မြို့နယ်ခွဲ	
ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာအုပ်စု	
ကွင်း/ အကွက်အမှတ်နှင့်အမည်	
ဦးပိုင်အမှတ်/ မြေကွက်အမှတ်	



ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
		-			

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	**လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်ထုတ်ပေးရန်။**

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် -

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ -

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ -

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော ( ) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

ရုံးတံဆိပ်

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည် -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ်

နေ့စွဲ -

စည်းကမ်းချက်များ

၁။ ညွှန်ကြားသည့် လယ်ယာမြေဥပဒေတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်း လယ်ယာမြေကို လုပ်ကိုင်ရမည်။

၂။ လယ်ယာမြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝန်ကြီးဌာနကစည်းကြပ်သော မြေခွန်နှင့် အခြားအခွန်အခများကို ပေးဆောင်ရမည်။

၃။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကိုရောင်းချခြင်း၊ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်းနှင့် ပေးကမ်းခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်သည့်အခါ ဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်သည့် တံဆိပ်ခေါင်းခွန်နှင့် စာချုပ်စာတမ်း မှတ်ပုံတင်ခတို့ကို ပေးဆောင်၍ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ် ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

၄။ ကည်းဆဲဥပဒေနှင့်အညီ အမွေဆက်ခံခြင်းဖြင့် လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ရရှိသည့်အခါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

၅။ စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မှု အရင်းအနှီးအတွက်သာ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ပေါင်နှံခွင့်ရှိပြီး အစိုးရဘဏ် သို့မဟုတ် အစိုးရကအသိအမှတ်ပြုသော ဘဏ်တွင်သာ ပေါင်နှံရမည်။

၆။ သက်ဆိုင်ရာ လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့က တရားဝင်ချထားခြင်းမရှိဘဲ ကျူးကျော်လုပ်ကိုင်ခြင်း မပြုရ။

၇။ လယ်ယာမြေကို ခွင့်ပြုမိန့် မရရှိဘဲ အခြားနည်းသုံးစွဲခြင်းမပြုရ။

၈။ လယ်ယာမြေကို မူလစိုက်ပျိုးလျက်ရှိသော ရာသီသီးနှံအမျိုးအစားမှ နှစ်ရှည်ပင်အမျိုးအစားသို့ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ပြောင်းလဲစိုက်ပျိုးခြင်း မပြုရ။

၉။ ခိုင်လုံသော အကြောင်းပြချက်မရှိဘဲ လယ်ယာမြေကို လစ်ထားခြင်း မပြုရ။

၁၀။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားမှုဖြစ်ပေါ်နေသော ကာလအတွင်း လယ်ယာမြေကို ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

၁၁။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့် အငြင်းပွားမှု အရှုပ်အရှင်းဖြစ်လာလျှင် ဦးစီးဌာနတွင် မှတ်ပုံတင်ထားပြီးမှသာ တရားဝင် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၂။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကို ဖြစ်စေ နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ မည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားသား ပါဝင်သည့် အဖွဲ့အစည်းကိုမျှ ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

လယ်ယာမြေပုံစံ ၇

လယ်ယာမြေနည်းဥပဒေ ၁၄(က)

နေပြည်တော်/---------တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်

---------ခရိုင်၊ ---------မြို့နယ်

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်



ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိသူ၏ အကြောင်းအရာ

၁။ ပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းအမည်၊ ------------------------

၂။ အဘအမည်၊ ------------------------

၃။ နိုင်ငံသား/အမျိုးသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်၊ ------------------------

(ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက

ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်)

၄။ နေရပ်လိပ်စာ၊ ------------------------



လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည့် လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

၁။ မြို့နယ်အမည်၊ ------------------------

၂။ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊ ------------------------

၃။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်၊ ------------------------

၄။ ကွင်း/အကွက်အမည်၊ ------------------------

၅။ ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ်၊ ------------------------

၆။ မြေမျိုး၊ ------------------------

၇။ ဧရိယာ(ဧက)၊ ------------------------

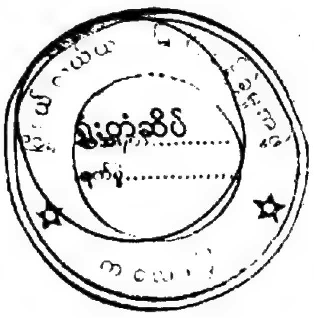
၈။ ခွင့်ပြုသည့်စာအမှတ်၊ ------------------------

၉။ ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ၊ ------------------------

၁၀။ မှတ်ချက်၊ ------------------------

လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၆၊ ၇ နှင့် ၈ တို့အရ စည်းကမ်းချက်များ ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိသရွေ့ လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည်။

(သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။)



(----------)

အတွင်းရေးမှူး

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့

---------- မြို့

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမည် [illegible]

ရက်စွဲ [illegible]

အမည် [illegible]

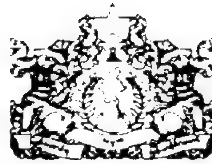
အဘအမည် [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ် [illegible]

လူမျိုး/ဘာသာ [illegible]

အရပ် [illegible] သွေးအုပ်စု A

ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား [illegible]



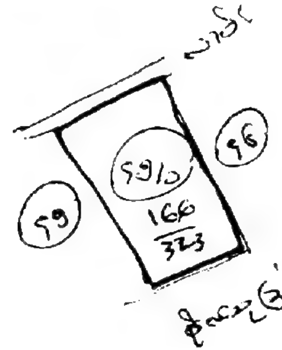
မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ



[redacted] န်

တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ် - ရှမ်း (တောင်)	
ခရိုင် - တောင်ကြီး	
မြို့နယ်/ မြို့နယ်ခွဲ - ကလော	
ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာအုပ်စု - [illegible]	
ကွင်း/ အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် - ၁၄၇/[illegible]	
ဦးပိုင်အမှတ်/ မြေကွက်အမှတ် - ၄၅/၁ / 166/323	[illegible]



ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၄၅/၁	ဒေါ်[illegible]	-	ယာ	၁.၀၇	

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်ထုတ်ပေးရန်။

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဒေါ်[illegible]

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၃၁.၁.၁၃

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ -

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (2013) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - မြေတိုင်း [၅]

နေ့စွဲ - မြို့နယ်မြေစာရင်း ဦးစီးဌာန ကလော မြို့နယ်။

ရုံးတံဆိပ်

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည် -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

လက်ထောက်ဦးစီး မြို့နယ်မြေစာရင်းဦး ကလောမြို့

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ် ဦးစီးဌာနမှူး မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန နေ့စွဲ -

ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိသူ၏ အကြောင်းအရာ

၁။ ပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းအမည်၊ ----------------

၂။ အဘအမည်၊ ----------------

၃။ နိုင်ငံသား/အမျိုးသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်၊ ----------------

(ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက

ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်)

၄။ နေရပ်လိပ်စာ၊ ----------------



လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည့် လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

၁။ မြို့နယ်အမည်၊ ----------------

၂။ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊ ----------------

၃။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်၊ ----------------

၄။ ကွင်း/အကွက်အမည်၊ ----------------

၅။ ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ်၊ ----------------

၆။ မြေမျိုး၊ ----------------

၇။ ဧရိယာ(ဧက)၊ ----------------

၈။ ခွင့်ပြုသည့်စာအမှတ်၊ ----------------

၉။ ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ၊ ----------------

၁၀။ မှတ်ချက်၊ ----------------

လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၆၊ ၇ နှင့် ၈ တို့အရ စည်းကမ်းချက်များ ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိသရွေ့ လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည်။

(သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။)



(----------------)

အတွင်းရေးမှူး

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့

----------------မြို့

စည်းကမ်းချက်များ

၁။ ဆည်သူစေတို လယ်ယာမြေဥပဒေတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်း လယ်ယာမြေကို လုပ်ကိုင်ရမည်။

၂။ လယ်ယာမြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝန်ကြီးဌာနကစည်းကြပ်သော မြေခွန်နှင့် အခြားအခွန် အခများကို ပေးဆောင်ရမည်။

၃။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကိုရောင်းချခြင်း၊ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်းနှင့် ပေးကမ်းခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်သည့်အခါ ဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်သည့် တံဆိပ် ခေါင်းခွန်နှင့် စာချုပ်စာတမ်း မှတ်ပုံတင်ခတို့ကို ပေးဆောင်၍ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ် ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

၄။ တည်ဆဲဥပဒေနှင့်အညီ အမွေဆက်ခံခြင်းဖြင့် လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ရရှိသည့် အခါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင် ရမည်၊

၅။ စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မှု အရင်းအနှီးအတွက်သာ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ပေါင်နှံခွင့် ရှိပြီး အစိုးရဘဏ် သို့မဟုတ် အစိုးရကအသိအမှတ်ပြုသော ဘဏ်တွင်သာ ပေါင်နှံ ရမည်၊

၆။ သက်ဆိုင်ရာ လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့က တရားဝင်ချထားခြင်းမရှိဘဲ ကျူးကျော် လုပ်ကိုင်ခြင်း မပြုရ။

၇။ လယ်ယာမြေကို ခွင့်ပြုမိန့် မရရှိဘဲ အခြားနည်းသုံးစွဲခြင်းမပြုရ။

၈။ လယ်ယာမြေကို မူလစိုက်ပျိုးလျက်ရှိသော ရာသီသီးနှံအမျိုးအစားမှ နှစ်ရှည်ပင် အမျိုးအစားသို့ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ပြောင်းလဲစိုက်ပျိုးခြင်း မပြုရ။

၉။ နိုင်လုံသော အကြောင်းပြချက်မရှိဘဲ လယ်ယာမြေကို လပ်ထားခြင်း မပြုရ။

၁၀။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားမှုဖြစ်ပေါ်နေသော ကာလအတွင်း လယ်ယာမြေကို ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

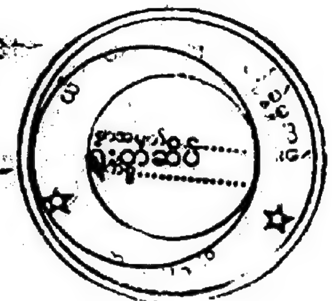
၁၁။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့် အငြင်းပွားမှု အရှုပ်အရှင်းဖြစ်လာလျှင် ဦးစီးဌာနတွင် မှတ်ပုံတင်ထားပြီးမှသာ တရားဝင် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၂။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကို ဖြစ်စေ နိုင်ငံတော် အစိုးရ၏ ခွင့်ပြုချက်မရရှိဘဲ မည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားသား ပါဝင်သည့် အဖွဲ့အစည်းကိုမျှ ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

လယ်ယာမြေပုံစံ
လယ်ယာမြေနည်းဥပဒေ ၁၄(က

နေပြည်တော်/ ရှမ်းလေကင် တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်
ကောင်ကြီး ခရိုင်၊ ကလော မြို့နယ်

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်



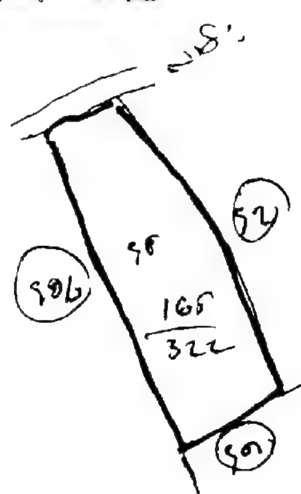


:

မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ



တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ် - ရှမ်း(တောင်)	
ခရိုင် - တောင်ကြီး	
မြို့နယ်/ မြို့နယ်ခွဲ ကလော	
ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာအုပ်စု [illegible]	
ကွင်း/ အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် ၁၄၇/ [illegible]	
ဦးပိုင်အမှတ်/ မြေကွက်အမှတ် ၄၆ / 165/322	[illegible]

ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၄၆	[illegible]	-	ယာ	၂.၀၇	

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်ထုတ်ပေးရန်။

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - [illegible]

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၃၁.၁.၁၃

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ -

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (2013) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။



ရုံးတံဆိပ်

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -
မြေတိုင်း [ ]
နေ့စွဲ မြို့နယ်မြေစာရင်း
လေ မြို့နယ်

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည် -
လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -
နေ့စွဲ -

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ် နေ့စွဲ -

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိသူ၏ အကြောင်းအရာ 

၁။ ပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းအမည်၊ ----------

၂။ အဘအမည်၊ ----------

၃။ နိုင်ငံသား/အမျိုးသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်၊ ----------

(ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက

ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်)

၄။ နေရပ်လိပ်စာ၊ ----------



လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည့် လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

၁။ မြို့နယ်အမည်၊ ----------

၂။ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊ ----------

၃။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်၊ ----------

၄။ ကွင်း/အကွက်အမည်၊ ----------

၅။ ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ်၊ ----------

၆။ မြေမျိုး၊ ----------

၇။ ဧရိယာ(ဧက)၊ ----------

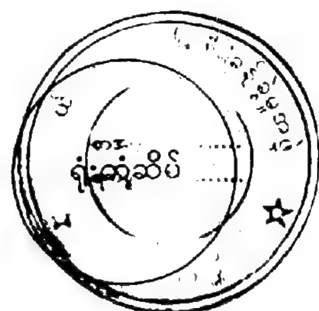
၈။ ခွင့်ပြုသည့်စာအမှတ်၊ ----------

၉။ ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ၊ ----------

၁၀။ မှတ်ချက်၊ ----------

လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၆၊ ၇ နှင့် ၈ တို့အရ စည်းကမ်းချက်များ ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိသရွေ့ လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည်။

(သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။)



(----------)

အတွင်းရေးမှူး

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့

---------- မြို့

စည်းကမ်းချက်များ

၁။ လုပ်ပိုင်ခွင့်ရသူသည် လယ်ယာမြေဥပဒေတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်း လယ်ယာမြေကို အသုံးချရမည်။

၂။ လယ်ယာမြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝန်ကြီးဌာနကစည်းကြပ်သော မြေခွန်နှင့် အခြားအခွန်အခများကို ပေးဆောင်ရမည်။

၃။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကိုရောင်းချခြင်း၊ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်းနှင့် အမွေပေးခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်သည့်အခါ ဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်သည့် တံဆိပ်ခေါင်းခွန်နှင့် စာချုပ်စာတမ်း မှတ်ပုံတင်စရိတ်ကို ပေးဆောင်၍ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

၄။ အမွေဆိုင်ရာဥပဒေနှင့်အညီ အမွေဆက်ခံခြင်းဖြင့် လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ရရှိသည့်အခါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

၅။ စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မှု အရင်းအနှီးအတွက်သာ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ပေါင်နှံခွင့်ရှိပြီး အစိုးရဘဏ် သို့မဟုတ် အစိုးရကအသိအမှတ်ပြုသော ဘဏ်တွင်သာ ပေါင်နှံရမည်။

၆။ သက်ဆိုင်ရာ လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့က တရားဝင်ချထားခြင်းမရှိဘဲ ကျူးကျော်လုပ်ကိုင်ခြင်း မပြုရ။

၇။ လယ်ယာမြေကို ခွင့်ပြုမိန့် မရရှိဘဲ အခြားနည်းသုံးစွဲခြင်းမပြုရ။

၈။ လယ်ယာမြေကို မူလစိုက်ပျိုးလျက်ရှိသော ရာသီသီးနှံအမျိုးအစားမှ နှစ်ရှည်ပင်အမျိုးအစားသို့ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ပြောင်းလဲစိုက်ပျိုးခြင်း မပြုရ။

၉။ ခိုင်လုံသော အကြောင်းပြချက်မရှိဘဲ လယ်ယာမြေကို လစ်ထားခြင်း မပြုရ။

၁၀။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားမှုဖြစ်ပေါ်နေသော ကာလအတွင်း လယ်ယာမြေကို ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

၁၁။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့် အငြင်းပွားမှု အမှုပ်အရှင်းဖြစ်လာလျှင် ဦးစီးဌာနတွင် ပေါ်ပေါက်ထားပြီးမှသာ တရားဝင် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၂။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကို ဖြစ်စေ နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ မည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားသား ပါဝင်သည့် အဖွဲ့အစည်းကိုမျှ ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

လယ်ယာမြေပုံစံ
လယ်ယာမြေနည်းဥပဒေ ၁၄(က)

နေပြည်တော်/ ရှမ်းကောင် တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်

ကောင်ကြို ခရိုင်၊ ကာလာ မြို့နယ်

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်

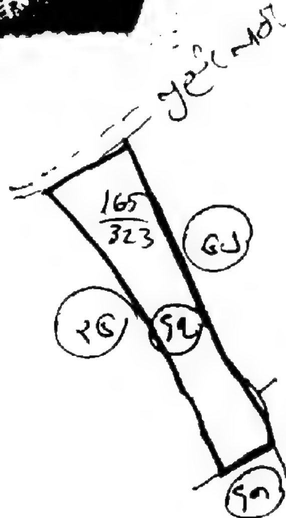
ရုံးတံဆိပ်



မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ



တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ် - ရှမ်း(တောင်)	
ခရိုင် - တောင်ကြီး	
မြို့နယ်/ မြို့နယ်ခွဲ [illegible]	
ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာအုပ်စု [illegible]	
ကွင်း/ အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် [illegible]	
ဦးပိုင်အမှတ်/ မြေကွက်အမှတ် ၄၃ / 165/323	[illegible]

ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၄၃	[illegible]	-	ယာ	၂.၂၉	

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်ထုတ်ပေးရန်။

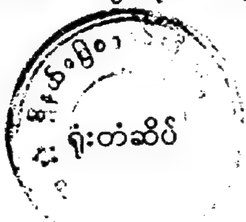
(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - [illegible]

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၂၀.၁၀.၁၃

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ -

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (2013) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။



အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - မြေတိုင်း [၄]

နေ့စွဲ - မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန ကလောမြို့နယ်

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည် -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူး
မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန
ကလောမြို့

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ် - နေ့စွဲ -

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိသူ၏ အကြောင်းအရာ

၁။ ပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းအမည်၊ [illegible]

၂။ အဘအမည်၊ [illegible]

၃။ နိုင်ငံသား/အမျိုးသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်၊ [illegible]
(ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက
ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်)

၄။ နေရပ်လိပ်စာ၊ [illegible]

လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည့် လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

၁။ မြို့နယ်အမည်၊ [illegible]

၂။ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊ [illegible]

၃။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်၊ [illegible]

၄။ ကွင်း/အကွက်အမည်၊ [illegible]

၅။ ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ်၊ [illegible]

၆။ မြေမျိုး၊ [illegible]

၇။ ဧရိယာ(ဧက)၊ [illegible]

၈။ ခွင့်ပြုသည့်စာအမှတ်၊ [illegible]

၉။ ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ၊ [illegible]

၁၀။ မှတ်ချက်၊

လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၆၊ ၇ နှင့် ၈ တို့အရ စည်းကမ်းချက်များ ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိသရွေ့ လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည်။
(သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။)

ရုံးတံဆိပ်

( )
အတွင်းရေးမှူး
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့
[illegible] မြို့

လယ်ယာမြေပုံစံ-[illegible]
လယ်ယာမြေနည်းဥပဒေ ၁၄(က)

နေပြည်တော်/ ရှမ်းတောင် တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်

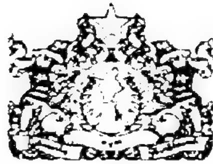
တောင်ကြီး ခရိုင်၊ ကလော မြို့နယ်

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်

[illegible]

[illegible]

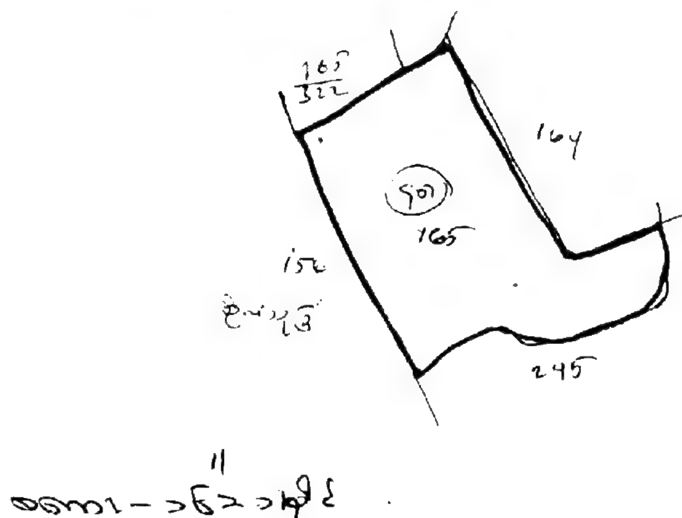
[illegible] ဖြစ်ရန်ထားသည့်အတိုင်း လယ်ယာမြေကို
[illegible]
[illegible] ကြပ်သော မြေခွန်နှင့် အခြားအခွန်
[illegible]
[illegible] ပြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်းနှင့်
[illegible] ဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်သည့် ထံဆိပ်
[illegible] ပေးဆောင်၍ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်
[illegible]
[illegible] လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ရရှိသည့်
[illegible] ဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်
[illegible]
[illegible] လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ပေါင်နှံခွင့်
[illegible] မှတ်ပြုသော ဘဏ်တွင်သာ ပေါင်နှံ
[illegible]
[illegible] ရားဝင်ရထားခြင်းမရှိဘဲ ကျူးကျော်
[illegible]
[illegible] သုံးစွဲခြင်းမပြုရ။
[illegible] ရာသီသီးနှံအမျိုးအစားမှ နှစ်ရှည်ပင်
[illegible] စိုက်ပျိုးခြင်း မပြုရ။
[illegible] မြေကို လုပ်ကိုင်ခြင်း မပြုရ။
[illegible] ပမှုဖြစ်ပေါ်နေသော ကာလအတွင်း
[illegible] ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ်
[illegible]
[illegible] အရှင်းဖြစ်လာလျှင် ဦးစီးဌာနတွင်
[illegible] ဝင်ရောက်နိုင်ခွင့်ရှိသည်။
[illegible] ဆိုင်တစ်ပိုင်းကို ဖြစ်စေ နိုင်ငံတော်
[illegible] နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားသား
[illegible] ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း
[illegible]
[illegible]



မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ



တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ် - [illegible]	
ခရိုင် - [illegible]	
မြို့နယ်/ မြို့နယ်ခွဲ [illegible]	
ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာအုပ်စု [illegible]	
ကွင်း/ အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် [illegible]	
ဦးပိုင်အမှတ်/ မြေကွက်အမှတ် ၅၈ / ၁၆၅	[illegible]

ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၅၈	[illegible]	–	ယာ	၂.၀၈	
ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်ထုတ်ပေးရန်။				

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - [illegible]

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - [illegible]

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ -

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (2013) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။



ရုံးတံဆိပ်

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - မြေတိုင်း [၅]

နေ့စွဲ - မြို့နယ်မြေစာရင်း ဦးစီးဌာန [illegible] မြို့နယ်။

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည် -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူး မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန [illegible]

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ် [illegible] နေ့စွဲ -

၁။ ပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းအမည်၊ ------------------------

၂။ အဘအမည်၊ ------------------------

၃။ နိုင်ငံသား/အမျိုးသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်၊ ------------------------

(ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက

ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်)

၄။ နေရပ်လိပ်စာ၊ ------------------------

လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည့် လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

၁။ မြို့နယ်အမည်၊ ------------------------

၂။ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊ ------------------------

၃။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်၊ ------------------------

၄။ ကွင်း/အကွက်အမည်၊ ------------------------

၅။ ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ်၊ ------------------------

၆။ မြေမျိုး၊ ------------------------

၇။ ဧရိယာ(ဧက)၊ ------------------------

၈။ ခွင့်ပြုသည့်စာအမှတ်၊ ------------------------

၉။ ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ၊ ------------------------

၁၀။ မှတ်ချက်၊ ------------------------

လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၆၊ ၇ နှင့် ၈ တို့အရ စည်းကမ်းချက်များ ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိသရွေ့ လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည်။
(သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။)

ရုံးတံဆိပ်
တာဝန်ကျ..........
ရက်စွဲ..........

(------------)
အတွင်းရေးမှူး
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့
------------မြို့

စည်းကမ်းချက်များ

၁။ တောင်သူသည် လယ်ယာမြေဥပဒေတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်း လယ်ယာမြေကို အသုံးပြုရမည်။

၂။ လယ်ယာမြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝန်ကြီးဌာနကစည်းကြပ်သော မြေခွန်နှင့် အခြားအခွန်အခများကို ပေးဆောင်ရမည်။

၃။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကိုရောင်းချခြင်း၊ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်းနှင့် အမွေပေးခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်သည့်အခါ ဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်သည့် တံဆိပ်ခေါင်းခွန်နှင့် စာချုပ်စာတမ်း မှတ်ပုံတင်စတို့ကို ပေးဆောင်၍ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ် ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

၄။ အမွေဆက်ခံခြင်းဖြင့် လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ရရှိသည့်အခါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

၅။ စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မှု အရင်းအနှီးအတွက်သာ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ပေါင်နှံခွင့်ရှိသည်။ အစိုးရဘဏ် သို့မဟုတ် အစိုးရကအသိအမှတ်ပြုသော ဘဏ်တွင်သာ ပေါင်နှံရမည်။

၆။ သက်ဆိုင်ရာ လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့က တရားဝင်ချထားခြင်းမရှိဘဲ ကျူးကျော်သုံးစွဲခြင်း မပြုရ။

၇။ လယ်ယာမြေကို ခွင့်ပြုမိန့် မရရှိဘဲ အခြားနည်းသုံးစွဲခြင်းမပြုရ။

၈။ လယ်ယာမြေကို မူလစိုက်ပျိုးလျက်ရှိသော ရာသီသီးနှံအမျိုးအစားမှ နှစ်ရှည်ပင် အမျိုးအစားသို့ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ပြောင်းလဲစိုက်ပျိုးခြင်း မပြုရ။

၉။ ခိုင်လုံသော အကြောင်းပြချက်မရှိဘဲ လယ်ယာမြေကို လစ်ထားခြင်း မပြုရ။

၁၀။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားမှုဖြစ်ပေါ်နေသော ကာလအတွင်း လယ်ယာမြေကို ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

၁၁။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့် အငြင်းပွားမှု အရှုပ်အရှင်းဖြစ်လာလျှင် ဦးစီးဌာနတွင် မှတ်ပုံတင်ထားပြီးမှသာ တရားဝင် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၂။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကို ဖြစ်စေ နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ ခွင့်ပြုချက်မရရှိဘဲ မည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားသား ပါဝင်သည့် အဖွဲ့အစည်းကိုမျှ ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

လယ်ယာမြေပုံစံ
လယ်ယာမြေနည်းဥပဒေ ၁၄(က)

နေပြည်တော်/ ရှမ်းတောင် တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်

တောင်ကြီး ခရိုင်၊ ကလော မြို့နယ်

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်

ရုံးတံဆိပ်



မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ



တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ် - ရှမ်း (တောင်)	
ခရိုင် တောင်ကြီး	
မြို့နယ်/ မြို့နယ်ခွဲ [illegible]	
ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာအုပ်စု [illegible]	
ကွင်း/ အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် [illegible]	
ဦးပိုင်အမှတ်/ မြေကွက်အမှတ် ၅၇/၂ 174/354	[illegible]

ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
၅၇/၂	[illegible]	[illegible]	[illegible]	၁.၅၀	

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	ဆိုင်ရာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်ထုတ်ပေးရန်၊

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - [illegible]

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၃၁. ၁. ၁၉

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ -

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (2013) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။



ရုံးတံဆိပ်

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - [signature]

နေ့စွဲ - မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာန [illegible] မြို့နယ်၊

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည် -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် - [signature]

နေ့စွဲ -

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီး [illegible]

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိသူ၏ အကြောင်းအရာ

၁။ ပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းအမည်၊ [illegible]

၂။ အဘအမည်၊ [illegible]

၃။ နိုင်ငံသား/အမျိုးသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်၊ [illegible]
(ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက
ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်)

၄။ နေရပ်လိပ်စာ၊ [illegible]



လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည့် လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

၁။ မြို့နယ်အမည်၊ [illegible]

၂။ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊ [illegible]

၃။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်၊ [illegible]

၄။ ကွင်း/အကွက်အမည်၊ [illegible]

၅။ ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ်၊ [illegible]

၆။ မြေမျိုး၊ ယာ

၇။ ဧရိယာ(ဧက)၊ [illegible]

၈။ ခွင့်ပြုသည့်စာအမှတ်၊ [illegible]

၉။ ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ၊ [illegible]

၁၀။ မှတ်ချက်၊

လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၆၊ ၇ နှင့် ၈ တို့အရ စည်းကမ်းချက်များ
ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိသရွေ့ လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည်။
(သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။)



(-----------)
အတွင်းရေးမှူး
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့
-----------မြို့

စည်းကမ်းချက်များ

၁။ ပြောင်းလဲ လယ်ယာမြေဥပဒေတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်း ထက်ထားမြေကို အသိမ်းခံရမည်။

၂။ ထက်ထားမြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝန်ကြီးဌာနကသတ်မှတ်သော မြေခွန်နှင့် အခြားအခွန်အတုတ်များကို ပေးဆောင်ရမည်။

၃။ ထက်ထားမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကိုရောင်းချခြင်း၊ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ [illegible] ပေးခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်သည့်အခါ ဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်သည့် [illegible] ဝန်ဆောင်ခနှင့် စာချုပ်စာတမ်း မှတ်ပုံတင်စရိတ်ကို ပေးဆောင်၍ [illegible] ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

၄။ သည့်ဆဲဥပဒေနှင့်အညီ အမွေဆက်ခံခြင်းဖြင့် လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့် [illegible] အတွက် အထောက်အထားများနှင့်အညီ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးဌာန [illegible] ရမည်။

၅။ စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မှု အရင်းအနှီးအတွက်သာ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို [illegible] ဖြိုး အနီးရပဘဏ် သို့မဟုတ် အစိုးရကအသိအမှတ်ပြုသော [illegible] ပေါင်နှံရမည်။

၆။ သက်ဆိုင်ရာ လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့က တရားဝင်ချထားပေးခြင်း [illegible] လုပ်ကိုင်ခြင်း မပြုရ။

၇။ လယ်ယာမြေကို ခွင့်ပြုမိန့် မရရှိဘဲ အခြားနည်းသုံးစွဲခြင်းမပြုရ။

၈။ လယ်ယာမြေကို မူလစိုက်ပျိုးလျက်ရှိသော ရာသီသီးနှံ [illegible] အမျိုးအစားကို ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ပြောင်းလဲစိုက်ပျိုးခြင်း မပြုရ။

၉။ ခိုင်လုံသော အကြောင်းပြချက်မရှိဘဲ လယ်ယာမြေကို လုပ်ထား [illegible]

၁၀။ ထက်ထားမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားမှုဖြစ်ပေါ် [illegible] လယ်ယာမြေကို ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

၁၁။ ထက်ထားမြေလုပ်ပိုင်ခွင့် အငြင်းပွားမှု "အချုပ်အချာဖြစ်သော [illegible] မှတ်ပုံတင်ထားပြီးမှသာ တရားဝင် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၂။ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကို [illegible] ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ မည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားသား ပါဝင်သည့် အဖွဲ့အစည်းတို့အား ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေးကမ်းခြင်း မပြုရ။

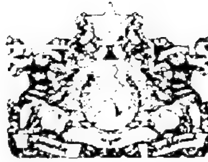
[illegible]
လယ်ယာမြေနည်းဥပဒေ ၁၄(က)

နေပြည်တော်/ ဧရာဝတီ တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်

[illegible] ခရိုင်၊ [illegible] မြို့နယ်။

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်

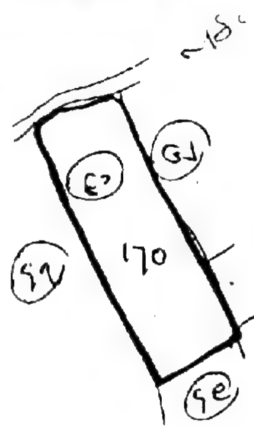




မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ



တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ် [illegible]	
ခရိုင် [illegible]	
မြို့နယ်/ မြို့နယ်ခွဲ [illegible]	
ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာအုပ်စု [illegible]	
ကွင်း/ အကွက်အမှတ်နှင့်အမည် [illegible]	
ဦးပိုင်အမှတ်/ မြေကွက်အမှတ် [illegible] / 170	[illegible]

ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]	

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ	လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်ထုတ်ပေးရန်။

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - [illegible]

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - [illegible]

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ -

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (2013) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။



ရုံးတံဆိပ်

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် - [illegible]

နေ့စွဲ - [illegible]

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည် -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် - [illegible]

နေ့စွဲ -

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ် [illegible] နေ့စွဲ -

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိသူ၏ အကြောင်းအရာ

၁။ ပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းအမည်၊ ------------------------------

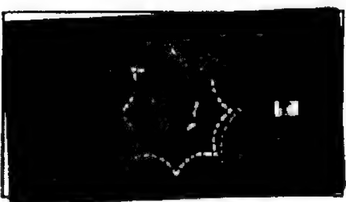
၂။ အဘအမည်၊ ------------------------------

၃။ နိုင်ငံသား/အမျိုးသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် ------------------------------

(ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက

ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်)

၄။ နေရပ်လိပ်စာ၊ ------------------------------



လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည့် လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

၁။ မြို့နယ်အမည်၊ ------------------------------

၂။ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊ ------------------------------

၃။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်၊ ------------------------------

၄။ ကွင်း/အကွက်အမည်၊ ------------------------------

၅။ ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ်၊ ------------------------------

၆။ မြေမျိုး၊ ------------------------------

၇။ ဧရိယာ(ဧက)၊ ------------------------------

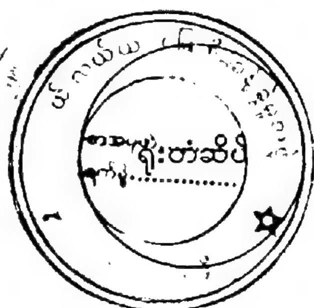
၈။ ခွင့်ပြုသည့်စာအမှတ်၊ ------------------------------

၉။ ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ၊ ------------------------------

၁၀။ မှတ်ချက်၊ ------------------------------

လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၆၊ ၇ နှင့် ၈ တို့အရ စည်းကမ်းချက်များ ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိသရွေ့ လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည်။

(သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။)



(------------)

အတွင်းရေးမှူး

မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့

------------------ မြို့

လယ်ယာမြေပုံစံ
လယ်ယာမြေနည်းဥပဒေ ၁၄(က)

နေပြည်တော်/----ရှမ်းတောင်----တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်

တောင်ကြီး---ခရိုင်၊ ကလော---မြို့နယ်

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်



စည်းကမ်းချက်များ

လယ်ယာမြေဥပဒေတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်အတိုင်း လယ်ယာမြေကို ...မည်။

...နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝန်ကြီးဌာနကစည်းကြပ်သော မြေခွန်နှင့် အခြားအခွန် ...သေဆောင်ရမည်။

...လုပ်ပိုင်ခွင့်ကိုရောင်းချခြင်း၊ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်းနှင့် ...ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်သည့်အခါ ဦးစီးဌာနက သတ်မှတ်သည့် တံဆိပ် ... စာချုပ်စာတမ်း မှတ်ပုံတင်ခတို့ကို ပေးဆောင်၍ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ် ...ဌာနတွင် မှတ်ပုံတင်ရမည်။

...နှင့်အညီ အမွေဆက်ခံခြင်းဖြင့် လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ရရှိသည့် ...ချက်များနှင့်အညီ သက်ဆိုင်ရာ မြို့နယ်ဦးစီးဌာနရုံးတွင် မှတ်ပုံတင် ...။

...မှ အရင်းအနှီးအတွက်သာ လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ကို ပေါင်နှံခွင့် ... သို့မဟုတ် အစိုးရကအသိအမှတ်ပြုသော ဘဏ်တွင်သာ ပေါင်နှံ ...။

... လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့က တရားဝင်ချထားခြင်းမရှိဘဲ ကျူးကျော် ...ခြင်း မပြုရ။

...ခွင့်ပြုမိန့် မရရှိဘဲ အခြားနည်းသုံးစွဲခြင်းမပြုရ။

... မူလစိုက်ပျိုးလျက်ရှိသော ရာသီသီးနှံအမျိုးအစားမှ နှစ်ရှည်ပင် ...ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ ပြောင်းလဲစိုက်ပျိုးခြင်း မပြုရ။

... အကြောင်းပြချက်မရှိဘဲ လယ်ယာမြေကို လုပ်ထားခြင်း မပြုရ။

...လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားမှုဖြစ်ပေါ်နေသော ကာလအတွင်း ... ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း သို့မဟုတ် ...ခြင်း မပြုရ။

...လုပ်ပိုင်ခွင့် အငြင်းပွားမှု အရှုပ်အရှင်းဖြစ်လာလျှင် ဦးစီးဌာနတွင် ...သော တရားဝင် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့်ရှိသည်။

...လုပ်ပိုင်ခွင့်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကို ဖြစ်စေ နိုင်ငံတော် ... ခွင့်ပြုချက်မရရှိဘဲ မည်သည့် နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားသား ... အဖွဲ့အစည်းကိုမျှ ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ ငှားရမ်းခြင်း၊ လဲလှယ်ခြင်း ...ခြင်း မပြုရ။



မြေစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေမခံ သော လက်ရှိမြေပုံတွင် ယခုနှစ်အသုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံ လက်ခံရေးကူးရန်ပုံစံ



တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ်	
ခရိုင် -	
မြို့နယ်/ မြို့နယ်ခွဲ	
ရပ်ကွက်/ ကျေးရွာအုပ်စု	
ကွင်း/ အကွက်အမှတ်နှင့်အမည်	
ဦးပိုင်အမှတ်/ မြေကွက်အမှတ် 171/323	

ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခံရသူ/ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင် အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
		-			

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ — လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်ထုတ်ပေးရန်။

(အထက်ဖော်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် -

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ -

လျှောက်ထားသူသို့ ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ -

ယခုအထက်တွင် ပြဆိုသောမြေပုံမှာ မှန်ကန်သေချာစွာ ရေးကူးထားသော (2013) ခုနှစ် အတွက် နောက်ဆက်တွဲ တိုင်းတာခြင်း မြေပုံဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံလက်မှတ် ရေးထိုးပါသည်။

အမှုတွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -

ရုံးတံဆိပ်

နေ့စွဲ -

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီး မှန်ကန်ပါသည် -

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

စိစစ်အတည်ပြုပါသည်။

မြို့နယ်မြေစာရင်းဦးစီးဌာနမှူးလက်မှတ်

နေ့စွဲ -

လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ရရှိသူ၏ အကြောင်းအရာ

၁။ ပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းအမည်၊ ....

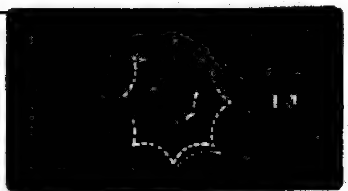
၂။ အဘအမည်၊ ....

၃။ နိုင်ငံသား/အမျိုးသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်၊ ....

(ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက

ကုမ္ပဏီ/အဖွဲ့အစည်းမှတ်ပုံတင်အမှတ်)

၄။ နေရပ်လိပ်စာ၊ ....



ဓါတ်ပုံ

လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည့် လယ်ယာမြေအကြောင်းအရာ

၁။ မြို့နယ်အမည်၊ ....

၂။ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအုပ်စုအမည်၊ ....

၃။ ကွင်း/အကွက်အမှတ်၊ ....

၄။ ကွင်း/အကွက်အမည်၊ ....

၅။ ဦးပိုင်လုပ်ကွက်အမှတ်၊ ....

၆။ မြေမျိုး၊ ....

၇။ ဧရိယာ(ဧက)၊ ....

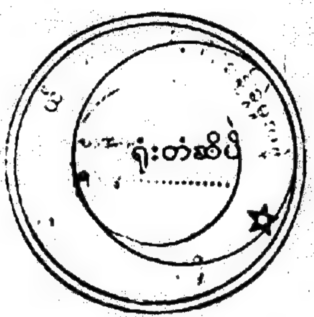
၈။ ခွင့်ပြုသည့်စာအမှတ်၊ ....

၉။ ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ၊ ....

၁၀။ မှတ်ချက်၊ ....

လယ်ယာမြေဥပဒေပုဒ်မ ၆၊ ၇ နှင့် ၈ တို့အရ စည်းကမ်းချက်များ ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိသရွေ့ လုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုသည်။

(သက်သေခံမြေပုံပူးတွဲထားပါသည်။)



(..........)

အတွင်းရေးမှူး

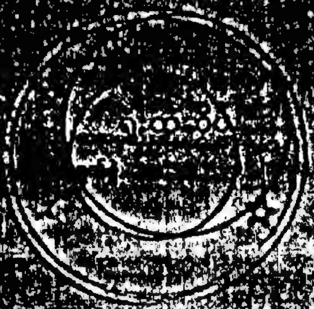
မြို့နယ်လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့

..........မြို့

ပုံစံ ၇

[illegible] နည်းဥပဒေ ၁၄(က)

[illegible] ချပြည်တော်) [illegible] ဒိုင်းအဘ [illegible] မြို့နယ်



လယ်ယာမြေလုပ်ပိုင်ခွင့်ပြုလက်မှတ်

စည်းကမ်းချက်များ

[illegible]

Daw Khin Shwe Win - 1:04 pm

ဦးသိန်းအောင် မှ လယ်ယာမြေကို အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍
<u>သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု လယ်ယာမြေစီမံခန့်ခွဲမှုအဖွဲ့မှ စိစစ်ထောက်ခံချက်</u>

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၁၆)ရက်

ကလောမြို့နယ်၊ သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၄၅/၁)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၆၆/၃၂၃)၊ မြေဧရိယာ(၁. ၀၄)ဧကရှိ ယာမြေပေါ်တွင် သီးနှံအခြောက်ခံစက်ရုံနှင့် လူနေထိုင်သည့်အဆောက်အဦး ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် ယာမြေအား အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) လျှောက်ထားမြေနှင့် အသုံးပြုမည့်လုပ်ငန်းများ ကိုက်ညီဆီလျော်မှုရှိပြီး သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုမရှိခြင်း။

(ခ) လျှောက်ထားမြေ လျှောက်ထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အသုံးချမည်ဖြစ်ပြီး ခွင့်ပြုချက်ချထားပေးပါက အဆောက်အဦးကို (၆)လအတွင်းအပြီးဆောက်လုပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဂ) ကျေးရွာအုပ်စုအုပ်ချုပ်ရေးမှူးမှလည်း ထောက်ခံတင်ပြခြင်းကြောင့် ဦးသိန်းအောင်မှ အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားခြင်းအား ကျေးရွာအုပ်စု လယ်/ယာ မြေစီမံခန့်ခွဲရေးအဖွဲ့မှ စိစစ်ထောက်ခံလျှက် ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း ထောက်ခံအပ်ပါသည်။

S.M.A

16-7-2018

အဖွဲ့ဝင်	အဖွဲ့ဝင်	ဥက္ကဋ္ဌ
ရပ်မိရပ်ဖကိုယ်စားလှယ်	စာရေး	အုပ်ချုပ်ရေးမှူး ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူး သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု
သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု	သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု	သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု

16.7.18

အဖွဲ့ဝင်	အတွင်းရေးမှူး
တောင်သူလယ်သမားကိုယ်စားလှယ်	မြေတိုင်း-၄
သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု	သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု



ထောက်ခံချက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၁၆)ရက်

ကလောမြို့နယ်၊ သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၄၅/၁)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၆၆/၃၂၃)၊ မြေဧရိယာ(၁. ၀၄)ကေရှိ ယာမြေကို ဦးသိန်းအောင် မှ သီးနှံအခြောက်ခံစက်ရုံနှင့် လူနေထိုင်သည့် အဆောက်အဦး ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် လယ်/ယာမြေ အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်းအား ကန့်ကွက်သူမရှိပါကြောင်း ထောက်ခံအပ်ပါသည်။

16-7-2018

အုပ်ချုပ်ရေးမှူး
အုပ်ချုပ်ရေးမှူး
သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု
သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု
ကလောမြို့နယ်



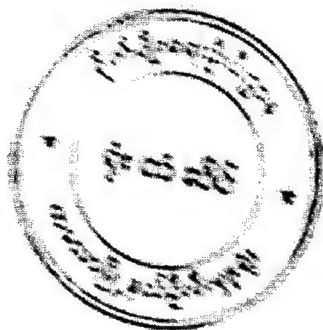
<u>ထောက်ခံချက်</u>

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၁၆)ရက်

ကလောမြို့နယ်၊ သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ်(၁၄၇)၊ ဦးပိုင်အမှတ်(၄၅/၁)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၆၆/၃၂၃)၊ မြေဧရိယာ(၁. ၀၄)ဧကရှိ ယာမြေကို ဦးသိန်းအောင် မှ သီးနှံအခြောက်ခံစက်ရုံနှင့်လူနေထိုင်သည့် အဆောက်အဦး ဆောက်လုပ်ရန်အတွက် လယ်/ယာမြေ အခြားနည်းအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားခြင်းအား ကန့်ကွက်သူမရှိပါကြောင်း ထောက်ခံအပ်ပါသည်။

16-7-2019

အုပ်ချုပ်ရေးမှူး
အုပ်ချုပ်ရေးမှူး
သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု
သာမိုင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု
ကလောမြို့နယ်



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့်ဆည်မြောင်းဝန်ကြီးဌာန
စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန
မြို့နယ်ဦးစီးမှူးရုံး၊ ကလေးမြို့၊
စာအမှတ်၊ ၆၄၀ / ဘဏ္ဍာရေး ၂၀၁၇-၂၀၁၈
ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၂၄ ရက်၊

* ထောက်ခံချက် *

စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီး၊ ကလေးမြို့နယ်၊ သဘင်းခမ်းကျေးရွာအုပ်စု၊ ကျွန်းအုပ်ရွာ နေ ဦး[illegible] ၏ ဦးပိုင်အမှတ်(၁)၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၁) ကွင်း၊ ကွင်းအမှတ် [illegible] ဧက [illegible] ပေါ် ဝင်ရောက်နေထိုင်သူ ဦး[illegible] သည် သီးနှံအစားထိုးစိုက်ပျိုးရန် ခွင့်ပြုရန် အတွက် စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန၏ စိုက်ပျိုးရေး ဦးစီးဌာနအနေဖြင့် ထပ်ဆင့်ထောက်ခံရန် [illegible] ကန့်ကွက်ရန်မရှိ ကြောင်း ထောက်ခံအပ်ပါသည်။

(သက်သက်အေး)
မြို့နယ်ဦးစီးမှူး
စိုက်ပျိုးရေးဦးစီးဌာန၊ ကလေးမြို့၊

မိတ္တူ-

၁။ ရုံးလက်ခံ၊

2017 – 083358

ဦးပိုင်မြေပုံ

ဦးပိုင်အမှတ်/မြေကွက်အမှတ်

$\frac{168}{323}$

ဦးပိုင် အမှတ်	အခွန်ထမ်းဆောင်ရသူ/ပိုင်ရှင်/ ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင်အမည်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့် အတန်း	ဧရိယာ (ဧက)	မှတ်ချက်
[illegible]	ဒေါ်ခင်အေးဝင်း		[illegible]	[illegible]	

ပြောင်းလဲရေးသည့်အကြောင်းအရာ	[illegible]

(အထက်ပါပြုပြင်ချက်များအတွက်သာ အသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)

လျှောက်ထားသူအမည် - ဒေါ်ခင်အေးဝင်း [illegible]

လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - 18.6.2018

လျှောက်ထားသူသို့ထုတ်ပေးသည့်နေ့စွဲ

(2018) ခုနှစ် အတွက် [illegible]

အမှတ်တွဲထိန်း/မြေတိုင်းစာရေးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

[illegible]

ပ ၁၄၀ / ၂၀၀၈

၂၁. ၅. ၂၀၀၈



SPECIAL POWER OF ATTORNEY.

Know all men by these presents, that, I

ဒေါ်ခင်ဆွေဝင်း (ဘ) ဦးထိန်းမောင်

၉/ဗဟန (နိုင်) ၁၈၅၅၆၄

သာရိုင်းဆမ်းကျေးရွာ၊ ကလေးမြို့နယ်၊

၂၁. ၅. ၂၀၀၈

Do here by nominate, constitute and appoint ဦးသိန်းမောင် (ခ) ကျော်ဝင်း

(ဘ) ဦးဂျုံဖုန်ရွှေ

၉/ဗဟန (နိုင်) ၁၂၀၈၉၄

ရပ်ကွက်ကြီး - ၂ မြင်မိုးနွယ်

To be my true and lawful agent and attorney for the special purpose, hereafter fully described

That is to say - ကလေးမြို့နယ်၊ သာရိုင်းဆမ်းကျေးရွာ၊ ကွင်းအမှတ်-၁၄၇ ကွင်းအမည်-ကျုံးရှင်ရွာကောင်း၊ ဦးပိုင်အမှတ်-(၄၅/၁၂)၊ မြေကွက်အမှတ်-(၁၆၆/၄၂၄)၊ ဧရိယာ (၁.၀၄) ဧကရှိသော မြေကွက်ပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသော မြေများကို ဆက်လက်ပိုင်ဆိုင်ခြင်း၊ ရောင်းချခြင်း၊ အပေါင်ထားခြင်း တို့တွင် ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ဆောင်ရွက်ခွင့် လွှဲအပ်ပါသည်။

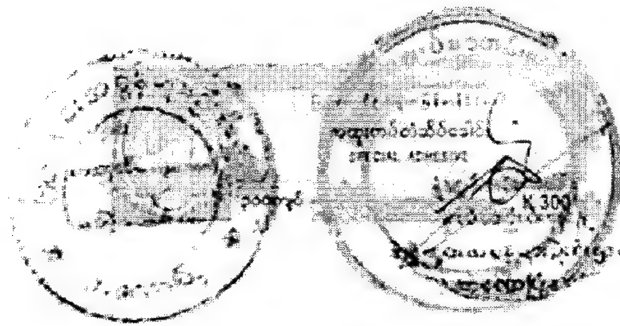


AND I do hereby, by these Presents, authorize my said agent and attorney to Generally and fully act in the said matter, as he would under These Presents, be legally and lawfully required to act, do attend, to all intents, to the best of his knowledge to use and employ all lawful means, for me and on

2 - To

VI ၁၅၂ / ၂၀၁၈

၂၀ . ၅ . ၂၀၁၈



SPECIAL POWER OF ATTORNEY.

Know all men by these presents, that, I

[illegible] (ခ) [illegible]

[illegible] (နိုင်) [illegible]

[illegible]

[illegible]

၂၀ . ၅ . ၂၀၁၈

Do here by nominate, constitute and appoint [illegible] (ခ) [illegible]

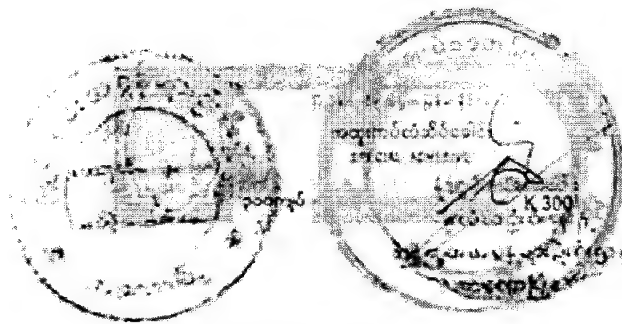
(ခ) [illegible]

[illegible] (နိုင်) [illegible]

To be my true and lawful agent and attorney for the special purpose, hereafter fully described

That is to say - [illegible] - (၆၁) [illegible] (၁၇၀) [illegible] (၁.၉၄) [illegible]

AND I do hereby, by these Presents, authorize my said agent and attorney to Generally and fully act in the said matter, as he would under These Presents, be legally and lawfully required to act, do attend, to all intents, to the best of his knowledge to use and employ all lawful means, for me and on



SPECIAL POWER OF ATTORNEY.

Know all men by these presents, that, I

[illegible]

Do here by nominate, constitute and appoint [illegible]

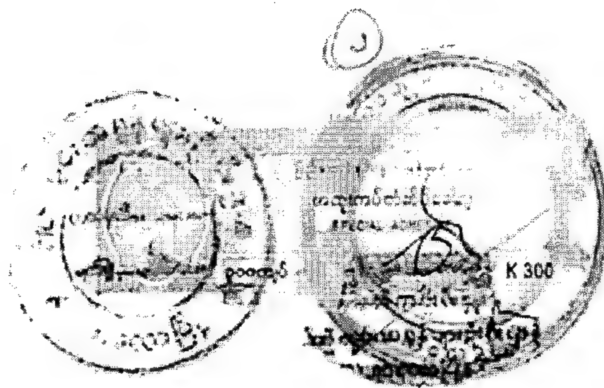
To be my true and lawful agent and attorney for the special purpose, hereafter fully described

That is to say - [illegible]

AND I do hereby, by these Presents, authorize my said agent and attorney to Generally and fully act in the said matter, as he would under These Presents, be legally and lawfully required to act, do attend, to all intents, to the best of his knowledge to use and employ all lawful means, for me and on

2 - To





VI ၁၅၂ / ၂၀၁၈
၂၁.၅.၂၀၁၈

SPECIAL POWER OF ATTORNEY.

Know all men by these presents, that, I

[illegible]

[illegible]

[illegible]

၂၁.၅.၂၀၁၈

Do here by nominate, constitute and appoint [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

To be my true and lawful agent and attorney for the special purpose, hereafter fully described

That is to say - [illegible]

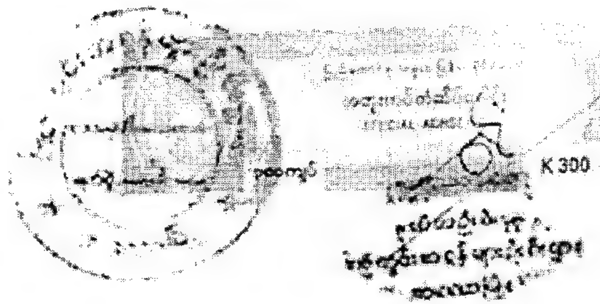
[illegible]

AND I do hereby, by these Presents, authorize my said agent and attorney to Generally and fully act in the said matter, as he would under These Presents, be legally and lawfully required to act, do attend, to all intents, to the best of his knowledge to use and employ all lawful means, for me and on

(၁)

VI. ၃၄၇ / ၂၀၁၈

၂၁.၅.၂၀၁၈



SPECIAL POWER OF ATTORNEY.

Know all men by these presents, that, I

ဒေါ်ခင်ဆွေဝင်း (ခ) ဦးဝင်းအောင်

၉/(မကမ (နိုင်) ၁၀၇၃၅၅)

ထားဝယ်မြို့ ...

၂၁.၅.၂၀၁၈

Do here by nominate, constitute and appoint ဦးဝင်းအောင် (ခ) ကျော်ဝင်း

(ခ) ဦးကျော်မြင့်

၉/(မကမ (နိုင်) ၁၀၂၀၈၄၄)

ရပ်ကွက်ကြီး - ၂ - ကြံခင်းမြို့နယ်

To be my true and lawful agent and attorney for the special purpose, hereafter fully described

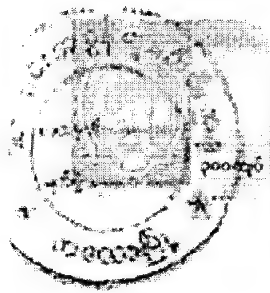
That is to say - ထားဝယ်မြို့နယ်၊ သံသရိုင်းပင်းကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ်-၁၃၃ ကွင်းအမည် - ကျိုင်းမွှင်ကွင်းတောင်၊ ဦးပိုင်အမှတ် - ၃၃၊ မြေကွက်အမှတ် - (၁၆၅/၃၂၃) ရှိယာ (၂.၂၉) ဧကရှိ ပသာဒကြိုင် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့် ပတ်သက်သမျှ ... လုံးဝကို ... ရပိုင်ခွင့်ရှိကြောင်း ... ကိုယ်စားလှယ်စာ လက်မှတ်ရေးထိုး ... ဆောင်ရွက်ပါသည်.

နိုင်

AND I do hereby, by these Presents, authorize my said agent and attorney to Generally and fully act in the said matter, as he would under These Presents, be legally and lawfully required to act, do attend, to all intents, to the best of his knowledge to use and employ all lawful means, for me and on

2 - To

[illegible]




SPECIAL POWER OF ATTORNEY.

Know all men by these presents, that, I

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Do here by nominate, constitute and appoint [illegible]

[illegible]

To be my true and lawful agent and attorney for the special purpose, hereafter fully described

That is to say - [illegible]



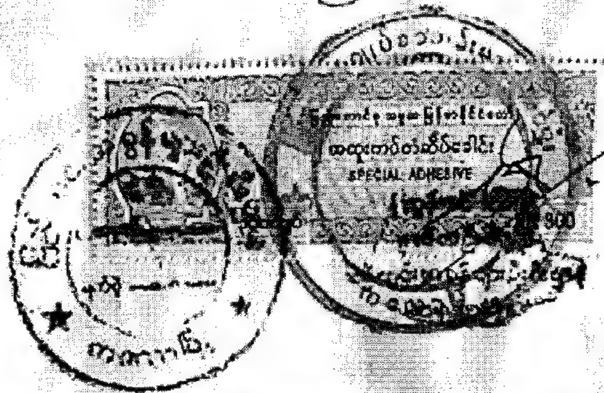
AND, I do hereby, by these Presents, authorize my said agent and attorney to Generally and fully act in the said matter, as he would under These Presents, be legally and lawfully required to act, do attend, to all intents, to the best of his knowledge to use and employ all lawful means, for me and on

2 - To

(၁)

VI ၁၅၇ / ၂၀၁၈

၂၁. ၅. ၂၀၁၈



SPECIAL POWER OF ATTORNEY.

Know all men by these presents, that, I

ဖေါ်ဆင့် ဦးဝေ (ခ) မိုးထင်ကျော်

၁၁/ သကတ (နိုင်) ၀၂၂၅၇၉

၁၁၀ ဆိုင်း၊ သမ်းကျေး ရွာပဒုပ်ရာ၊ ကအေဝါမြို့နယ်

၂၁ . ၅ . ၂၀၁၈

Do here by nominate, constitute and appoint ဦးသိမ်းဆောင် (ခ) ကျားစိမ်း

(သာ) ဦးဂျိုးမှင်ဖြူ

၉/ပမန (နိုင်) ၀၂၀၈၉၄

ဂုဏ်ကျက်ကြီး (၂)၊ ပြင်မိုးအုပ်မြို့

To be my true and lawful agent and attorney for the special purpose, hereafter fully described

That is to say - ကအေဝါမြို့နယ်၊ ပသာမိုင်းမယ်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ကွင်းအမှတ် ၁၄၆၊ ကွင်းအမည် - ကျိုးသွင်ရွာဝေဝေင်၊ ဦးပိုင်အမှတ် - ၉၅၊ မြေကွက်အမှတ် - (၁၂၄ + ၁၂၅ + ၁၂၆)၊ ဧရိယာ (၄.၉၉) ဧကရှိ ပသာမြေနှင့် ယင်းမြေပေါ်ရှိ အကျိုးခံစားခွင့် အရာဝင်ဂရန်ပေးစေးသုံး တို့ကို ယက်ဆိုင်ရာ ရုံး/ဌာနဆိုင်ရာများသို့ သိုးတို့ တွင် ဖိမိကိုယ်စား ကိုက်ပါ ဆောင်ရွက်ယက်ဖွတ်ရေး ဝင်းနိုင်ဂျုံ အရေးကိုယ်စား လှယ် ကျွဲ ပေးပါသည်။



AND I do hereby, by these Presents, authorize my said agent and attorney to Generally and fully act in the said matter, as he would under These Presents, be legally and lawfully required to act, do attend, to all intents, to the best of his knowledge to use and employ all lawful means, for me and on

2 - To

my behalf in achieving the required result touching these presents and to sign and present, all petition, sand other writings whatsoever as may be required in connection herewith and to appear in person and represent me, before ....

....

.... ရုံး / ရုံး ရုံး [illegible] ....

....

And Generally to do, act and perform all other matters and things in and towards the premises requisite and necessary, as fully and affectually as I might or could do were I personally present. I hereby verify and confirm all and singular acts whatsoever my said attorney shall legally do, or procure to be done in and touching these premises.

In Witness where of I have hereunto set my hand at ....ကလော........ this (၁၈) day of ....မေ........, in the year Two thousand and ....၂၀၁၈........ of the Christain Era.

IN THE PRESENCE OF :

(ဂ၁၀)

ဒေါ်ခင်မြနွယ် (၁၁)မိုးတင်ရွှေ

၁၃/ သဆန(နိုင်) ၀၁၁၁၇၄

အထူးကိုယ်စားလှယ်လွှဲအပ်ပေးသူ

(ဂ၁၃)

1..

Name....ဒေါ်မဟာကေသာ (၁၁)မိုးကမ်ဖော်....

N.R.C. No....၁၃/ကမန(နိုင်) ၀၀၂၉၃၃....

Address....နှင့် လက်ကာ....

....ရွှေဘိုင်မြို့နယ်....

....

....

ကိုယ်စားလှယ်စာ စာချုပ်ကို [illegible] ကလော မြို့နယ် ...ကလော... မြို့ရှိ ...ဝင်းရွှေ... ၏ အသား/ထိုး ...ခင်မြနွယ်... ကအရပ်ရှိ [illegible] ...ဂုဏ်ကျက်ကြီး - ၂... ရပ်ကွက် ...ဂုဏ်ကျက်... သား/ သမီး ...မောင်(၁)ကျော်မြင့်... သား/ သမီး ...မဟာကေသာ... ကိုယ်တိုင် ခံဝန်ချက်ဖြင့် ချုပ်ဆိုကြောင်း တွေ့ရှိ သည်။ ...၂၀၁၈... ခုနှစ်မေလ ...၁၈... ရက်နေ့

(ဂ၁၄)

2..

Name....ဒေါ်ခင်ဆောင် (၁၁) မိုးကျော်ထင်....

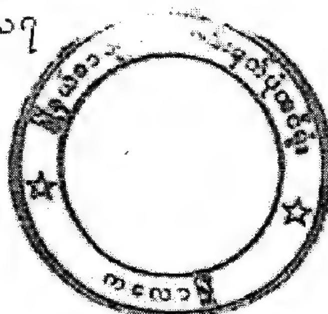
N.R.C. No....၉/ မထလ(နိုင်) ၂၀၄၈၁၇....

Address....၇ ဝယ်ကြွ....

....မိတ္ထီလာမြို့....

....

.......................၁၅၇...................



စာချုပ်စာတမ်းမှတ်ပုံတင်အရာရှိ

ကလော

၂၁. ၅. ၂၀၁၈

Joint Venture Agreement
(DRAFT)

BETWEEN

" Party A "
MS. HENGHENG XU

and

" Party B "
MR. XU, QIAN

and

" Party C "
DAW MAR KOS

JOINT VENTURE AGREEMENT (DRAFT)

This Joint Venture Agreement executed at Yangon Region, Myanmar this day of —th, September' 2018, on the principal of equality and mutual benefit and through friendly consultation, to set up an equity Joint Venture Enterprise,

BETWEEN

MS. HENGHENG XU (Chinese, P.P.No. G 56843831), No.(6), Yangtou, Shuyuan Village, Huangtankou Township, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China. (hereinafter referred to as **Party A**) which expression shall unless repugnant to the context or the meaning there be of deemed to include its successors and permitted assigns.

AND

MR. XU, QIAN (Chinese, P.P.No. E 40717706), No.(18), Gade 1, Ziwei Village, Huangtankou Township, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China.(hereinafter referred to as **Party B**) which expression shall unless repugnant to the context or the meaning there of be deemed to include its successors and permitted assigns.

AND

DAW MAR KOS (Myanmar, 13/KaKhaNa (Naing) 082833), No.(128), Yeik Tha (4th) Street, Bayint Naung Myothit Quarter, Insein Township, Yangon Region, Myanmar (hereinafter referred to as **Party C**) which expression shall unless repugnant to the context or the meaning there of be deemed to include its successors and permitted assigns.

1. Establishment of the Joint Venture Company

In accordance with the Union of Myanmar Investment Law and other relevant Myanmar law and regulations, all parties of the Joint Venture Enterprise agree to set up a Joint Venture Limited Liability Company in Yangon, Myanmar, to **Planting and Growing of Sakura and Other Plants to export.**

(a) The name of the Joint Venture Company is **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.**

(b) The registered address of the Joint Venture Company is **No.(124), Lot No.(146/ 147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar.**

2. **Authorized Capital and Paid Up Capital**

(a) The Company is to be registered in Yangon, Union of Myanmar, with an Authorized Capital of **US$ 1,000,000** divided into (**1,000,000**) shares of **US$** 1 each. The Equity participation in the Capital of the Company shall be as follows:-

Party "A" – Foreign Capital	40%
Party "B" – Foreign Capital	40%
Party "B" – Local Capital	20%

(b) Initial Paid up capital of the Company is proposed at approximately US$ 5,000,000 (United States Dollar Five Million Only) to be subscribed proportionately by Party A, Party B and Party C as follows.

1- Party "A" – MS. HENGHENG XU (40%) of total paid up capital **US$** ——————— contributed as follows;

(1.1) In Cash US$ ------------------

2- Party "B" – **MR. XU, QIAN** (40%) of total paid up capital US$ ------------------- contributed as follows;

(2.1) In Cash US$ ---------------------

(2.2) Building and Civil Work US$ ------------------

3- Party "C" – **DAW MAR KOS** (20%) of total paid up capital **US$** ---------------- contributed as follows;

(3.1) In Cash US$ ---------------

3. **Formation of a Joint Venture Company**

Within (90) days from the effective date of this Agreement, the parties shall form a Private Limited Liability Company under the law of the Union of Myanmar according to which the liability of its members is limited to the nominal value of the shares issued.

(a) When the provisions of this Agreement are in conflict or inconsistent with the provisions in the Company's Memorandum and Articles of Association, the provisions of this Agreement shall prevail.

(b) The register office of the Company shall be in Yangon Region, Myanmar. The Company may also have such other branch or branches and places of business as may be determined by the Board of Directors.

(c) The objects for the establishment of the Company are to carry on the business of **Planting and Growing of Sakura and Other Plants to export**, marketing of the products to local and overseas markets, and other related activities, which are fully set out in the Company's Memorandum of Association.

4. **Lease of Land and Building**

The Joint Venture Company shall lease from Landlords ;

(1) **DAW KHIN PYONE WAI,** daughter of U Tin Shwe (11/ThaTaNa (Naing) 022579), plot of land of (**6.99**) acres (equivalent to (**28,287.551**) square meter) at **Plot No.(95), Lot No.(124, 125, 126) and Plot No.(100/ 1), Lot No.(122), Kwin No.(146), Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar**.

(2) **DAW KHIN SWE WIN,** daughter of U Win Maung (9/MaNaMa (Naing) 104769), plot of land of (**12.35**) acres (equivalent to (**49,978.721**) square meter) at **Plot No.(45/1), Lot No.(166/323), Plot No.(46), Lot No.(165/322), Plot No.(47), Lot No.(165/323), Plot No. (48), Lot No.(165), Plot No.(57/2), Lot No.(194/354), Plot No.(61), Lot No.(170), and Plot No.(62), Lot No.(171/323), Kwin No.(147), Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar** and

(3) **U TUN TUN LIN,** son of U Thein Aung (9/MaHtaNa (Naing) 004702), plot of land of (**5.40**) acres (equivalent to (**21,853.044**) square meter) at **Plot No.(92/1), Lot No.(342/369), Plot No.(96/1-Ka), Lot No.(127/ 360) and Plot No.(100/2), Lot No.(121), Kwin No.(146), Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar.**

for fifty (50) years and further extension of the lease shall be subject to renewal of two (2) ten year terms with the approval of the Myanmar Investment Commission.

5. **Responsibilities of the Each Party to the Joint Venture Company**

The parties to the Joint Venture Company shall be respectively responsible for the following matters:

Responsibilities of Party A

(1) Handling of applications for approval, registration, business license and other matters with the relevant departments in charge of Myanmar concerning the establishment of the Joint Venture Company.

(2) Looking for premises suitable for the operations of the Joint Venture Company.

(3) Assisting the Joint Venture Company in purchasing or leasing equipment, articles for office use, means of transportation and communication facilities etc. within the Myanmar territory.

(4) Assisting the Joint Venture Company in processing the bonification of duty-free import customs declaration for machinery and equipment, vehicles and construction materials.
(5) Assisting the Joint Venture Company in putting in place and maintaining the fundamental facilities such as water, electricity, gas, communication etc.
(6) Assisting the Joint Venture Company in purchasing equipment or material from abroad.
(7) Assisting the Joint Venture Company in recruiting the Myanmar staff of management, technicians and other local staff.
(8) Assisting foreign staff in obtaining necessary entry visas and work permits.
(9) Assisting in the professional training of the technical personnel and workers of the Joint Venture Company.
(10) Assisting in the processing of insurance matters in Myanmar.
(11) Responsible for handling other matters entrusted by the Joint Venture Company.

Responsibilities of Party B & C

(1) Assisting the Joint Venture Company in expanding to overseas markets and providing information about overseas markets.
(2) Assisting for required raw materials.
(3) Handling other matters entrusted by the Joint Venture Company.

6. The Board of Directors

6.1 The Company shall be managed by a Board of Directors comprising, two each from Both Parties, in which the Chairman shall be from Party A and Vice Chairman shall be from Party B and C. The remunerations of Board of Directors will be decided by the Board after formation of the Company.

6.2 The Board Resolutions should be approved by more than half of all Directors, but the following issues need to be consistently approved by all of board of directors.

(a) The amendment of Articles of Associations of Joint Venture Company.
(b) Increase and transfer of registered capital of Joint Venture Company.
(c) Extension of term, termination, dissolution, clearing or winding up of Joint Venture Company.
(d) Merger or separation of Joint Venture Company.

6.3 The Managing Director and the management team of the Joint Venture Company should be appointed by Party B and C according to the demand of operation and management.

7. **Financial Matters**

All financial and accounting matters shall be decided by the Board according to the provisions of the Company's articles of Association.

8. **Accounting and Auditing**

The books and records of the Company shall be audited by the Auditor/s of international standing who shall be appointed and their duties regulated in accordance with Section 145 and 145A of the Myanmar Companies Act.

The financial years of the Company shall be the year commencing from 1st April and ending 31st March, next calendar year.

9. **Dividends**

The profits of the Company after necessary reserves shall be distributed by way of dividends to be proposed by the Board of Directors and divided per share shall be determined on the available profits of the Company, which shall mean profits of the relevant year after required reserves as agreed to by the Directors, and or any other undistributed profits of the Company.

Holders of "B" shares shall be permitted to repatriate their dividends in foreign exchange with the approval of the Myanmar Investment Commission and the Exchange Control Department of the Central Bank of Myanmar.

10. **Profit Sharing**

Dividend shall be paid in accordance with the shares equity capital of the parties which shall be Party "A" (40%), Party "B" (40%) and Party "C" (20%).

11. **Investment Proposal and Company Incorporation**

To enjoy all the reliefs and exemptions available under the Union of Myanmar Investment Law the parties shall submit the Joint Investment Proposal Form (1) to the Union of Myanmar Investment Commission. On obtaining the Permit, an application shall be made to the Registrar, Companies Registration office for incorporation of the Company.

12. **Appointment of Personnel**

Preference shall be given to Myanmar nationals with working experience to be hired in the Joint Venture Company in the appointment of personnel.

Expatriate experts and technicians shall be engaged with prior approval and agreement of the parties.

13. Insurance

Insurance covers prescribed under the Union of Myanmar Investment Law shall be effected with the Myanma Insurance.

14. Condition Precedent

This Agreement is conditional upon the receipt of all the necessary and requisite approvals for its performance and implementation from the governmental authorities concerned in the Union of Myanmar.

15. Effectiveness of the Agreement

The contract drawn up in accordance with the principles of this contract are integral parts of this contract after undergoing examination and approval by relevant authorities.

16. Term

The duration of the Joint Venture shall be for a period of fifty (50) years from the commissioning date with the option for further extension of two (2) ten years terms by mutual agreement on terms and conditions to be agreed, and subject to the approval of the Myanmar Investment Committee.

17. Termination

This Agreement shall be terminated upon the occurrence of any of the following events:-

(a) Substantial and continuous losses to the Company;

(b) Material breach of any of the conditions of this Agreement by either party;

(c) Incapability of implementing the original aims and objectives of the Company;

(d) Insolvency, bankruptcy or liquidation of any of the parties hereto;

(e) By agreement in writing of the parties;

(f) The termination of this Agreement shall become effective subject to the approval of Myanmar Investment Commission on termination of this Agreement the operations under this Agreement shall be deemed to have ceased and the winding up of the operations shall be undertaken in accordance with the existing laws of the Union of Myanmar.

18. Force Majeure

Notwithstanding any other provision herein contained if either party is temporarily rendered unable, wholly or part by force majeure to perform its duties or accept performance by the other party under this Agreement, it is agreed that on the occurrences of such force majeure the party affected by such force majeure shall inform the other party by giving

notice with full particulars in writing of such force majeure to the other party within twenty-one (21) days after the occurrences of the cause refilled on. In such a case, the duties of such party as far as the other party, be suspended during the continuance of any inability so far as possible be removed with all reasonable dispatch.

Neither party shall be responsible for delays caused by force majeure. The term "Force Majeure" as employed herein shall mean acts of God strikes, lockouts industrial disturbances, acts of public enemy, wars, blockades, insurrections, riots, epidemics, civil disturbances, explosions, fires, floods, earthquakes, storms, lightning and other causes similar to the kind herein enumerated which are not within the controls of either party or which by the exercise of due care and diligence either party is unable to overcome. Upon the occurrence of such force majeure, the affected party shall immediately notify the other party with as much details as possible and shall promptly inform the other party of any further developments.

19. Arbitration

Should any differences arise out of this Agreement, the dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussions. Disputes that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar any arbitration, through two (2) arbitrators where by one (1) arbitrator each is appointed by each party. Should the arbitrators fail to reach an agreement, then the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitrator proceeding shall in all respects conform to the Arbitration Law – 2016 or any then subsisting statutory modification thereof. The venue of arbitration shall be Yangon Myanmar. The arbitration fees shall be borne by the losing party.

20. Governing Law and Jurisdiction

This Agreement shall be read, governed by and construed in accordance with the laws of the Union of Myanmar, and the parties hereby submit to the jurisdiction of the relevant courts of Myanmar and all courts competent to hear, appeals there from.

21. Law of Performance

Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement, in accordance with the Laws, Rules Regulations Directives and Procedures of the Union of Myanmar.

22. Modifications and Amendments

This Agreement shall not be amended or modified in any respect except by mutual consent in writing of the parties hereto. Any amendment, modification or supplement to

this Agreement shall be in writing and signed by all the parties subject to the approval of Myanmar Investment Commission and shall form an integral part of this Agreement, subject to the approval of Myanmar Investment Commission.

23. Renegotiation of the Agreement

In the event any situation or circumstance not envisaging in this Agreement arises and warrants to this Agreement, the parties shall negotiate and make the necessary amendments.

24. Entire Agreement

This Agreement constitutes the entire and final Agreement between the parties relating to the subject matter herein and supersedes all prior written or oral arrangements.

25. Associated Agreement, Schedules and Appendices

Any agreement supplementary to or associated with or connected with this Joint Venture Agreement, between the parties hereto, and any schedule, appendices or annexure hereto and referred to herein shall become and form an integral part of this Agreement.

26. Waiver

The failure by any party hereto to enforce any of the terms and conditions of this Agreement shall not constitute a waiver of that party's right thereafter to enforce that or any other terms and conditions of this Agreement.

27. Successors and Assigns

This Agreement shall be binding upon and inure to the benefits of the respective successors and permitted assigns of the parties and signatories hereto.

28. Confidentiality

The parties hereto shall not disclose or communicate to any person (other than those with proper authority) or use or exploit for any purpose whatever any of the trade secrets, confidential knowledge or information or any financial, trading or technical information developed by or relating to the Company or its other shareholder, which a party may receive or acquire as a result of entering into this Joint Venture.

29. Cost Incurred

Each party shall pay its own costs, legal fees and other expenses incurred in the negotiation preparation and execution of this Agreement.

30. Protection of Environment

(a) The Joint Venture Company shall be responsible for the preservation of the environment at and around the area of the project sites. The Company shall be able to control pollution of air, water and land and other environmental degradation.

(b) The Company shall take necessary measure in order to fulfil environmental protection such as installation of the waste water treatment plant and other treatment procedures to keep the project site/s' environment.

31. Notices

All notices and other communication to be given hereunder shall be delivered by registered mail or by telex cable or facsimile transmission at the addresses shown below;

(A) **<u>Party "A"</u>**

Name **MS. HENGHENG XU**

Address No.(6), Yangtou, Shuyuan Village, Huangtankou Township, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China.

Tel:

(B) **<u>Party "B"</u>**

Name **MR. XU, QIAN**

Address No.(18), Gade 1, Ziwei Village, Huangtankou Township, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China.

Tel:

(C) **<u>Party "C"</u>**

Name **DAW MAR KOS**

Address No.(128), Yeik Tha (4th) Street, Bayint Naung Myothit Quarter, Insein Township, Yangon Region.

Tel:

32. Language

This Agreement in the English language is to be regarded as the official version. Associated agreements, schedules, annexure and correspondence relating to this Joint Venture shall also be in the English language.

33. Copies of Agreement

This Agreement is made in two identical copies, each of which shall be deemed as original, and held by each party.

Done in Yangon Region, the Republic of the Union of Myanmar, on the day, the month and the year first written above.

In the Presence of	**Party "A"**
Signature..	Signature..
Name..	**MS. HENGHENG XU**
P.P.No..	P.P.No. G 56843831

In the Presence of	**Party "B"**
Signature..	Signature..
Name..	**MR. XU, QIAN**
P.P.No..	P.P.No. E 40717706

In the Presence of	**Party "B"**
Signature..	Signature..
Name..	**DAW MAR KOS**
N.R.C No..	13/KaKhaNa (Naing) 082833

LAND LEASE AGREEMENT

BETWEEN

DAW KHIN SWE WIN

AND

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED

LAND LEASE AGREEMENT

This LEASE AGREEMENT is made -

BETWEEN

DAW KHIN SWE WIN, daughter of U Win Maung (9/MaNaMa (Naing) 104769), No (-------), ---------- Street, Ward No.(-----) ---------------- Township, Yangon Region, Myanmar (hereinafter referred to as **"the LESSOR"** which expression shall except where the context requires another and different meaning therefrom, include its successors, legal representative and permitted assigns) of the ONE PART.

AND

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED [Incorporation Certificate No. 383 FC/ 2018-2019 (YGN)] according to the Myanmar Companies Act in the Republic of the Union of Myanmar having it registered office at No.(124), Lot No.(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar (hereinafter referred to as **"the LESSEE"** which expression shall, except where the context requires another and different meaning therefrom, include its successors, legal representatives and permitted assigns) for the purpose of this agreement represented by its Director **MS. HENGHENG XU** (P.P.No. G 56843831), of the OTHER PART.

WHEREAS

1. The LESSEE is desirous of utilizing the lease land of (**12.35**) acres (equivalent to (**49,978.721**) square meter) at **Plot No.(45/1), Lot No.(166/323), Plot No.(46), Lot No.(165/322), Plot No.(47), Lot No.(165/323), Plot No. (48), Lot No.(165), Plot No.(57/2), Lot No.(194/354), Plot No.(61), Lot No.(170), and Plot No.(62), Lot No.(171/323), Kwin No.(147), Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar** described in the map as per appendix A attached hereto (which shall from an integral part of this lease Agreement) **Planting and Growing of Sakura and Other Plants to export.**

2. The LESSOR is desirous of leasing the land plot for 50 (Fifty) years lease may be extendable to two, (10) year terms on mutual agreement between the two parties as afore-mentioned to the LESSEE to enhance industrial development, whereby promote the foreign investment in Myanmar.

3. The LESSOR represents and warrants that it has the legal and beneficial right on the said land WHEREAS both the LESSOR and the LESSEE hereto are legally authorized to enter into this Lease Agreement.

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH AS FOLLOW

ARTICLE 1 : SCOPE OF AGREEMENT

1.1 In consideration of the rent hereinafter reserved and the covenants made by the LESSEE hereinafter contained the LESSOR and the LESSEE both hereby enter in to the lease all that piece of land at **Plot No.(45/1), Lot No.(166/323), Plot No. (46), Lot No.(165/322), Plot No.(47), Lot No.(165/323), Plot No. (48), Lot No. (165), Plot No.(57/2), Lot No.(194/354), Plot No.(61), Lot No.(170), and Plot No.(62), Lot No.(171/323), Kwin No.(147), Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar** measuring (**12.35**) acres (equivalent to (**49,978.721**) square meter) as meters as per map attached as appendix A hereto (which shall form an integral part of this lease Agreement) together with all the rights basements appurtenances thereto. except all mine, deposit, under the said land for 50 (Fifty) years which may be extendable two, (10) year terms on mutual agreement between this two parties

1.2 On expiry of initial 50 (Fifty) years term, the lease hereunder shall at the discretion of the LESSEE and with the consent of the LESSOR, be renewed for further period of 20 years (not exceeding the period prescribed by Foreign Investment Law) according to the mutually agreed terms.

ARTICLE 2 : RENTAL FEES

2.1 The lease rental for the Land Lease for the initial (50) years term shall be **MMK 1,482,000.00** per annum for (**12.35**) acres (equivalent to (**49,978.721**) square meter) calculated at **MMK 120,000.00** per square meters per annum.

2.2 On expiry of the initial (50) years lease, the lease may be extended for another two (10) years term and the lease rental be revised with mutual agreement between LESSOR and LESSEE subject to approval of Myanmar Investment Commission.

ARTICLE 3 : LEASE PERIOD

3.1 The term of this agreement and the lease hereunder shall be initial 50 years from the date of signing of this agreement by both parties.

3.2 The lease hereunder may be extended for a further 20 years and extendable to comprising 2 subsequent terms of 10 years each at the request of the LESSEE for the extension thereof, and in such case consent shall be given by the LESSOR.

3.3 For such extension for a further 20 years terms the LESSEE shall communicate intention of renewal in writing to the LESSOR at least 90 days prior to the expiry of initial period and each of the subsequently extended to two (10) years terms.

ARTICLE 4 : PAYMENT OF RENT

4.1 The LESSEE shall pay the first ---- years rent amounting to MMK -------------------- the LESSOR in advance on the date of signing of this agreement.

4.2 The LESSEE shall pay the remaining (20) years rent shall be paid (3) months in advance prior to the commencement date of rental year.

ARTICLE 5 : EFFECTIVE DATE OF THE LEASE

The effective date of this Lease Agreement shall be the date on which this Lease Agreement is signed by both the LESSOR and the LESSEE.

ARTICLE 6 : LESSEE'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

The LESSEE hereby covenants with the LESSOR that during the terms of the Lease for the followings.

6.1 the LESSEE shall pay the said rent and fee in the manner herein before appointed for payment thereof and also to be responsible for charges collectable be the respective authorities with respect to any services supplied except land rental.

6.2 the LESSEE shall not to sub - lease, assign or transfer the whole or any part of the leasehold interest hereby created without the prior approval of the LESSOR.

6.3 the LESSEE shall keep in good repair and condition the buildings and structures in the demised premises and hand over such buildings and structures in such condition at he expiry of the lease period or the extended period, if any, of the lease.

6.4 to ensure that all activities and operations carried out by the LESSEE on the said Land are in conformity with the laws of the Republic of the Union of Myanmar.

6.5 the LESSEE shall be responsible for preservation of the environment in and around the area of the project site and to control pollution of air, water and land, and other environmental degradation. The LESSEE shall take necessary measures in order to fulfill environmental protection such as installation of the waste water treatment procedures to keep the project site environmental friendly.

6.6 the LESSEE shall be allowed to use whatever machinery, equipment and materials necessary for operation for **Planting and Growing of Sakura and Other Plants to export** factory on the leased site in accordance with the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar.

6.7 the LESSEE shall be allowed to renovate all premises during the lease period.

6.8 the LESSEE shall pay all municipal tax or rates as well as assessments of similar nature that now are or may hereafter during the said term be imposed upon the demised premises or any part thereof except land revenue.

6.9 the LESSEE may peacefully and quietly hold the demised premises during the terms of the lease without any interruption or disturbance of whatsoever nature by the LESSOR or any person lawfully or in trust for the LESSOR

6.1 the LESSEE shall ensure that foreign personnel and their families employed by it shall abide by the Laws of the Republic of the Union of Myanmar and they do not interfere in the internal affairs of the Republic of the Union of Myanmar.

ARTICLE 7 : LESSOR'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

The LESSOR do hereby covenants with the LESSEE during the term of the Lease for the followings

7.1 the LESSOR shall be no interference in the operation and management of the factory or disturbance of whatsoever nature by the LESSOR or any person lawfully claiming to represent the LESSOR during the term that this Lease in effect.

7.2 the LESSOR also agrees that the LESSEE shall implement the proposed development after receiving the approval of authorities concerns, as agreed by both parties.

7.3 the LESSOR shall pay only the land revenue during the leased period all tax shall pay by the LESSEE.

ARTICLE 8 : GOVERNING LAW & JURISDICTION

8.1 This lease Agreement shall be read, constructed, interpreted and governed, in all respects, by the laws of The Republic of The Union of Myanmar and the parties hereby submit to the jurisdiction of the relevant court of Myanmar and all courts competent to hear appeals therefrom.

ARTICLE 9 : CONDITION PRECEDENT

This lease Agreement is conditional upon receipt of all necessary and requisite approvals for its performance and implementation of this lease Agreement from all relevant government authorities in Republic of Union of Myanmar.

ARTICLE 10 : RENEGOTIATION OF AGREEMENT

10.1 In the event that situation or condition arise due to circumstances not envisaged in the Agreement and that it warrants amendments to this Lease Agreement, the parties hereto shall make necessary negotiations with a view to making such amendments.

10.2 Such amendments are subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

ARTICLE 11 : ARBITRATION

11.1 In the event of any dispute arising, between the parties to this Lease Agreement, which cannot be settled amicably, such dispute shall be settled in Republic of the Union of Myanmar by way of Arbitration, through two arbitrators, each one of whom shall be appointed by the LESSOR and the LESSEE respectively. Should the arbitrators fail to reach an agreement, the dispute shall be referred to an umpire

nominated by the arbitrators. The decision of the arbitrators or the umpire shall be final and binding upon both parties. The arbitration proceeding shall in all respects conform to the Arbitration Law 2016 or any then existing statutory modifications thereof.

11.2 Arbitration fees shall be borne by the losing party.

11.3 The venue of arbitration shall be in Yangon, Myanmar.

ARTICLE 12 : TERMINATION

12.1 This Lease Agreement may be terminated through the service of 90 (ninety) days notice by either party hereto, upon occurrence of any of the following events, subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

12.2 substantial and continuous losses sustained by the business operation without rectification within 60 (sixty) days from written notification of the other party.

12.3 force majeure event persisting for more than six months from the occurrence thereof.

12.4 This Lease Agreement may be terminated, before the expiry of the term of the Lease, by mutual consent in writing, after a service of 90 (ninety) day's notice of the intention of such termination of the one party to the other.

12.5 This Lease Agreement may be terminated by the LESSEE, in the event that a natural disaster or any destruction or loss caused by force majeure occurs. Notice of intention to terminate shall be given in writing to the LESSOR, 90 days in advance. The LESSEE reserves its right under this Lease Agreement to reconstruct the damaged property at its own cost and continue its operations.

12.6 Termination shall be effective, only after the approval of Myanmar Investment Commission.

ARTICLE 13 : FORCE MAJEURE

13.1 If either party is temporarily rendered unable wholly or partly by force majeure to perform its obligations or accept the performance of the other party under this Lease Agreement, the affected party shall give notice to the other party within 14 (fourteen) days after the occurrence of the cause relied upon, giving full particulars in writing of such force continuance of the disability so caused, but for no longer period than reasonable; and such cause shall, as far as possible, be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for any delay caused by force majeure.

13.2 The term, "force majeure" as applied herein shall mean Act of God, restraints of a Government, strikes, industrial disturbances, wars, blockades, insurrections, riots, epidemics, civil disturbances, explosions, fires, floods, earth quakes, storms and other causes similar to the conditions as enumerated herein which are beyond the control of either party and which, by the exercise of due care and diligence, either party is unable to overcome.

ARTICLE 14 : ASSIGNMENTS

The LESSEE has the right to assign or transfer its interest in Planting and Growing of Sakura and Other Plants to export [illegible] to any Company or individual local or foreign with the consent of and on terms agreed by the LESSOR subject to the existing laws of Republic of Union of Myanmar and the approval of Myanmar Investment Commission

ARTICLE 15 : MINERAL RESOURCES AND TREASURES

15.1 Natural resources or antique or ancient monument or treasures discovered unexpectedly from in or under the lease land hereunder during the term of this Agreement, shall be the property of the Government of the Republic of the Union of Myanmar, and the Government of the Republic of the Union of Myanmar shall be at liberty to excavate the above said property at any time.

15.2 The LESSEE shall inform promptly to the Head of the relevant administration office and the Myanmar Investment Commission within 24 hours from the time of such discovery

ARTICLE 16 : INTEGRAL PART OF AGREEMENT

This Agreement together with Appendices hereto shall for all purposes, form the integral part of the Agreement.

ARTICLE 17 : NOTICE

Any notice or other communication required to given or sent hereunder shall be in English Language and be left or sent by prepaid registered post (airmail, if overseas) or telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given underneath, or such other address as the party concerned shall have notified in concurrence with this clause to the other party.

The addresses of parties are as follows.

LESSOR	:	**Name** -	**DAW KHIN SWE WIN**
		Address	No.(--------), ---------- Street, Ward No.(-----), ---------------- Township, Yangon Region, Myanmar.
LESSEE	:	**Name** -	**MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD.**
		Address	No.(124), Lot No.(146/147), Thaminekham Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar.

ARTICLE 14 : ASSIGNMENTS

The LESSEE has the right to assign or transfer its interest in Planting and Growing of Sakura and Other Plants to export factory to any Company or individual local or foreign with the consent of and on terms agreed by the LESSOR subject to the existing laws of Republic of Union of Myanmar and the approval of Myanmar Investment Commission

ARTICLE 15 : MINERAL RESOURCES AND TREASURES

15.1 Natural resources or antique or ancient monument or treasures discovered unexpectedly from in or under the lease land hereunder during the term of this Agreement, shall be the property of the Government of the Republic of the Union of Myanmar, and the Government of the Republic of the Union of Myanmar shall be at liberty to excavate the above said property at any time.

15.2 The LESSEE shall inform promptly to the Head of the relevant administration office and the Myanmar Investment Commission within 24 hours from the time of such discovery

ARTICLE 16 : INTEGRAL PART OF AGREEMENT

This Agreement together with Appendices hereto shall for all purposes, form the integral part of the Agreement.

ARTICLE 17 : NOTICE

Any notice or other communication required to given or sent hereunder shall be in English Language and be left or sent by prepaid registered post (airmail, if overseas) or telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given underneath, or such other address as the party concerned shall have notified in concurrence with this clause to the other party.

The addresses of parties are as follows.

LESSOR	:	**Name -**	**DAW KHIN SWE WIN**
		Address	No.(-------), ---------- Street, Ward No.(-----), --------------- Township, Yangon Region, Myanmar.
LESSEE	:	**Name -**	**MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD.**
		Address	No.(124), Lot No.(146/147), Thaminekham Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar.

ARTICLE 18 : ARTICLE 2 . LANGUAGE

This Agreement shall be written in English and be governed by the laws of Myanmar.

ARTICLE 19 : RETRANSFER OF LEASED PROPERTY

19.1 Upon the expiry of lease period the LESSEE shall transfer the lease land (including the building and structure built by the LESSEE) to the LESSOR without any consideration and in good condition and shall leave all immovable items on " as in " basis. However the LESSEE shall have the right to remove at the expenses of the LESSEE the machineries and equipment's installed by the LESSEE without severely damaging the building or structure.

19.2 The LESSEE shall settle in full all dues incurred under this Agreement and shall also provide the LESSOR with documents in support of such settlement.

IN WITNESS WHEREOF THE PARTIES hereto have set their respective hands and affixed their seals hereunder on the th day of August' 2018 first above written.

LESSOR

DAW KHIN SWE WIN
9/MaNaMa (Naing) 104769

LESSEE
on behalf of
MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED

MS. HENGHENG XU
P.P.No. G 56843831

In the presence of :

(1)
Name : --------------------------
Designation : --------------------------
Address : --------------------------

(2)
Name : --------------------------
Designation : --------------------------
Address : --------------------------

LAND LEASE AGREEMENT

BETWEEN

U TUN TUN LIN

AND

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED

LAND LEASE AGREEMENT

This LEASE AGREEMENT is made -

BETWEEN

U TUN TUN LIN, son of U Thein Aung (9/MaHtaNa (Naing) 004702) No (--------) ---------- Street Ward No (-----), ---------------- Township Yangon Region Myanmar (hereinafter referred to as "**the LESSOR**" which expression shall except where the context requires another and different meaning therefrom, include its successors, legal representative and permitted assigns) of the ONE PART.

AND

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED [Incorporation Certificate No. 383 FC/ 2018-2019 (YGN)] according to the Myanmar Companies Act in the Republic of the Union of Myanmar having it registered office at No.(124), Lot No.(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar (hereinafter referred to as **"the LESSEE"** which expression shall, except where the context requires another and different meaning therefrom, include its successors, legal representatives and permitted assigns) for the purpose of this agreement represented by its Director **MS. HENGHENG XU** (P.P.No. G 56843831), of the OTHER PART.

WHEREAS

1. The LESSEE is desirous of utilizing the lease land of (**5.40**) acres (equivalent to (**21,853.044**) square meter) at **Plot No.(92/1), Lot No.(342/369), Plot No.(96/1-Ka), Lot No.(127/360) and Plot No.(100/2), Lot No.(121), Kwin No.(146), Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar** described in the map as per appendix A attached hereto (which shall from an integral part of this lease Agreement) **Planting and Growing of Sakura and Other Plants to export.**

2. The LESSOR is desirous of leasing the land plot for 50 (Fifty) years lease may be extendable to two, (10) year terms on mutual agreement between the two parties as afore-mentioned to the LESSEE to enhance industrial development, whereby promote the foreign investment in Myanmar

3. The LESSOR represents and warrants that it has the legal and beneficial right on the said land WHEREAS both the LESSOR and the LESSEE hereto are legally authorized to enter into this Lease Agreement

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH AS FOLLOW

ARTICLE 1 . SCOPE OF AGREEMENT

1.1 In consideration of the rent hereinafter reserved and the covenants made by the LESSEE hereinafter contained the LESSOR and the LESSEE both hereby enter in to the lease all that piece of land at **Plot No.(92/1), Lot No.(342/369), Plot No. (96/1-Ka), Lot No.(127/360) and Plot No.(100/2), Lot No.(121), Kwin No.(146), Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar** measuring (**5.40**) acres (equivalent to (**21,853.044**) square meter) as meters as per map attached as appendix A hereto (which shall form an integral part of this lease Agreement) together with all the rights basements appurtenances thereto. except all mine. deposit under the said land for 50 (Fifty) years which may be extendable two. (10) year terms on mutual agreement between this two parties.

1.2 On expiry of initial 50 (Fifty) years term, the lease hereunder shall at the discretion of the LESSEE and with the consent of the LESSOR. be renewed for further period of 20 years (not exceeding the period prescribed by Foreign Investment Law) according to the mutually agreed terms.

ARTICLE 2 : RENTAL FEES

2.1 The lease rental for the Land Lease for the initial (50) years term shall be **MMK 648,000.00** per annum for (**5.40**) acres (equivalent to (**21,853.044**) square meter) calculated at **MMK 120,000.00** per square meters per annum.

2.2 On expiry of the initial (50) years lease, the lease may be extended for another two (10) years term and the lease rental be revised with mutual agreement between LESSOR and LESSEE subject to approval of Myanmar Investment Commission.

ARTICLE 3 : LEASE PERIOD

3.1 The term of this agreement and the lease hereunder shall be initial 50 years from the date of signing of this agreement by both parties.

3.2 The lease hereunder may be extended for a further 20 years and extendable to comprising 2 subsequent terms of 10 years each at the request of the LESSEE for the extension thereof and in such case consent shall be given by the LESSOR.

3.3 For such extension for a further 20 years terms the LESSEE shall communicate intention of renewal in writing to the LESSOR at least 90 days prior to the expiry of initial period and each of the subsequently extended to two (10) years terms.

ARTICLE 4 PAYMENT OF RENT

4.1 The LESSEE shall pay the first [illegible] years rent amounting to MMK .... the LESSOR in advance on the date of signing of this agreement

4.2 The LESSEE shall pay the remaining (20) years rent shall be paid (3) months in advance prior to the commencement date of rental year

ARTICLE 5 : EFFECTIVE DATE OF THE LEASE

The effective date of this Lease Agreement shall be the date on which this Lease Agreement is signed by both the LESSOR and the LESSEE.

ARTICLE 6 : LESSEE'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

The LESSEE hereby covenants with the LESSOR that during the terms of the Lease for the followings.

6.1 the LESSEE shall pay the said rent and fee in the manner herein before appointed for payment thereof and also to be responsible for charges collectable be the respective authorities with respect to any services supplied except land rental.

6.2 the LESSEE shall not to sub - lease, assign or transfer the whole or any part of the leasehold interest hereby created without the prior approval of the LESSOR.

6.3 the LESSEE shall keep in good repair and condition the buildings and structures in the demised premises and hand over such buildings and structures in such condition at he expiry of the lease period or the extended period, if any, of the lease.

6.4 to ensure that all activities and operations carried out by the LESSEE on the said Land are in conformity with the laws of the Republic of the Union of Myanmar.

6.5 the LESSEE shall be responsible for preservation of the environment in and around the area of the project site and to control pollution of air, water and land, and other environmental degradation. The LESSEE shall take necessary measures in order to fulfill environmental protection such as installation of the waste water treatment procedures to keep the project site environmental friendly.

6.6 the LESSEE shall be allowed to use whatever machinery, equipment and materials necessary for operation for **Planting and Growing of Sakura and Other Plants to export** factory on the leased site in accordance with the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar.

6.7 the LESSEE shall be allowed to renovate all premises during the lease period.

6.8 the LESSEE shall pay all municipal tax or rates as well as assessments of similar nature that now are or may hereafter during the said term be imposed upon the demised premises or any part thereof except land revenue.

6.9 the LESSEE may peacefully and quietly hold the demised premises during the terms of the lease without any interruption or disturbance of whatsoever nature by the LESSOR or any person lawfully or in trust for the LESSOR

6.1 the LESSEE shall [illegible] abide by the laws of the Republic of the Union of Myanmar and [illegible] the internal affairs of the Republic of the Union of Myanmar.

ARTICLE 7 : LESSOR'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

The LESSOR do hereby covenants with the LESSEE during the term of the Lease for the followings.

7.1 the LESSOR shall be no interference in the operation and management of the factory or disturbance of whatsoever nature by the LESSOR or any person lawfully claiming to represent the LESSOR during the term that this Lease in effect.

7.2 the LESSOR also agrees that the LESSEE shall implement the proposed development after receiving the approval of authorities concerns. as agreed by both parties.

7.3 the LESSOR shall pay only the land revenue during the leased period all tax shall pay by the LESSEE.

ARTICLE 8 : GOVERNING LAW & JURISDICTION

8.1 This lease Agreement shall be read. constructed. interpreted and governed. in all respects, by the laws of The Republic of The Union of Myanmar and the parties hereby submit to the jurisdiction of the relevant court of Myanmar and all courts competent to hear appeals therefrom.

ARTICLE 9 : CONDITION PRECEDENT

This lease Agreement is conditional upon receipt of all necessary and requisite approvals for its performance and implementation of this lease Agreement from all relevant government authorities in Republic of Union of Myanmar.

ARTICLE 10 : RENEGOTIATION OF AGREEMENT

10.1 In the event that situation or condition arise due to circumstances not envisaged in the Agreement and that it warrants amendments to this Lease Agreement, the parties hereto shall make necessary negotiations with a view to making such amendments.

10.2 Such amendments are subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

ARTICLE 11 : ARBITRATION

11.1 In the event of any dispute arising. between the parties to this Lease Agreement. which cannot be settled amicably. such dispute shall be settled in Republic of the Union of Myanmar by way of Arbitration. through two arbitrators. each one of whom shall be appointed by the LESSOR and the LESSEE respectively. Should the arbitrators fail to reach an agreement the dispute shall be referred to an umpire

nominated by the arbitrators. The decision of the arbitrators or the umpire shall be final and binding upon both parties. The arbitration proceedings shall in all respects conform to the Arbitration Law 2016 or any then existing statutory modifications thereof.

11.2 Arbitration fees shall be borne by the losing party.

11.3 The venue of arbitration shall be in Yangon, Myanmar.

ARTICLE 12 : TERMINATION

12.1 This Lease Agreement may be terminated through the service of 90 (ninety) days notice by either party hereto. upon occurrence of any of the following events. subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

12.2 substantial and continuous losses sustained by the business operation without rectification within 60 (sixty) days from written notification of the other party.

12.3 force majeure event persisting for more than six months from the occurrence thereof.

12.4 This Lease Agreement may be terminated. before the expiry of the term of the Lease, by mutual consent in writing. after a service of 90 (ninety) day's notice of the intention of such termination of the one party to the other

12.5 This Lease Agreement may be terminated by the LESSEE. in the event that a natural disaster or any destruction or loss caused by force majeure occurs. Notice of intention to terminate shall be given in writing to the LESSOR. 90 days in advance. The LESSEE reserves its right under this Lease Agreement to reconstruct the damaged property at its own cost and continue its operations.

12.6 Termination shall be effective, only after the approval of Myanmar Investment Commission.

ARTICLE 13 : FORCE MAJEURE

13.1 If either party is temporarily rendered unable wholly or partly by force majeure to perform its obligations or accept the performance of the other party under this Lease Agreement, the affected party shall give notice to the other party within 14 (fourteen) days after the occurrence of the cause relied upon. giving full particulars in writing of such force continuance of the disability so caused, but for no longer period than reasonable. and such cause shall. as far as possible, be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for any delay caused by force majeure.

13.2 The term. "force majeure" as applied herein shall mean Act of God. restraints of a Government. strikes. industrial disturbances. wars. blockades. insurrections, riots. epidemics. civil disturbances. explosions. fires. floods. earth quakes. storms and other causes similar to the conditions as enumerated herein which are beyond the control of either party and which. by the exercise of due care and diligence. either party is unable to overcome.

ARTICLE 14 : ASSIGNMENTS

The LESSEE has the right to assign or transfer its interest in **Planting and Growing of Sakura and Other Plants to export** factory to any company or individual local or foreign with the consent of and on terms agreed by the LESSOR subject to the existing laws of Republic of Union of Myanmar and the approval of Myanmar Investment Commission.

ARTICLE 15 : MINERAL RESOURCES AND TREASURES

15.1 Natural resources or antique or ancient monument or treasures discovered unexpectedly from, in or under the lease land hereunder during the term of this Agreement, shall be the property of the Government of the Republic of the Union of Myanmar, and the Government of the Republic of the Union of Myanmar shall be at liberty to excavate the above said property at any time.

15.2 The LESSEE shall inform promptly to the Head of the relevant administration office and the Myanmar Investment Commission within 24 hours from the time of such discovery.

ARTICLE 16 : INTEGRAL PART OF AGREEMENT

This Agreement together with Appendices hereto shall, for all purposes, form the integral part of the Agreement.

ARTICLE 17 : NOTICE

Any notice or other communication required to given or sent hereunder shall be in English Language and be left or sent by prepaid registered post (airmail, if overseas) or telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given underneath, or such other address as the party concerned shall have notified in concurrence with this clause to the other party.

The addresses of parties are as follows.

LESSOR	:	**Name -**	**U TUN TUN LIN**
		Address	No.(-------), ---------- Street, Ward No.(-----), ---------------- Township, Yangon Region, Myanmar.
LESSEE	:	**Name -**	**MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD.**
		Address	No.(124), Lot No.(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar.

ARTICLE 18 : ARTICLE 2 : LANGUAGE

This Agreement shall be written in English and be governed by the laws of Myanmar

ARTICLE 19 : RETRANSFER OF LEASED PROPERTY

19.1 Upon the expiry of lease period the LESSEE shall transfer the lease land (including the building and structure built by the LESSEE) to the LESSOR without any consideration and in good condition and shall leave all immovable items on " as in " basis. However, the LESSEE shall have the right to remove, at the expenses of the LESSEE the machineries and equipment's installed by the LESSEE without severely damaging the building or structure.

19.2 The LESSEE shall settle in full all dues incurred under this Agreement and shall also provide the LESSOR with documents in support of such settlement

IN WITNESS WHEREOF THE PARTIES hereto have set their respective hands and affixed their seals hereunder on the th day of August' 2018 first above written.

LESSOR	**LESSEE**
	on behalf of
	MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED
--	徐恒恒 --
U TUN TUN LIN	**MS. HENGHENG XU**
9/MaHtaNa (Naing) 004702	P.P.No. G 56843831

In the presence of :

(1)		(2)	
Name	: --------------------------	Name	: ------------------------------
Designation	: --------------------------	Designation	: ------------------------------
Address	: --------------------------	Address	: ------------------------------

LAND LEASE AGREEMENT

BETWEEN

DAW KHIN PYONE WAI

AND

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED

LAND LEASE AGREEMENT

This LEASE AGREEMENT is made -

BETWEEN

DAW KHIN PYONE WAI, daughter of U Tin Shwe (11/ThaTaNa (Naing) 022579) No (-------), ---------- Street, Ward No (-----), ---------------- Township, Yangon Region, Myanmar (hereinafter referred to as **"the LESSOR"** which expression shall except where the context requires another and different meaning therefrom, include its successors, legal representative and permitted assigns) of the ONE PART.

AND

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED [Incorporation Certificate No. 383 FC/ 2018-2019 (YGN)] according to the Myanmar Companies Act in the Republic of the Union of Myanmar having it registered office at No.(124), Lot No.(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar (hereinafter referred to as **"the LESSEE"** which expression shall, except where the context requires another and different meaning therefrom, include its successors, legal representatives and permitted assigns) for the purpose of this agreement represented by its Director **MS. HENGHENG XU** (P.P.No. G 56843831), of the OTHER PART.

WHEREAS

1. The LESSEE is desirous of utilizing the lease land of (**6.99**) acres (equivalent to (**28,287.551**) square meter) at **Plot No.(95), Lot No.(124, 125, 126) and Plot No.(100/1), Lot No.(122), Kwin No.(146), Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar** described in the map as per appendix A attached hereto (which shall from an integral part of this lease Agreement) **Planting and Growing of Sakura and Other Plants to export.**

2. The LESSOR is desirous of leasing the land plot for 50 (Fifty) years lease may be extendable to two, (10) year terms on mutual agreement between the two parties as afore-mentioned to the LESSEE to enhance industrial development, whereby promote the foreign investment in Myanmar.

3. The LESSOR represents and warrants that it has the legal and beneficial right on the said land WHEREAS both the LESSOR and the LESSEE hereto are legally authorized to enter into this Lease Agreement.

NOW THIS AGREEMENT WITNESSETH AS FOLLOWS

ARTICLE 1 : SCOPE OF AGREEMENT

1.1 In consideration of the rent hereinafter reserved and the covenants made by the LESSEE hereinafter contained the LESSOR and the LESSEE both hereby enter in to the lease all that piece of land at **Plot No.(95), Lot No.(124, 125, 126) and Plot No.(100/1), Lot No.(122), Kwin No.(146), Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar** measuring (**6.99**) acres (equivalent to (**28,287.551**) square meter) as meters as per map attached as appendix A hereto (which shall form an integral part of this lease Agreement) together with all the rights basements appurtenances thereto. except all mine deposit under the said land for 50 (Fifty) years which may be extendable two. (10) year terms on mutual agreement between this two parties

1.2 On expiry of initial 50 (Fifty) years term. the lease hereunder shall at the discretion of the LESSEE and with the consent of the LESSOR. be renewed for further period of 20 years (not exceeding the period prescribed by Foreign Investment Law) according to the mutually agreed terms.

ARTICLE 2 : RENTAL FEES

2.1 The lease rental for the Land Lease for the initial (50) years term shall be **MMK 838,800.00** per annum for (**6.99**) acres (equivalent to (**28,287.551**) square meter) calculated at **MMK 120,000.00** per square meters per annum.

2.2 On expiry of the initial (50) years lease, the lease may be extended for another two (10) years term and the lease rental be revised with mutual agreement between LESSOR and LESSEE subject to approval of Myanmar Investment Commission.

ARTICLE 3 : LEASE PERIOD

3.1 The term of this agreement and the lease hereunder shall be initial 50 years from the date of signing of this agreement by both parties.

3.2 The lease hereunder may be extended for a further 20 years and extendable to comprising 2 subsequent terms of 10 years each at the request of the LESSEE for the extension thereof, and in such case consent shall be given by the LESSOR.

3.3 For such extension for a further 20 years terms the LESSEE shall communicate intention of renewal in writing to the LESSOR at least 90 days prior to the expiry of initial period and each of the subsequently extended to two (10) years terms.

ARTICLE 4 PAYMENT OF RENT

4.1 The LESSEE shall pay the first ---- years rent amounting to MMK -------------------- the LESSOR in advance on the date of signing of this agreement

4.2 The LESSEE shall pay the remaining (20) years rent shall be paid (3) months in advance prior to the commencement date of rental year

ARTICLE 5 : EFFECTIVE DATE OF THE LEASE

The effective date of this Lease Agreement shall be the date on which this Lease Agreement is signed by both the LESSOR and the LESSEE

ARTICLE 6 : LESSEE'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

The LESSEE hereby covenants with the LESSOR that during the terms of the Lease for the followings.

6.1 the LESSEE shall pay the said rent and fee in the manner herein before appointed for payment thereof and also to be responsible for charges collectable be the respective authorities with respect to any services supplied except land rental.

6.2 the LESSEE shall not to sub - lease, assign or transfer the whole or any part of the leasehold interest hereby created without the prior approval of the LESSOR.

6.3 the LESSEE shall keep in good repair and condition the buildings and structures in the demised premises and hand over such buildings and structures in such condition at he expiry of the lease period or the extended period, if any, of the lease.

6.4 to ensure that all activities and operations carried out by the LESSEE on the said Land are in conformity with the laws of the Republic of the Union of Myanmar.

6.5 the LESSEE shall be responsible for preservation of the environment in and around the area of the project site and to control pollution of air, water and land, and other environmental degradation. The LESSEE shall take necessary measures in order to fulfill environmental protection such as installation of the waste water treatment procedures to keep the project site environmental friendly.

6.6 the LESSEE shall be allowed to use whatever machinery, equipment and materials necessary for operation for **Planting and Growing of Sakura and Other Plants to export** factory on the leased site in accordance with the existing laws of the Republic of the Union of Myanmar.

6.7 the LESSEE shall be allowed to renovate all premises during the lease period.

6.8 the LESSEE shall pay all municipal tax or rates as well as assessments of similar nature that now are or may hereafter during the said term be imposed upon the demised premises or any part thereof except land revenue.

6.9 the LESSEE may peacefully and quietly hold the demised premises during the terms of the lease without any interruption or disturbance of whatsoever nature by the LESSOR or any person lawfully or in trust for the LESSOR

[illegible] the LESSEE shall ensure that foreign [illegible] and their family [illegible] abide by the Laws of the Republic of the Union of Myanmar and they do not interfere in the internal affairs of the Republic of the Union of Myanmar.

ARTICLE 7 : LESSOR'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

The LESSOR do hereby covenants with the LESSEE during the term of the Lease for the followings

7.1 the LESSOR shall be no interference in the operation and management of the factory or disturbance of whatsoever nature by the LESSOR or any person lawfully claiming to represent the LESSOR during the term that this Lease in effect

7.2 the LESSOR also agrees that the LESSEE shall implement the proposed development after receiving the approval of authorities concerns, as agreed by both parties.

7.3 the LESSOR shall pay only the land revenue during the leased period all tax shall pay by the LESSEE.

ARTICLE 8 : GOVERNING LAW & JURISDICTION

8.1 This lease Agreement shall be read, constructed, interpreted and governed, in all respects, by the laws of The Republic of The Union of Myanmar and the parties hereby submit to the jurisdiction of the relevant court of Myanmar and all courts competent to hear appeals therefrom.

ARTICLE 9 : CONDITION PRECEDENT

This lease Agreement is conditional upon receipt of all necessary and requisite approvals for its performance and implementation of this lease Agreement from all relevant government authorities in Republic of Union of Myanmar.

ARTICLE 10 : RENEGOTIATION OF AGREEMENT

10.1 In the event that situation or condition arise due to circumstances not envisaged in the Agreement and that it warrants amendments to this Lease Agreement, the parties hereto shall make necessary negotiations with a view to making such amendments.

10.2 Such amendments are subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

ARTICLE 11 : ARBITRATION

11.1 In the event of any dispute arising, between the parties to this Lease Agreement, which cannot be settled amicably, such dispute shall be settled in Republic of the Union of Myanmar by way of Arbitration, through two arbitrators, each one of whom shall be appointed by the LESSOR and the LESSEE respectively. Should the arbitrators fail to reach an agreement, the dispute shall be referred to an umpire

nominated by the arbitrators. The decision of the arbitration tribunal shall be final and binding upon both parties. The arbitration proceeding shall in all respects conform to the Arbitration Law 2016 or any then existing statutory modifications thereof.

11.2 Arbitration fees shall be borne by the losing party.

11.3 The venue of arbitration shall be in Yangon, Myanmar.

ARTICLE 12 : TERMINATION

12.1 This Lease Agreement may be terminated through the service of 90 (ninety) days notice by either party hereto, upon occurrence of any of the following events, subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

12.2 substantial and continuous losses sustained by the business operation without rectification within 60 (sixty) days from written notification of the other party.

12.3 force majeure event persisting for more than six months from the occurrence thereof.

12.4 This Lease Agreement may be terminated, before the expiry of the term of the Lease, by mutual consent in writing, after a service of 90 (ninety) day's notice of the intention of such termination of the one party to the other.

12.5 This Lease Agreement may be terminated by the LESSEE, in the event that a natural disaster or any destruction or loss caused by force majeure occurs. Notice of intention to terminate shall be given in writing to the LESSOR, 90 days in advance. The LESSEE reserves its right under this Lease Agreement to reconstruct the damaged property at its own cost and continue its operations.

12.6 Termination shall be effective, only after the approval of Myanmar Investment Commission.

ARTICLE 13 : FORCE MAJEURE

13.1 If either party is temporarily rendered unable wholly or partly by force majeure to perform its obligations or accept the performance of the other party under this Lease Agreement, the affected party shall give notice to the other party within 14 (fourteen) days after the occurrence of the cause relied upon, giving full particulars in writing of such force continuance of the disability so caused, but for no longer period than reasonable; and such cause shall, as far as possible, be removed with all reasonable dispatch. Neither party shall be responsible for any delay caused by force majeure.

13.2 The term, "force majeure" as applied herein shall mean Act of God, restraints of a Government, strikes, industrial disturbances, wars, blockades, insurrections, riots, epidemics, civil disturbances, explosions, fires, floods, earth quakes, storms and other causes similar to the conditions as enumerated herein which are beyond the control of either party and which, by the exercise of due care and diligence, either party is unable to overcome

ARTICLE 14 : ASSIGNMENTS

The LESSEE has the right to assign or transfer its interest in Planting and Growing of Sakura and Other Plants to export factory to any Company or individual local or foreign with the consent of and on terms agreed by the LESSOR subject to the existing laws of Republic of Union of Myanmar and the approval of Myanmar Investment Commission

ARTICLE 15 : MINERAL RESOURCES AND TREASURES

15.1 Natural resources or antique or ancient monument or treasures discovered unexpectedly from in or under the lease land hereunder during the term of this Agreement shall be the property of the Government of the Republic of the Union of Myanmar. and the Government of the Republic of the Union of Myanmar shall be at liberty to excavate the above said property at any time.

15.2 The LESSEE shall inform promptly to the Head of the relevant administration office and the Myanmar Investment Commission within 24 hours from the time of such discovery

ARTICLE 16 : INTEGRAL PART OF AGREEMENT

This Agreement together with Appendices hereto shall, for all purposes, form the integral part of the Agreement.

ARTICLE 17 : NOTICE

Any notice or other communication required to given or sent hereunder shall be in English Language and be left or sent by prepaid registered post (airmail, if overseas) or telex or facsimile transmission or international courier to the party concerned at its address given underneath, or such other address as the party concerned shall have notified in concurrence with this clause to the other party.

The addresses of parties are as follows.

LESSOR	:	**Name -**	**DAW KHIN PYONE WAI**
		Address	No.(-------), ---------- Street, Ward No.(-----), ---------------- Township, Yangon Region, Myanmar.
LESSEE	:	**Name -**	**MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD.**
		Address	No.(124), Lot No.(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar.

ARTICLE 18 ARTICLE 2 . LANGUAGE

This Agreement shall be written in English and [illegible] laws of Myanmar

ARTICLE 19 : RETRANSFER OF LEASED PROPERTY

19.1 Upon the expiry of lease period the LESSEE shall transfer the lease land (including the building and structure built by the LESSEE) to the LESSOR without any consideration and in good condition and shall leave all immovable items on " as in " basis. However, the LESSEE shall have the right to remove, at the expenses of the LESSEE the machineries and equipment's installed by the LESSEE without severely damaging the building or structure

19.2 The LESSEE shall settle in full all dues incurred under this Agreement and shall also provide the LESSOR with documents in support of such settlement

IN WITNESS WHEREOF THE PARTIES hereto have set their respective hands and affixed their seals hereunder on the th day of August' 2018 first above written

LESSOR

DAW KHIN PYONE WAI
11/ThaTaNa (Naing) 022579

LESSEE
on behalf of
MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED

MS. HENGHENG XU
P.P.No. G 56843831

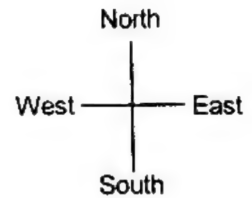
In the presence of :

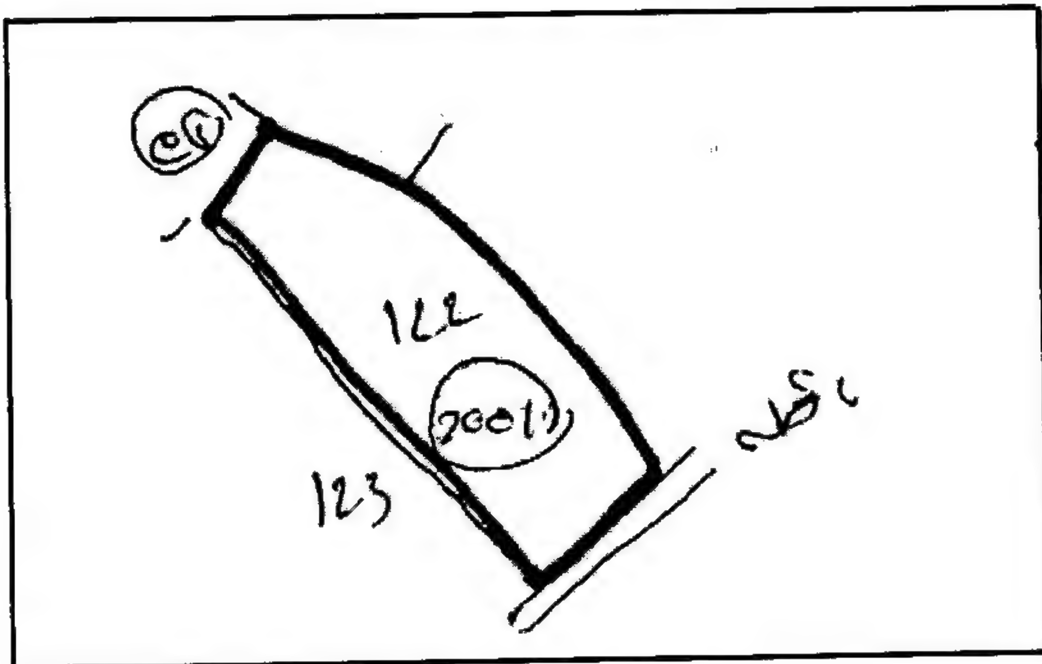
(1)
Name : ---------------------------
Designation : ---------------------------
Address : ---------------------------

(2)
Name : ---------------------------
Designation : ---------------------------
Address : ---------------------------

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

Location Map





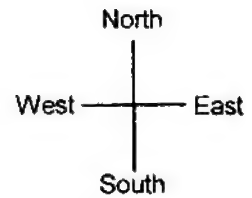
(2) acres, (8,093.72 sq mtr)

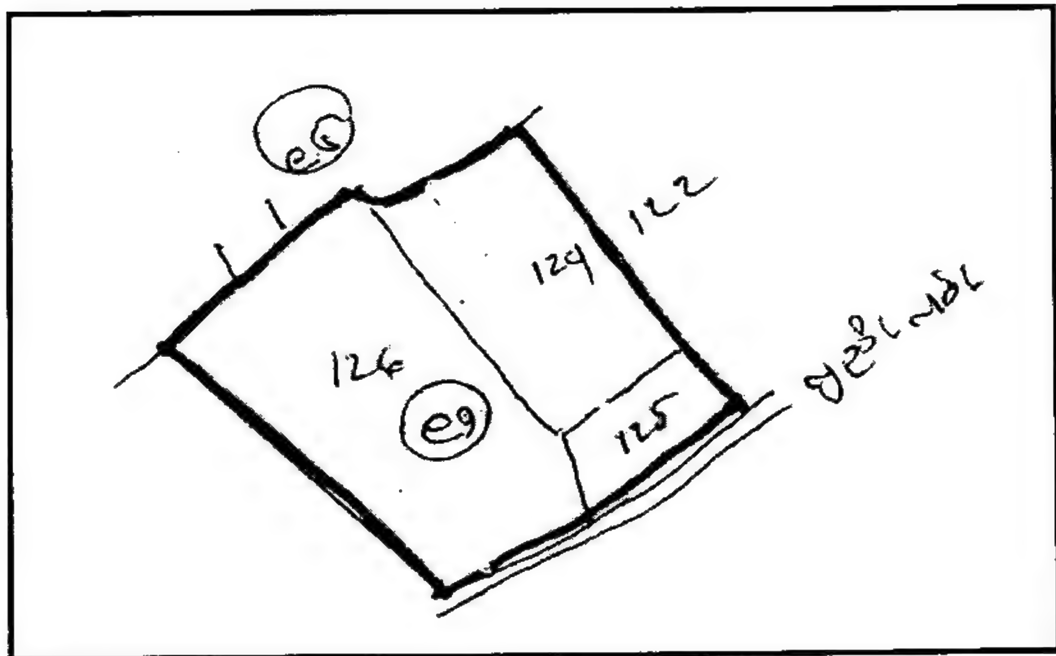
Plot No.100/1,122, Kwin No-(146)Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract,

Kalaw Township, Taunggyi Township, Sourthern Shan State.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

Location Map



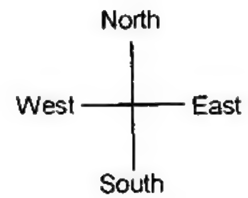


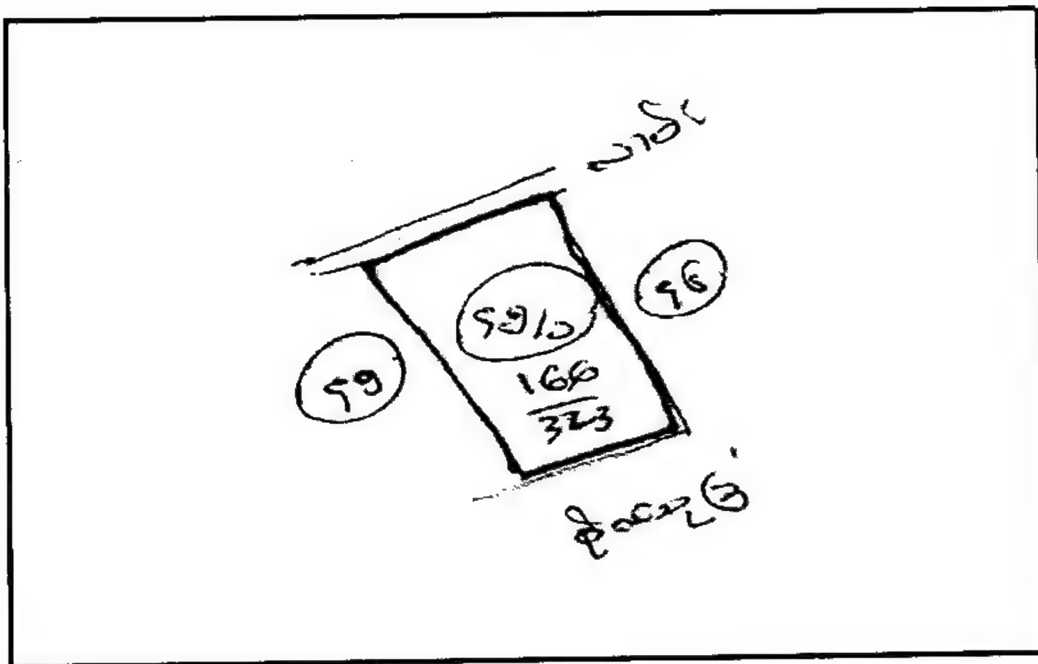
(4.99) acres, (20,193.83 sq mtr)

Plot No.95/124+125+126,Kwin No-(146)Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi Township, Sourthern Shan State.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

Location Map



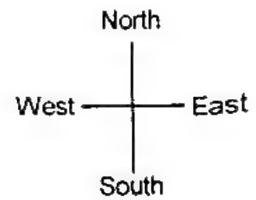


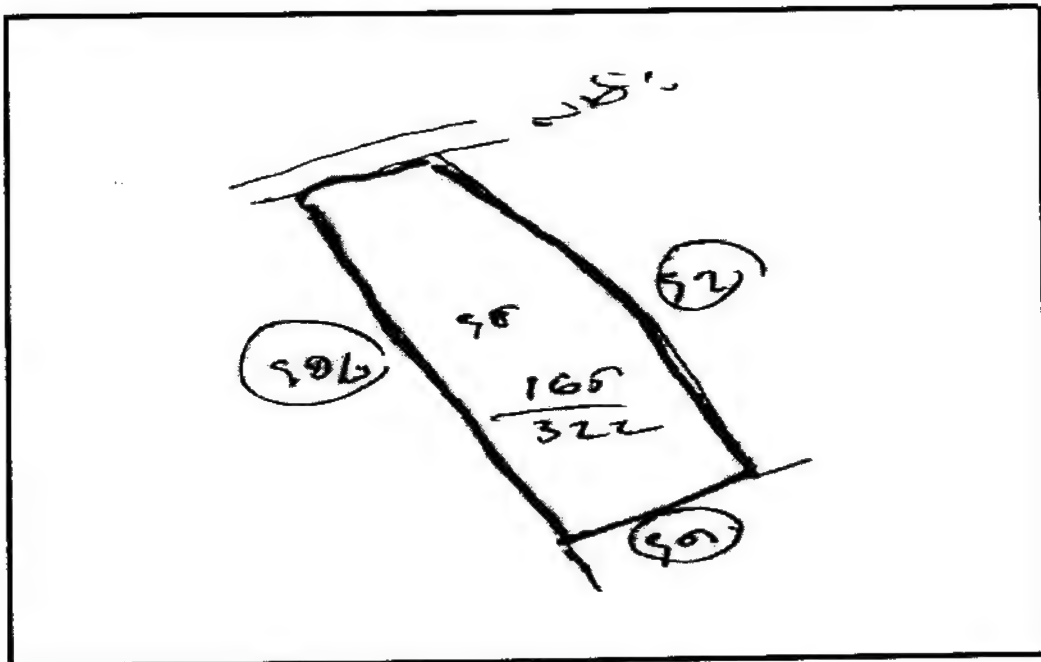
(1.04) acres, (4208.73 sq mtr)

Plot No.45/1, Kwin No-(147)Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi Township, Sourthern Shan State.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

Location Map





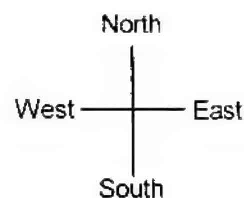
(2.53) acres, (10,238.56 sq mtr)

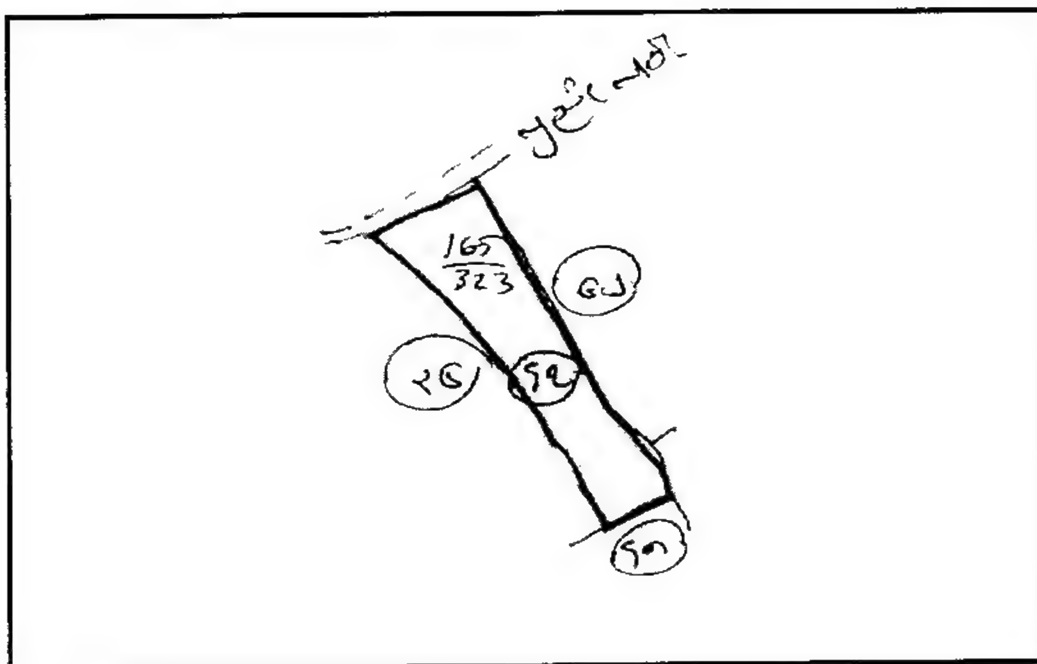
Plot No.46/(165/322, Kwin No-(147)Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract,

Kalaw Township, Taunggyi Township, Sourthern Shan State.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

Location Map





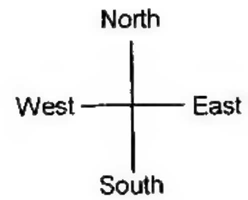
(2.29) acres, (9,267.31 sq mtr)

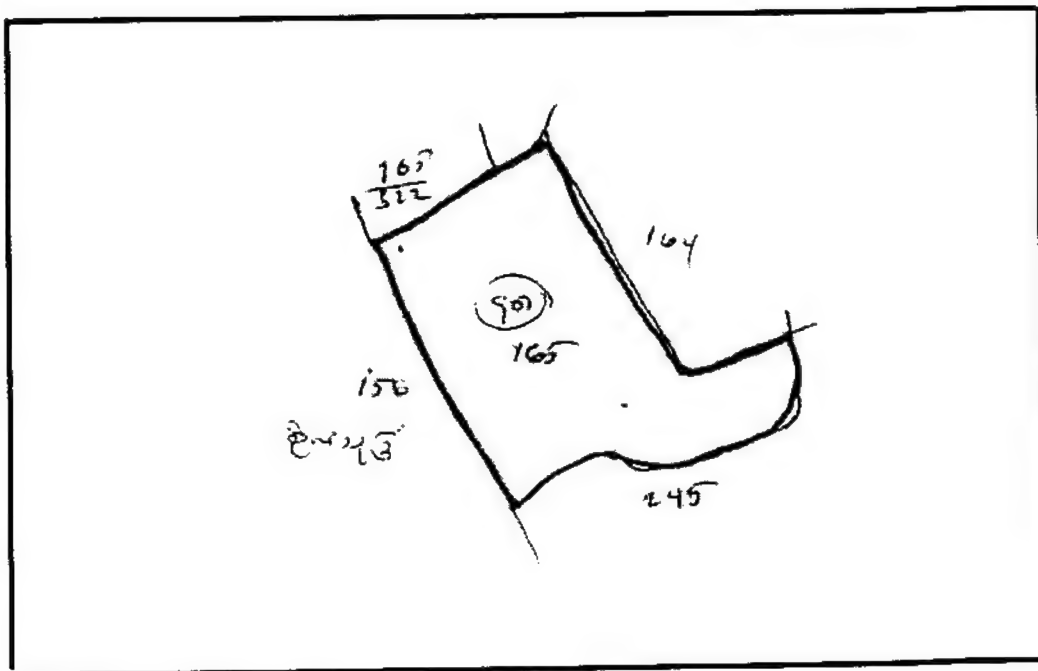
Plot No.47/(165/323), Kwin No-(147)Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract,

Kalaw Township, Taunggyi Township, Sourthern Shan State.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

Location Map



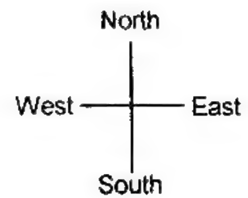


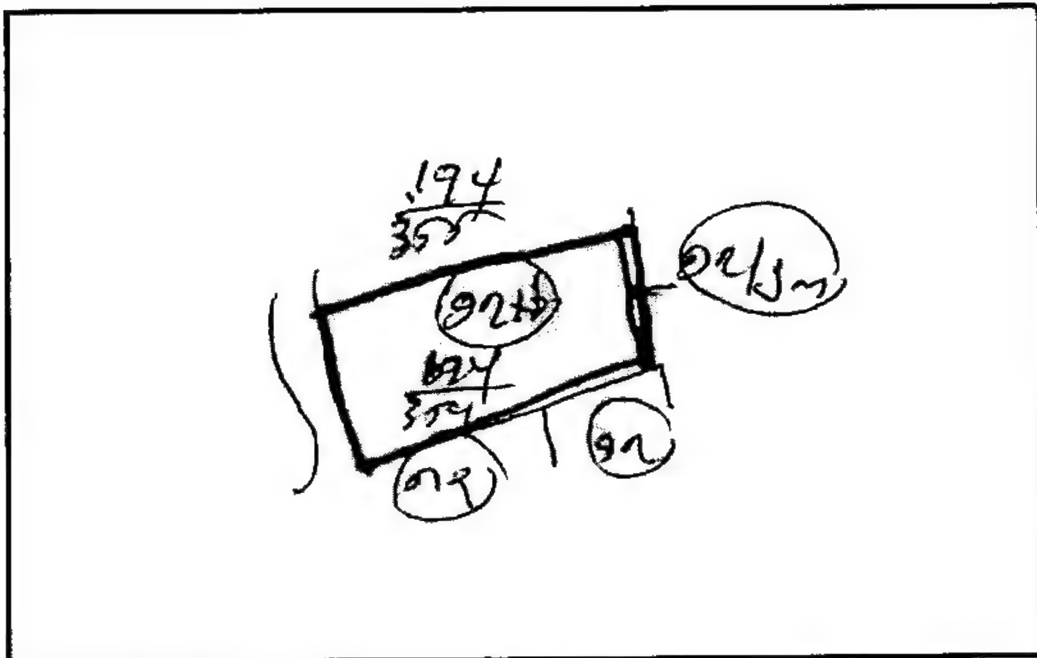
(2.08) acres, (8,417.47 sq mtr)

Plot No.48/(165), Kwin No-(147)Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi Township, Sourthern Shan State.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

Location Map



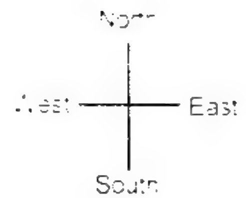


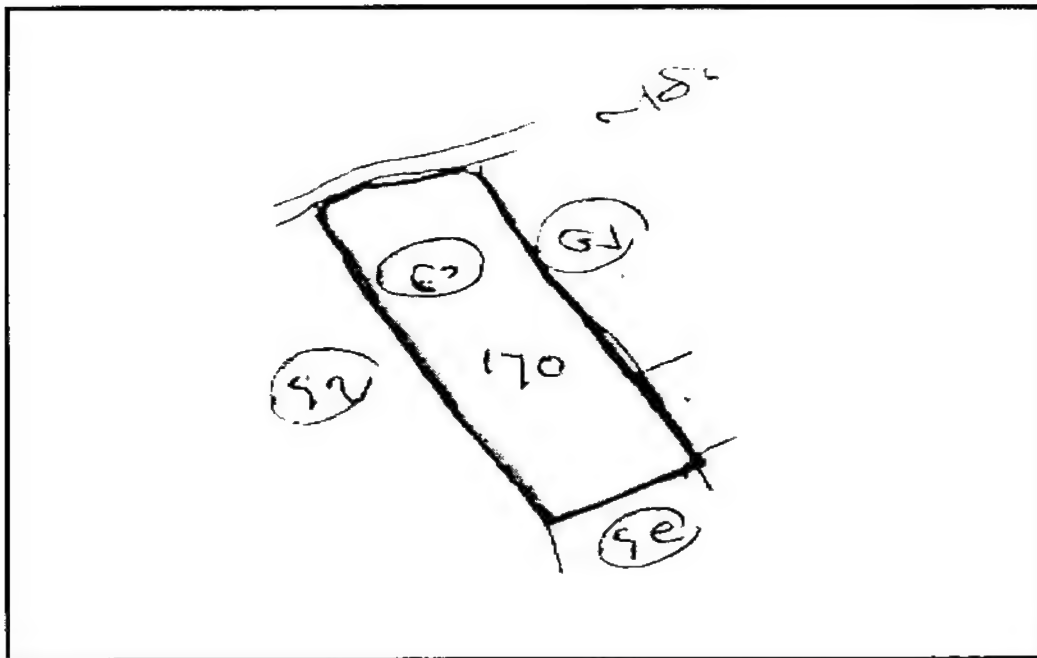
(1.50) acres, (6,070.00 sq mtr)

Plot No.57/2, Kwin No-(147)Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi Township, Sourthern Shan State.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

Location Map





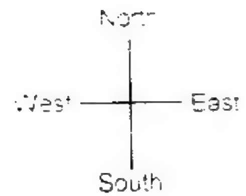
(1.93) acres, (7,810.44 sq mtr)

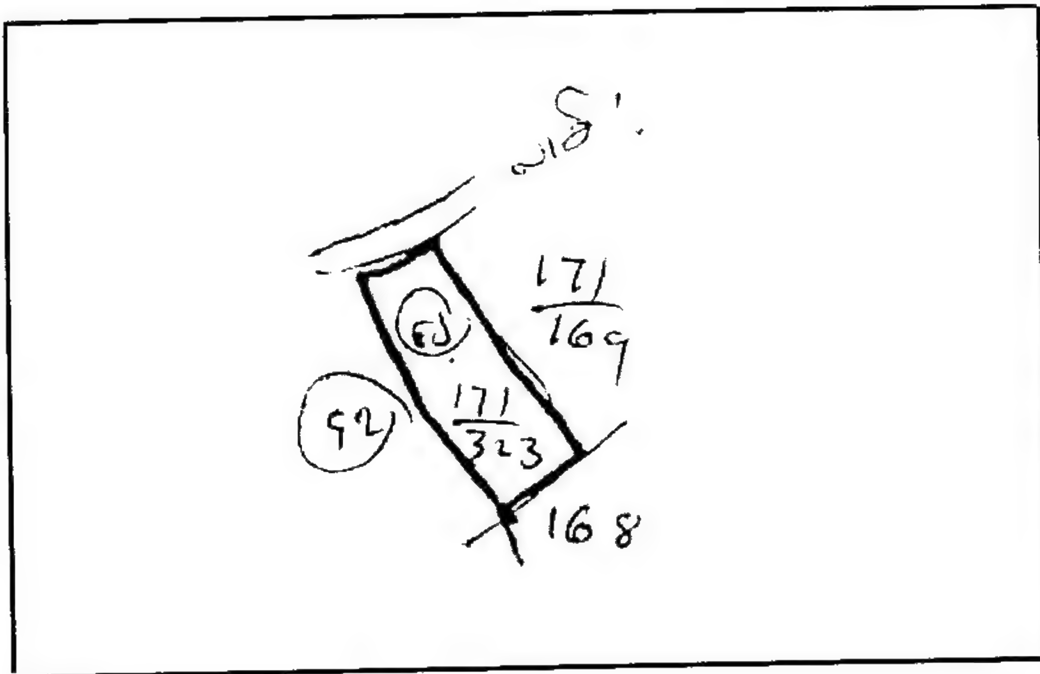
Plot No.61(61/170), Kwin No-(147)Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract,

Kalaw Township, Taunggyi Township, Sourthern Shan State.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURA[illegible] CO., LTD

Location Map





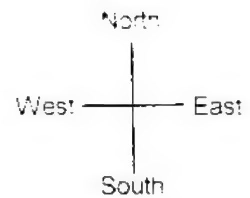
(0.98) acres, (3,965.92 sq mtr)

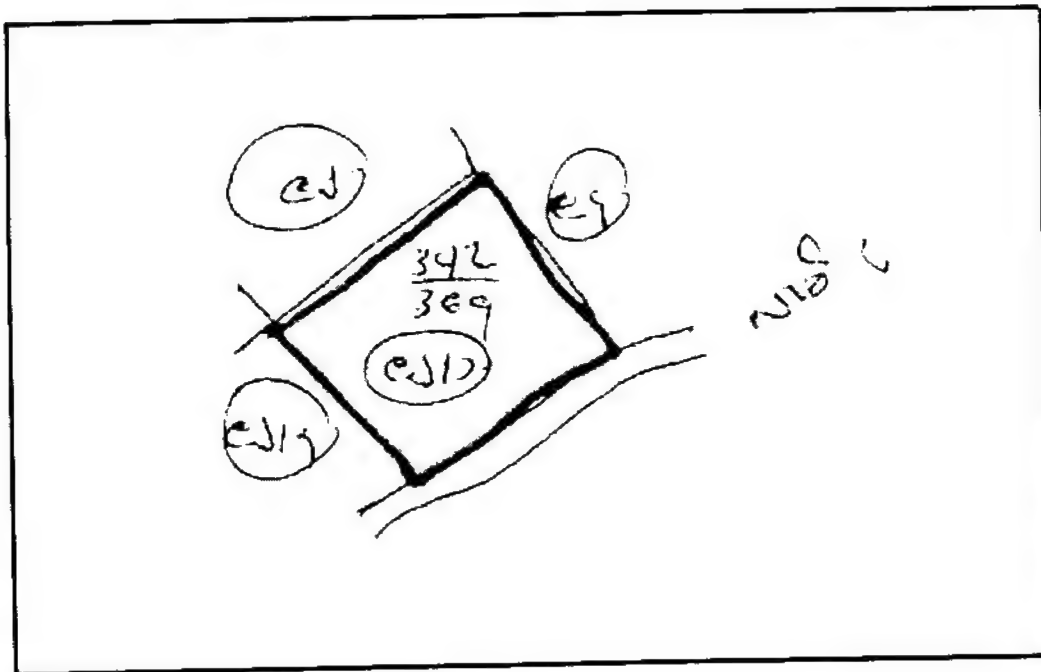
Plot No.62(171/323), Kwin No-(147)Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract,

Kalaw Township, Taunggyi Township, Sourthern Shan State.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

Location Map





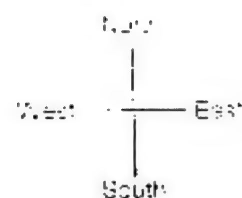
(2) acres, (8,093.72 sq mtr)

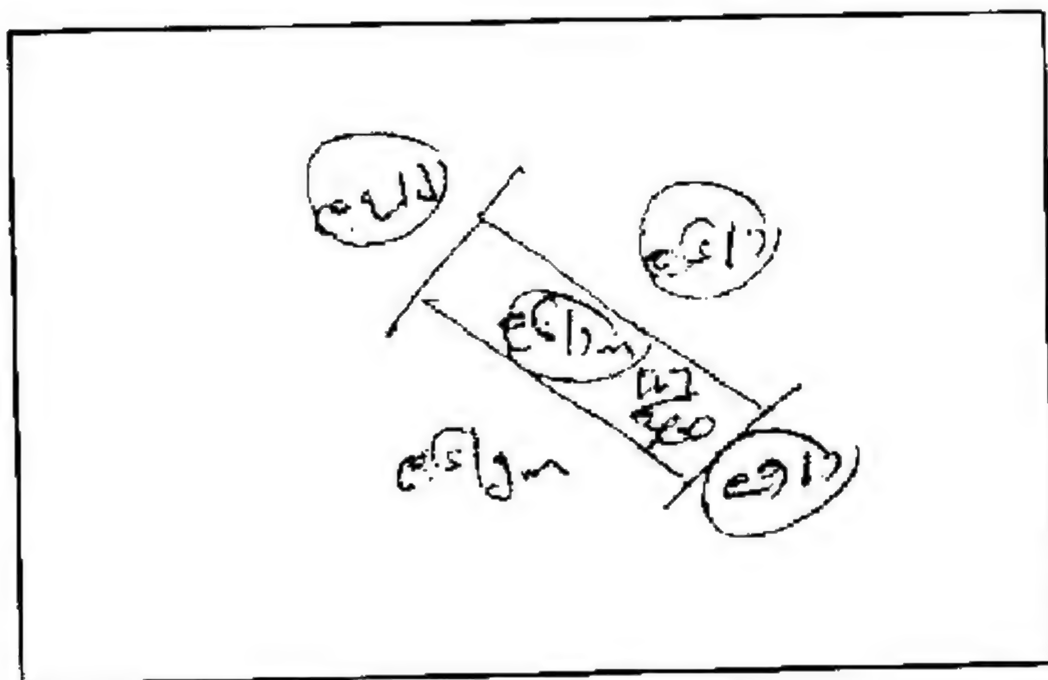
Plot No.92/1(342/369), Kwin No-(146)Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract,

Kalaw Township, Taunggyi Township, Sourthern Shan State.

MYANMAR SHUANG FENG SAN[illegible] CO., LTD

Location Map



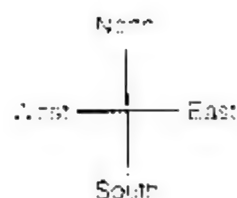


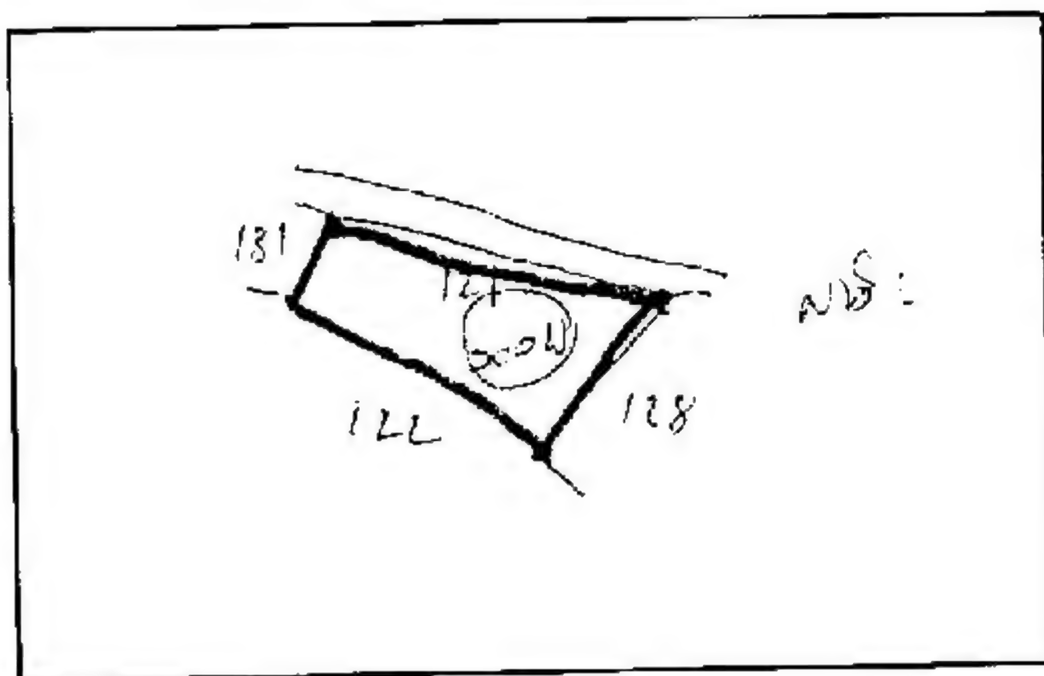
(1.55) acres, (6,272.63 sq mtr)

Plot No.96/1-A(127/360), Kwin No-(146)Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi Township, Sourthern Shan State.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

Location Map





(1.85) acres, (7,486.69 sq mtr)

Plot No.100/2(121), Kwin No-(146)Kone Lyin Village, Thaminekharn Village Tract,

Kalaw Township, Taunggyi Township, Sourthern Shan State.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

Location Map



Exhibit (2)

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

List of Machineries and Equipment (TO BE IMPORTED)

Sr No.	Particular	Unit	Qty	Price in (USD)	Value in (USD)
1	Vacuum Package Machine	Unit	3	3,500.00	10,500.00
2	Pressurizer	Unit	2	9,000.00	18,000.00
3	Packing Machine	Unit	3	2,500.00	7,500.00
4	Grinder	Unit	1	3,000.00	3,000.00
5	Particle Machine	Unit	1	3,000.00	3,000.00
6	WheelBarrow	Unit	10	90.00	900.00
7	Metal Detector	Unit	1	4,700.00	4,700.00
	TOTAL				**47,600.00**

Exhibit (2 - A)

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

Electrical Material Requirement (To Be Imported)

SR. NO.			Qty	Price in USD	Value in USD
1	Generator Set 125 KVA	UNIT	1	12,000.00	12,000
2	Generator Set Portable	UNIT	1	4,500.00	4,500
	TOTAL				**16,500**

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

Furniture & Fixtures Requirement (LOCAL PURCHASE)

Sr. No.	Particulars	A/U	Qty	Price in Kyat	Value in Kyat
3	Shelf for Raw Material and Finished Goods	Nos	5	40,000.00	200,000
5	Table for checking quality	Nos	15	15,000.00	225,000
6	Tables and Chairs	Pairs	25	12,000.00	300,000
1	Canteen Table	No	20	10,000.00	200,000
2	Canteen Chair	No	100	3,500.00	350,000
3	Meeting Table	No	1	250,000.00	250,000
6	Office Table	Set	5	18,500.00	92,500
7	Office Chair	Set	10	6,500.00	65,000
9	Cupboard With Glass	No	2	12,000.00	24,000
10	Cabinet (Small)	No	2	180,000.00	360,000
11	Cabinet (Big)	No	2	250,000.00	500,000
12	Coffee Cabinet (Small)	No	2	85,000.00	170,000
13	Office Cabinet	Set	15	250,000.00	3,750,000
14	Safe Box	No	1	1,800,000.00	1,800,000
	TOTAL				**8,286,500**

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

Furniture & Fixtures Requirement (LOCAL PURCHASE)

Sr. No.	Particulars	A/U	Qty	Price in Kyat	Value in Kyat
3	Shelf for Raw Material and Finished Goods	Nos	5	40,000.00	200,000
5	Table for checking quality	Nos	15	15,000.00	225,000
6	Tables and Chairs	Pairs	25	12,000.00	300,000
1	Canteen Table	No	20	10,000.00	200,000
2	Canteen Chair	No	100	3,500.00	350,000
3	Meeting Table	No	1	250,000.00	250,000
6	Office Table	Set	5	18,500.00	92,500
7	Office Chair	Set	10	6,500.00	65,000
9	Cupboard With Glass	No	2	12,000.00	24,000
10	Cabinet (Small)	No	2	180,000.00	360,000
11	Cabinet (Big)	No	2	250,000.00	500,000
12	Coffee Cabinet (Small)	No	2	85,000.00	170,000
13	Office Cabinet	Set	15	250,000.00	3,750,000
14	Safe Box	No	1	1,800,000.00	1,800,000
	TOTAL				**8,286,500**

Exhibit (3)

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

Statement For Land Area

Sr. No.	FIELD - LOCATION	OWNER	Particular								No. Of Building	AMOUNT - KYAT
				Plot No.	Land Plot No.	Kwin No.	Acre	Sq - Mtr	Rate /Sq - Mtr	Amount - Kyats		
1	Kalaw Township (Shan State)	DAW KHIN PYONE WAI	1	Plot No. 95	Land Plot No. 124+125+126	Kwin No. 146	4.990	20,193.831				
		DAW KHIN PYONE WAI	2	Plot No. 100/1	Land Plot No. 122	Kwin No. 146	2.000	8,093.720				
							6.990	28,287.551	29.653	838,800,000		
2	Kalaw Township (Shan State)	U TUN TUN LIN	3	Plot No. 92/1	Land Plot No. 342/369	Kwin No. 146	2.000	8,093.720				
		U TUN TUN LIN	4	Plot No. 96/1 Ka	Land Plot No. 127/360	Kwin No. 146	1.550	6,272.633				
		U TUN TUN LIN	5	Plot No. 100/2	Land Plot No. 121	Kwin No. 146	1.850	7,486.691			1	32,500,000.00
							5.400	21,853.044	29.653	648,000.000		
3	Kalaw Township (Shan State)	DAW KHIN SWE WIN	5	Plot No. 45/1	Land Plot No. 166/323	Kwin No. 147	1.040	4,208.734				
		DAW KHIN SWE WIN	6	Plot No. 46	Land Plot No. 165/322	Kwin No. 147	2.530	10,238.556				
		DAW KHIN SWE WIN	7	Plot No. 47	Land Plot No. 165/323	Kwin No. 147	2.290	9,267.309				
		DAW KHIN SWE WIN	8	Plot No. 48	Land Plot No. 166	Kwin No. 147	2.080	8,417.469				
		DAW KHIN SWE WIN	9	Plot No. 57/2	Land Plot No. 194/354	Kwin No. 147	1.500	6,070.290				
		DAW KHIN SWE WIN	10	Plot No. 61	Land Plot No. 170	Kwin No. 147	1.930	7,810.440				
		DAW KHIN SWE WIN	11	Plot No. 62	Land Plot No. 171/323	Kwin No. 147	0.980	3,965.923				
							12.350	49,978.721	29.653	1,482,000.000		
	TOTAL						24.740	100,119.316	-	2,968,800.000		32,500,000

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

Purchase Of Raw Materials (To Be Imported)

Sr. No.	Particulars		Year - 1	Year - 2	Year - 3	Year - 4	Year - 5	Year 6 - 30
	PURCHASE (Quantity)							
1	Sakuraba Germchit	PCS	100,000	50,000	20,000	10,000	10,000	10,000
2	Yomogi Germchit	KG	100	1,000	100	100	100	100
3	Sakura Germchit	PCS	150	1,000	100	100	100	100
4	Cucumber Seed	KG	100	1,000	100	100	100	100
	PURCHASE (Price)							
1	Sakuraba Germchit	US$/PCS	3	3	3	3	3	3
2	Yomogi Germchit	US$/KG	35	35	35	35	35	35
3	Sakura Germchit	US$/PCS	10	10	10	10	10	10
4	Cucumber Seed	US$/KG	100	100	100	100	100	100
	PURCHASE (Value)							
1	Sakuraba Germchit	US$'000	300	150	60	30	30	30
2	Yomogi Germchit	US$'000	4	35	4	4	4	4
3	Sakura Germchit	US$'000	2	10	1	1	1	1
4	Cucumber Seed	US$'000	10	100	10	10	10	10
	TOTAL	**US$ '000**	**315**	**295**	**75**	**45**	**45**	**45**

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

Cost Of Transportation Of Raw Materials

Sr. No.	Particulars		Year - 1	Year - 2	Year - 3	Year - 4	Year - 5	Year 6 - 30
	Transportation Cost	US$/KG	2	3	3	3	3	3
	Total Transportation Cost	US$'000	201	159	61	31	31	31
	Equivalent Kyat	**Kyat'000**	**280,980**	**222,600**	**85,260**	**43,260**	**43,260**	**43,260**

Note : US$ 1 = Kyat 1,400

Exhibit (5)

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

Annual Income Statement

Kalaw Township (SHAN STATE)

Sr. No.	Particular	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6 ~ 30
I	PRODUCTION (EXPORT - 100 %)							
1	Sakuraba	KG	600,000	800,000	850,000	1,000,000	1,000,000	1,000,000
2	Bamboo Leaves	KG	200,000	200,000	250,000	450,000	450,000	450,000
3	Salted Cucumber	KG	10,000	10,000	25,000	50,000	50,000	50,000
4	Sakura	KG	1,000	1,000	2,000	20,000	20,000	20,000
5	Frozen Yomogi	KG	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000
6	Dehydrated Yomogi	KG	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000
	TOTAL		**844,000**	**1,044,000**	**1,160,000**	**1,553,000**	**1,553,000**	**1,553,000**
II	EXPORT (PRICE)							
1	Sakuraba	US$/KG	0.57	0.57	0.57	0.57	0.57	0.57
2	Bamboo Leaves	US$/KG	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20
3	Salted Cucumber	US$/KG	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70	2.70
4	Sakura	US$/KG	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50
5	Frozen Yomogi	US$/KG	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20	2.20
6	Dehydrated Yomogi	US$/KG	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00	11.00
III	EXPORT INCOME (VALUE)							
1	Sakuraba	US$'000	342	456	485	570	570	570
2	Bamboo Leaves	US$'000	240	240	300	540	540	540
3	Salted Cucumber	US$'000	27	27	68	135	135	135
4	Sakura	US$'000	6	6	11	110	110	110
5	Frozen Yomogi	US$'000	66	66	66	66	66	66
6	Dehydrated Yomogi	US$'000	33	33	33	33	33	33
	TOTAL	**US$ 000**	**714**	**828**	**962**	**1,454**	**1,454**	**1,454**

Note US$ 1 = Kyat 1,400

ကုမ္ပဏီမှ ထွက်ရှိလာသော ကုန်ပစ္စည်းများအား နိုင်ငံခြား(ပြည်ပ)သို့ (၁၀၀%) တင်ပို့မည်ဖြစ်ပါသည်။

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

Summary Annual Production & Income Statement

Sr. No.	Particular	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6 - 30
	EXPORT SALES							
1	Sakuraba	US$'000	342	456	485	570	570	570
2	Bamboo Leaves	US$'000	240	240	300	540	540	540
3	Salted Cucumber	US$'000	27	27	68	135	135	135
4	Sakura	US$'000	6	6	11	110	110	110
5	Frozen Yomogi	US$'000	66	66	66	66	66	66
6	Dehydrated Yomogi	US$'000	33	33	33	33	33	33
	TOTAL	**US$ 000**	**714**	**828**	**962**	**1,454**	**1,454**	**1,454**

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

Profit and Loss Statement

(- - - - in thousand)

Sr. No.	Particular	Year - 1			Year - 2		
		US$	Kyat	Tot. US$	US$	Kyat	Tot. US$
I	**Income**	**713.50**	**-**	**713.50**	**827.50**	**-**	**827.50**
1	Export Sales	713.50	-	713.50	827.50	-	827.50
II	**Expenditure**	**386.23**	**896,947.45**	**1,026.91**	**366.23**	**883,215.98**	**997.10**
1	Raw - Material (Seeds)	315.00	-	315.00	295.00	-	295.00
2	Raw - Material (Others)	-	-	-	-	-	-
3	Transportation Charges	-	280,980.00	200.70	-	222,600.00	159.00
4	Salary & Wages	67.20	466,620.00	400.50	67.20	503,949.60	427.16
5	Maintenance	-	14,500.00	10.36	-	15,225.00	10.88
6	Depreciation	4.03	4,078.65	6.94	4.03	4,282.58	7.09
7	Administration	-	55,000.00	39.29	-	57,750.00	41.25
8	Selling Expenses	-	15,500.00	11.07	-	16,275.00	11.63
9	Fuel & Energy	-	20,500.00	14.64	-	21,525.00	15.38
10	Electricity	-	11,800.00	8.43	-	12,390.00	8.85
11	Insurance	-	25,000.00	17.86	-	26,250.00	18.75
12	Lease	-	2,968.80	2.12	-	2,968.80	2.12
III	**Net Profit before Tax**	**327.27**	**(896,947)**	**(313.41)**	**461.27**	**(883,215.98)**	**(169.60)**
1	Income Tax	-	-	-	-	-	-
IV	**Net Profit after Tax**	**327.27**	**(896,947.45)**	**(313.41)**	**461.27**	**(883,215.98)**	**(169.60)**
1	Corporate Social Responsibility - 2 %	6.55	(17,938.95)	(6.27)	9.23	(17,664.32)	(3.39)

Note: US$ 1 =Kyat 1,400 , Depreciation Rate = 5% & 10%

Income Tax is Calculated at the rate of 25 % on Net Profit .

Exhibit (6 -A)

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

Profit and Loss Statement

(----- in thousand)

Sr.No.	Particular	Year - 3			Year - 4		
		US$	Kyat	Tot. US$	US$	Kyat	Tot. US$
I	**Income**	**962.00**	**-**	**962.00**	**1,454.00**	**-**	**1,454.00**
1	Export Sales	962.00	-	962.00	1,454.00	-	1,454.00
II	**Expenditure**	**145.73**	**803,741.69**	**719.83**	**115.73**	**852,737.66**	**724.83**
1	Raw - Material (Seeds)	74.50	-	74.50	44.50	-	44.50
2	Raw - Material (Others)	-	-	-	-	-	-
3	Transportation Charges	-	85,260.00	60.90	-	43,260.00	30.90
4	Salary & Wages	67.20	554,344.56	463.16	67.20	637,496.24	522.55
5	Maintenance		15,986.25	11.42	-	16,785.56	11.99
6	Depreciation	4.03	4,282.58	7.09	4.03	4,282.58	7.09
7	Administration	-	60,637.50	43.31	-	63,669.38	45.48
8	Selling Expenses		17,088.75	12.21	-	17,943.19	12.82
9	Fuel & Energy		22,601.25	16.14	-	23,731.31	16.95
10	Electricity		13,009.50	9.29	-	13,659.98	9.76
11	Insurance		27,562.50	19.69	-	28,940.63	20.67
13	Lease	-	2,968.80	2.12	-	2,968.80	2.12
III	**Net Profit before Tax**	**816.27**	**(803,741.69)**	**242.17**	**1,338.27**	**(852,737.66)**	**729.17**
1	Income Tax		-	-	334.57	(213,184.42)	182.29
IV	**Net Profit after Tax**	**816.27**	**(803,741.69)**	**242.17**	**1,003.70**	**(639,553.25)**	**546.88**
1	Corporate Social Responsibility-2 %	16.33	(16,074.83)	4.84	20.07	(12,791.06)	10.94

Note: US$ 1 =Kyat 1,400 , Depreciation Rate = 5% & 10%

Income Tax is Calculated at the rate of 25 % on Net Profit .

Exhibit (6 -B)

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

Profit and Loss Statement

(- - - - in thousand)

Sr.No	Particular	Year - 5			Year - 6 - 30		
		US$	Kyat	Tot. US$	US$	Kyat	Tot. US$
I	**Income**	**1,454.00**	**-**	**1,454.00**	**1,454.00**	**-**	**1,454.00**
1	Export Sales	1,454.00	-	1,454.00	1,454.00	-	1,454.00
II	**Expenditure**	**115.73**	**956,598.60**	**799.01**	**115.73**	**1,075,215.03**	**883.74**
1	Raw - Material (Seeds)	44.50	-	44.50	44.50	-	44.50
2	Raw - Material (Others)	-	-	-	-	-	-
3	Transportation Charges	-	43,260.00	30.90	-	43,260.00	30.90
4	Salary & Wages	67.20	733,120.68	590.86	67.20	843,088.78	669.41
5	Maintenance		17,624.84	12.59	-	18,506.08	13.22
6	Depreciation	4.03	4,282.58	7.09	4.03	4,282.58	7.09
7	Administration	-	66,852.84	47.75	-	70,195.49	50.14
8	Selling Expenses		18,840.35	13.46	-	19,782.36	14.13
9	Fuel & Energy		24,917.88	17.80	-	26,163.77	18.69
10	Electricity		14,342.97	10.24	-	15,060.12	10.76
11	Insurance		30,387.66	21.71	-	31,907.04	22.79
13	Lease	-	2,968.80	2.12	-	2,968.80	2.12
III	**Net Profit before Tax**	**1,338.27**	**(956,598.60)**	**654.99**	**1,338.27**	**(1,075,215.03)**	**570.26**
1	Income Tax	334.57	(239,149.65)	163.75	334.57	(268,803.76)	142.56
IV	**Net Profit after Tax**	**1,003.70**	**(717,448.95)**	**491.24**	**1,003.70**	**(806,411.27)**	**427.69**
1	Corporate Social Responsibility - 2 %	20.07	(14,348.98)	9.82	20.07	(16,128.23)	8.55

Note: US$ 1 =Kyat 1,400 , Depreciation Rate = 5% & 10%

Income Tax is Calculated at the rate of 25 % on Net Profit .

Exhibit (7)

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

Cash Flow Statement

Sr.No.	Particular	0	1	2	3	4	5	6 - 30
1	Cash InFlow							
	Income	-	714	828	962	1,454	1,454	1,454
2	Cash OutFlow							
	Cost Of Sales	-	315	295	75	45	45	45
3	Other Costs	-	705	695	638	673	747	832
4	Tax on Operations	-	-	-	-	-	-	143
5	Cash Flow From Operations (1 - 2 - 3 - 4)	-	(306)	(163)	249	736	662	435
6	Change in Working Capital	(282)	-	-	-	-	-	-
7	Capital Investment	-	(379)	-	-			
8	Net Cash Flow (5 + 6 + 7)	(282)	(686)	(163)	249	736	662	435
9	Discount Factor 25 %	1	0.833	0.694	0.579	0.482	0.402	0.335
	PV at 25 % Discounted Rate	(282)	(571)	(113)	144	355	266	146
	Net Present Value Positive (+)							

Note: US$ 1 =Kyat 1,400, Income Tax 25 % on Net Profit .

Exhibit (8)

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

RECOUPMENT PERIOD

(......... $' in Thousand)

Sr. No.	Particulars	Year	Operation Period									
		0	Year - 1	Year - 2	Year - 3	Year - 4	Year - 5	Year - 6	Year - 7	Year - 8	Year - 9	Year - 10 - 30
I.	**Net Profit After Tax**											
1	Profit /(Loss) in after Tax		(313.41)	(169.60)	242.17	546.88	491.24	427.69	427.69	427.69	427.69	427.69
	Add Back :											
2	Depreciation		6.94	7.09	7.09	7.09	7.09	7.09	7.09	7.09	7.09	7.09
	Sub total (1)	-	(306.46)	(162.51)	249.26	553.97	498.33	434.78	434.78	434.78	434.78	434.78
II.	**Investment**											
1	In cash	282.28	-	-	-							
2	In Machinery & Equipment		47.60	-	-							
3	In Raw Materials & Consumables		315.00									
4	In Electrical & Equipment		16.50	-	-							
				-	-							
	Sub toal (2)	282.28	379.10	-	-							
III.	**Total Net Profit**	(282.28)	(685.56)	(162.51)	249.26	553.97	498.33	434.78	434.78	434.78	434.78	434.78
IV.	**Opening Balance**	-	(282.28)	(967.84)	(1,130.35)	(881.09)	(327.12)	171.21	605.99	1,040.77	1,475.56	1,910.34
IV.	**Accumulateive Net Profit**	(282.28)	(967.84)	(1,130.35)	(881.09)	(327.12)	171.21	605.99	1,040.77	1,475.56	1,910.34	2,345.12

US$ 1 = KYAT 1,400

Note: Pay Back Period = 4 Years and 8 Months .

For Faithfull months = $\frac{(327.12)}{498.33}$ x 12 Months = 7.88 Months

Say = 8 Months

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

Cash Flow Analysis

(' $ in Thousand)

Year	Cash out flow	Cash in flow		Net cash flow	25%		25%	
		Net Profit	Dep.		DF	NPV	DF	NPV
0	$ 282			$ (282)	1	(282)	1	(282)
1	$ 379	(313)	7	(686)	0.8000	(548)	0.7692	(527)
2		(170)	7	(163)	0.6400	(104)	0.5917	(96)
3		242	7	249	0.5120	128	0.4551	113
4		547	7	554	0.4096	227	0.3501	194
5		491	7	498	0.3276	163	0.2693	134
6		428	7	435	0.2621	114	0.2071	90
7		428	7	435	0.2097	91	0.1593	69
8		428	7	435	0.1677	73	0.1225	53
9		428	7	435	0.1342	58	0.0942	41
10		428	7	435	0.1073	47	0.0725	32
11		428	7	435	0.0858	37	0.0557	24
12		428	7	435	0.0687	30	0.0429	19
13		428	7	435	0.0549	24	0.0330	14
14		428	7	435	0.0439	19	0.0253	11
15		428	7	435	0.0351	15	0.0195	8
16		428	7	435	0.0281	12	0.0150	7
17		428	7	435	0.0225	10	0.0115	5
18		428	7	435	0.0180	8	0.0088	4
19		428	7	435	0.0144	6	0.0068	3
20		428	7	435	0.0115	5	0.0052	2
21		428	7	435	0.0092	4	0.0040	2
22		428	7	435	0.0073	3	0.0031	1
23		428	7	435	0.0059	3	0.0023	1
24		428	7	435	0.0047	2	0.0018	1
25		428	7	435	0.0037	2	0.0014	1
26		428	7	435	0.0030	1	0.0010	0
27		428	7	435	0.0024	1	0.0008	0
28		428	7	435	0.0019	1	0.0006	0
29		428	7	435	0.0015	1	0.0004	0
30		428	7	435	0.0012	1	0.0003	0
	$ 661	$ 11,490	$ 213	$ 11,041		$ 150		$ (75)
TOTAL						150		(75)

IRR= 25+5(150/225)

IRR= 28 %

Note ; C-year = Construction year

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

List of Local Employee

Sr.No.	Designation	Salaries /Month Kyat	Number of Person	Monthly - Kyat	Yearly - Kyat
	Administration (Office)				
1	Manager	500,000	1	500,000	6,000,000
2	Manager (Assistant)	350,000	1	350,000	4,200,000
3	HR Manager	250,000	1	250,000	3,000,000
4	Cashier	150,000	1	150,000	1,800,000
5	Accountant	180,000	1	180,000	2,160,000
6	Office Stafff	165,000	1	165,000	1,980,000
	Plantation Labour				
1	Quality's Workers	180,000	10	1,800,000	21,600,000
2	Plantation Workers	150,000	35	5,250,000	63,000,000
	Production Labour				
1	Quality Section Chief	300,000	1	300,000	3,600,000
2	Warehouse Section Chief	250,000	1	250,000	3,000,000
3	Warehouse Staff	180,000	1	180,000	2,160,000
4	Quality Staff	160,000	5	800,000	9,600,000
5	Production Staff	150,000	185	27,750,000	333,000,000
6	Security Staff	150,000	2	300,000	3,600,000
7	Driver	180,000	2	360,000	4,320,000
8	Cleaning Staff	150,000	2	300,000	3,600,000
	TOTAL		**250**	**38,885,000**	**466,620,000**

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

List of Overseas Employee

Sr.No.	Designation	Salaries /Month US $	Number of Person	Monthly - US $	Yearly - US $
1	Factory Manager & Technician	2800	2	5,600	67,200
	TOTAL		**2**	**5,600**	**67,200**

Note : Full Time Overseas Employee

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.

Fixed Assets Schedule

Sr. No.	Item	Original Costs		Depreciation		
		(US $)	(Kyats)	%	Amount (US $)	Amount (Kyats)
1	Building	-	32,500,000	10%	-	3,250,000
2	Machineries	47,600	-	5%	2,380.00	-
3	Electrical Materials	16,500	-	10%	1,650.00	-
4	Furniture & Fixtures	-	8,286,500	10%	-	828,650
	TOTAL	**64,100.00**	**40,786,500.00**		**4,030.00**	**4,078,650.00**

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED.
INVESTMENT & CAPITAL

Sr.No.	Particular	Equity				
1	2	3				
		%	Kyats	Conv ; US$	US$	Total US $
I	**Amount Of Capital (Local)**	**20%**				
1	In Cash		185,185,000	132,275.00	-	132,275.00
		0.20	185,185,000	132,275.00	-	132,275.00
II	**Amount Of Capital (Foreign)**	**80%**				
1	In Cash		-	-	150,000.00	150,000.00
2	Machinery & Equipment		-	-	47,600.00	47,600.00
3	In Electrical Equipment		-	-	16,500.00	16,500.00
4	In Raw Materials		-	-	315,000.00	315,000.00
		0.80			529,100.00	529,100.00
	TOTAL	**100%**	**185,185,000**	**132,275.00**	**529,100.00**	**661,375.00**

Remark : Exchange Rate 1 US $ = Kyats 1,400

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

လုပ်ငန်းတွင်အသုံးပြုမည့်စက်ပစ္စည်းအမျိုးအစား

Vacuum Package Machine



Pressurizer



Packing Machine



Grinder Machine



MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

လုပ်ငန်းတွင်အသုံးပြုမည့်စက်ပစ္စည်းအမျိုးအစား

Particle Machine



Wheel Barrow



Metal Detector



MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မည့် အပင်ပေါက်အမျိုးမျိုး

Sakuraba Plants



Bamboo Leaves



Salted Cucumber



Sakura Plant



MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA CO., LTD

စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်မည့် အပင်ပေါက်အမျိုးမျိုး

Frozen Yomogi



Sakuraba Plants



MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED

No.(124), Lot No(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Sourthern Shan State, Myanmar.

To

The Chairman

Myanmar Investment Commission

Republic of the Union of Myanmar

Yangon Region.

Date : : 25 , September' 2018.

Subject : : Plan for preventing of Environment

1. According to above mentioned, it intends to Growing And Processing Of Seasonal Crops in (24.74)acres with amed as Plot No.(95),Land Plot No(124+125+ 126), Kwin No(146),Plot No.(100/1),Land Plot No(122), Kwin No(146),Plot No.(92/1), Land Plot No(342/369), Kwin No(146),Plot No.(96/1(Ka)),Land Plot No(127/360), Kwin No(146),Plot No.(120/2),Land Plot No(121), Kwin No(146),Plot No.(45/1),Land Plot No(166/323), Kwin No(147),Plot No.(46),Land Plot No(165/322), Kwin No(147),Plot No.(47),Land Plot No(165/323), Kwin No(147),Plot No.(48),Land Plot No(166), Kwin No(147),Plot No.(57/2),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(61),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(62),Land Plot No(171/323), Kwin No(147),Kone Lyinn Village(South), Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar.

2. As a compnay for conservation of environment we plan following matters.

   (a) Put to methods that facts of plan are fully mentioned at least of damage for generating and producing in step by step.

With Respect;

MS. HENGHENG XU

Promoter

Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED
No.(124), Lot No(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District.
Sourthern Shan State, Myanmar.

To

The Chairman

Myanmar Investment Commission

Republic of the Union of Myanmar

Yangon Region.

Date : : 25 , September' 2018.

Subject : : **Admission on Salaries of Foreigneers Related with Owing In Income Taxes**

We submit that it **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED** intends to Growing And Processing Of Seasonal Crops in (24.74) acres with named as Plot No.(95),Land Plot No(124+125+ 126), Kwin No(146),Plot No.(100/1),Land Plot No(122), Kwin No(146),Plot No.(92/1), Land Plot No(342/369), Kwin No(146),Plot No.(96/1(Ka)),Land Plot No(127/360), Kwin No(146),Plot No.(120/2),Land Plot No(121), Kwin No(146),Plot No.(45/1),Land Plot No(166/323), Kwin No(147),Plot No.(46),Land Plot No(165/322), Kwin No(147),Plot No.(47),Land Plot No(165/323), Kwin No(147),Plot No.(48),Land Plot No(166), Kwin No(147),Plot No.(57/2),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(61),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(62),Land Plot No(171/323), Kwin No(147),Kone Lyinn Village(South), Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar.

In such we admit to take a duty of salaries of taxes according to Income Tax Law. It is for employers of foreigneer appointed in that project.

With Respect;

MS. HENGHENG XU

Promoter

Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED
No.(124), Lot No(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District,
Sourthern Shan State, Myanmar.

To

The Chairman

Myanmar Investment Commission

Republic of the Union of Myanmar

Yangon Region.

Date : : , September' 2018

Subject : : Admission on Salaries of Employees Related with Owing In Income Taxes.

We submit that it **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED** intends to Growing And Processing Of Seasonal Crops in (24.74) acres named as Plot No.(95),Land Plot No(124+125+ 126), Kwin No(146),Plot No.(100/1),Land Plot No(122), Kwin No(146),Plot No.(92/1), Land Plot No(342/369), Kwin No(146),Plot No.(96/ 1(Ka)),Land Plot No(127/360), Kwin No(146),Plot No.(120/2),Land Plot No(121), Kwin No(146),Plot No.(45/1),Land Plot No(166/323), Kwin No(147),Plot No.(46),Land Plot No(165/322), Kwin No(147),Plot No.(47),Land Plot No(165/323), Kwin No(147),Plot No.(48),Land Plot No(166), Kwin No(147),Plot No.(57/2),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(61),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(62),Land Plot No(171/ 323), Kwin No(147),Kone Lyinn Village(South), Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar.

In such we admit to take a duty of taxes according to Income Tax Law. It is for employees appointed in that project above 4,800,000 / ks for one year salary.

With Respect;

MS. HENGHENG XU

Promoter

Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED
No.(124), Lot No(146/147), Thanlinkharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District,
Sourthern Shan State, Myanmar.

Plan for Health

It **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED** intends to Growing And Processing Of Seasonal Crops factory with as workers of our factory we provide for health following facts.

Company is a Growing And Processing Of Seasonal Crops .For employees of health they are working at factory following matters are provided.

(a) Medicine and first aids are placed at factory as emergency matters.

(b) In factory there are first aids boxes and a rest room for sickness as a plan.

(c) One gets injury by sending to Social Welfare Hospital as a care.

(d) We provided employees to learn in training of concering with health as three month for one time. It aims first aids for injured person in emergency case. The factory provides the cost of hospital to employees who are working in long term at factory for health plan.

(e) We provide cost of medicine according to requirement for healthy of employees who are working long time.

With Resepect;

MS. HENGHENG XU
Promoter
Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED
No.(124), Lot No(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Sourthern Shan State, Myanmar.

To

The Chairman
Myanmar Investment Commission
Republic of the Union of Myanmar
Yangon Region

Date : : 25 , September' 2018

Subject : : **Explanation for taking of responsibility for CSR (Corporate Social Responsibility).**

We **"MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED."** have proposed to Myanmar Investment Commission to open office for Growing And Processing Of Seasonal Crops in (24.74) acres at Plot No.(95),Land Plot No(124+125+ 126), Kwin No(146),Plot No.(100/1),Land Plot No(122), Kwin No(146),Plot No.(92/1), Land Plot No(342/369), Kwin No(146),Plot No.(96/1(Ka)),Land Plot No(127/360), Kwin No(146),Plot No.(120/2),Land Plot No(121), Kwin No(146),Plot No.(45/1),Land Plot No(166/323), Kwin No(147),Plot No.(46),Land Plot No(165/322), Kwin No(147),Plot No.(47),Land Plot No(165/323), Kwin No(147),Plot No.(48),Land Plot No(166), Kwin No(147),Plot No.(57/2),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(61),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(62),Land Plot No(171/323), Kwin No(147),Kone Lyinn Village(South), Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar.

From such proposed works Company will subscribe for CSR **(2%)** from gross profit. In doing so, such subscribe money will be used for charity of employees, occasional proper training courses for employees and so on.

With Respect;

MS. HENGHENG XU
Promoter
Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED
No.(124), Lot No(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Sourthern Shan State, Myanmar.

" FIRE PRECAUTION PLAN "

1. We submit that it **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED** intends of planting and growing of sokura plants factory in (24.74)acres with the system of CMP at the place so called as Plot No.(95+100/1+92/1+96/1-A+45/1 +46+47+48+57/2+61+62),LotNo-(124,125,126,+122+342/369+127/360+ 121+168+323+165/323+165+194/354+170+171/323),Kwin No-(146+147), Kone Lyinn Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar.

2. Our company, as for fire precaution in doing various paper container & packaging materials production and sale, will construct (   ) gallon water tank. Building of factory is constructed with steel structure to prevent from fire and water bucket, hook, sand bag & fire extinguisher will in ready condition. Fire extinguishers will be hung on the walls of factory too. Besides, conditions for fire hazardous are provided within factory and planned to follow exactly by the employees. The employees will also be trained extinguishing technique to prevent from fire. Smoking is strictly prohibited within around environment of factory in accordance with laws provided and it had been planned not to occur dangers related to electricity.

With Respect;

MS. HENGHENG XU

Promoter

Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED
No.(124), Lot No(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Sourthern Shan State, Myanmar.

" FIRE PRECAUTION PLAN "

1. We submit that it **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED** intends of planting and growing of sokura plants factory in (24.74)acres with the system of CMP at the place so called as Plot No.(95+100/1+92/1+96/1-A+45/1 +46+47+48+57/2+61+62),LotNo-(124,125,126,+122+342/369+127/360+ 121+168+323+165/323+165+194/354+170+171/323),Kwin No-(146+147), Kone Lyinn Village, Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar.

2. Our company, as for fire precaution in doing various paper container & packaging materials production and sale, will construct (   ) gallon water tank. Building of factory is constructed with steel structure to prevent from fire and water bucket, hook, sand bag & fire extinguisher will in ready condition. Fire extinguishers will be hung on the walls of factory too. Besides, conditions for fire hazardous are provided within factory and planned to follow exactly by the employees. The employees will also be trained extinguishing technique to prevent from fire. Smoking is strictly prohibited within around environment of factory in accordance with laws provided and it had been planned not to occur dangers related to electricity.

With Respect;

徐恒恒

MS. HENGHENG XU

Promoter

Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd.

(3) The fire hydrants out of buildings and structures,the water flow should fulfill water supply requirements.

(4)Setting the foam extinguisher, carbondioxide extinguisher according to the feature of different places. The main building workshop,and inside should possess the fire fighting box,stair,and other measures.

4.Fire fighting electricity and its supply

Fire power equipment according to level 2 load power supply. And using a separate power supply circuit of, have clearly marked, fire protection tube wear measures to ensure that the fire electricity,fire accident lighting and the evacuation of indication for power supply time not less than 40 minutes.Important parts such as control center room set automatic fire alarm decive.

5.The workshop should be arranged according to the requirements of regulations standard,make sure the fire engine access is easy to pass.

Yours Faithfully,

MS. HENGHENG XU

Promoter

Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd.

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED
No.(124), Lot No(146/147), Thaminekharn Village, Kalaw Township, Taunggyi District, Sourthern Shan State, Myanmar.

To

The Chairman

Myanmar Investment Commission

Republic of the Union of Myanmar

Yangon Region

Date : : 25 , September' 2018

Subject : : **Explanation for taking of responsibility for CSR (Corporate Social Responsibility)**

We " **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED** " have proposed to Myanmar Investment Commission to open office for Growing And Processing Of Seasonal Crops in (24.74) acres at the place so called as No.(95),Land Plot No(124+125+ 126), Kwin No(146),Plot No.(100/1),Land Plot No(122), Kwin No(146),Plot No.(92/1), Land Plot No(342/369), Kwin No(146),Plot No.(96/1(Ka)),Land Plot No(127/360), Kwin No(146),Plot No.(120/2),Land Plot No(121), Kwin No(146),Plot No.(45/1),Land Plot No(166/323), Kwin No(147),Plot No.(46),Land Plot No(165/322), Kwin No(147),Plot No.(47),Land Plot No(165/323), Kwin No(147),Plot No.(48),Land Plot No(166), Kwin No(147),Plot No.(57/2),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(61),Land Plot No(170), Kwin No(147),Plot No.(62),Land Plot No(171/323), Kwin No(147),Kone Lyinn Village(South), Thaminekharn Village Tract, Kalaw Township, Taunggyi District, Southern Shan State, Myanmar.

For such proposed work, company will subscribe (2%) from the gross profit for **CSR**. The contributions are made as follows:

1. 25% for supporting scholarship to education of employees from workshop, institution for school age children of the employees, to graint stipend for continuing the study of higher education (College University) level etc.

2. 25% for basic health care of the employees by opening medical clinics within the factory compound, perfection of medical equipments in clinic, preparing the medicines land firstaid treatment for emergency healthcare program and providing allowances when any of the employee families suffer from illness.

3. 25% for increasing knowledge with respect to Growing And Processing, to improve working skills of the employee of factory, for undertaking systematic training course per rank, hierarchy to becom skillful workers of higher productivity along with proficiency in particular field of works.

4. 25% for creating necessary recreations of factory employees peace and harmony, having good air ventilation in works to become convenience while working and to allow easy access in other communication programs and for higher living standards.

With Respect;

MS. HENGHENG XU

Promoter

Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd.



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ် (ယာယီ)

အမှတ် ၃၈၃ အက်ဖ်စီ / ၂၀၁၈–၂၀၁၉ (ရက)

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ မြန်မာ ရှောင်ဖန်း ဆာကူရာဘာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက် ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် လ ၁၃ ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(မျိုးမင်း ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE

CERTIFICATE OF INCORPORATION (TEMPORARY)

NO. 383FC of 2018-2019 (YGN)

I hereby certify that MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED is incorporated under the Myanmar Companies Act as a Limited Company on the THIRTEENTH day of JULY TWO THOUSAND AND EIGHTEEN

For Director General
(Myo Min, Director)
Directorate of Investment and Company Administration

ဤကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် လက်မှတ်(ယာယီ)သည် မှတ်ပုံတင်ရက်စွဲ (၁၃-၇-၂၀၁၈) မှ (၁၂-၁-၂၀၁၉) ရက်နေ့အထိ (၆)လသက်တမ်း အတွက်သာ ဖြစ်သည်။ ယာယီသက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ အမြဲတမ်းမှတ်ပုံတင် လက်မှတ် (မူရင်း)နှင့် လဲလှယ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(သက်ပိုင်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

Issued Date:



THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE
FORM 1
FORM OF PERMIT (TEMPORARY)
(See section 27 A)

Permit No. 383FC / 2018-2019 (YGN)

Date 13th July, 2018.

The Ministry of Planning and Finance of the Government of the Republic of the Union of Myanmar in pursuance of the Myanmar Companies Act hereby grants a permit to the MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED in respect of which particulars are detailed below, to carry on its business within the Republic of the Union of Myanmar subject to the provisions contained in the said Act.

(1)	Name of the Company	Myanmar Shuang Feng Sakuraba Co., Ltd.
(2)	Country of incorporation of the company.	The Republic of the Union of Myanmar.
(3)	Location of the company's Head Office and / or Principal Office in the Republic of the Union of Myanmar.	No.(124),Lot No.(146/147),Thaminekham Village,Kalaw Township, Taunggyi District,Southern Shan State,Myanmar.
(4)	The object for which the company is formed (field of business).	Mentioned in back page.
(5)	(a) The amount of Capital and the number of shares into which the Capital is divided.	US$ 1,000,000 divided into 1,000,000 shares of US$ 1 each.
	(b) If more than one class of shares is authorised, the description of each class.	Only one class.
(6)	The names, addresses and nationality of the directors.	As per List attached.
(7)	The maximum amount of indebtedness which may be incurred by the company and also a prohibition against the contracting of debts in excess of that amount.	As per conditions attached.
(8)	Period of validity of permit.	July, 13, 2018 to January 12,2019. (SIX MONTHS)
(9)	Statement of compliance with legal requirements for issue of Capital including the amount to be paid in before business is commenced.	As per conditions attached.
(10)	Statement of compliance with such conditions as may be prescribed.	The conditions attached to the permit and conditions as may be prescribed from time to time are also to be strictly adhered to by the company.

By order

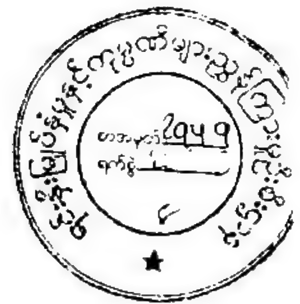
For Director General
(Myo Min, Director)
Directorate of Investment and Company Administration

The business objectives mentioned in the Memorandum of Association shall be allowed to perform.If it is necessary, permit or license from relevant Union Ministries, Departments and Organizations of the Republic of the Union of Myanmar must be obtained in accordance with existing laws, rules and regulations.

The company intends to carry out services relating to planting,manufacturing,processing,selling and self-operating import and export business.

For Director General
(Thet Paing, Deputy Director)

Issued Date:



To:

The Director General
Directorate of Investment and Company Administration
The Government of the Republic of the Union of Myanmar
No. 1, Thitsar Road, Yankin Township, Yangon.

Date: ....

Re: Application to check availability of company name for foreign company registration

1. I wish to submit an application to confirm the availability of the following company name:

   Name in English: Myanmar Shuang Feng Sakura Co., Ltd

   Name in Myanmar: ....

   (*The proposed company name must be specified in both English & Myanmar*).

2. The contact details of the applicant are as listed below:

   Name: ....

   Company: ....

   Address: ....

   ....

   Phone number: ....

3. The business objectives and activities of the proposed foreign company are as listed below:

   (i) MIC
   (ii) ....
   (iii) ....
   (iv) ....
   (v) ....
   (vi) ....
   (vii) ....
   (viii) ....

Signature of applicant: ....
Name: Tha Zin
NRC (Myanmar) or Passport No. (and country) : 11/ ... 056028

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

မြန်မာ ရှောင်ဖန်း ဆာကူရာဘာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ



THE MYANMAR COMPANIES ACT
PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum of Association

AND

Articles of Association



OF

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

မြန်မာ ရှောင်ဖန်း ဆာကူရာဘာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း



၁။ **ကုမ္ပဏီ၏** အမည်သည် " **မြန်မာ ရှောင်ဖန်း ဆာကူရာဘာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်** " ဖြစ်ပါသည်။

၂။ **ကုမ္ပဏီ၏** မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ **ကုမ္ပဏီ** တည်ထောင်ရခြင်း၏ **ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါ** အတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ် မ,တည်ငွေရင်းသည် အမေရိကန်ဒေါ်လာ - ၁,၀၀၀,၀၀၀ (အမေရိကန်ဒေါ်လာတစ်သန်းတိတိ) ဖြစ်၍ အမေရိကန်ဒေါ်လာ - ၁ (အမေရိကန်ဒေါ်လာတစ်ဒေါ်လာတိတိ)တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၁,၀၀၀,၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့်လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့်အာဏာရှိစေရမည်။

၆။ ကုမ္ပဏီတည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ -

ကုမ္ပဏီသည် (အပင်စိုက်ပျိုးခြင်း၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း၊ လုပ်ငန်းအဆင့်ဆင့်နှင့် ရောင်းချခြင်း၊ ကိုယ်တိုင်စီမံခန့်ခွဲသော သွင်းကုန်ထုတ်ကုန်လုပ်ငန်းများနှင့်သက်ဆိုင်သော ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

၇။ ကုမ္ပဏီမှ သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန် အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ်၊ သို့မဟုတ်၊ ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်း ထံမှမဆို ငွေချေးယူရန်။

ခြွင်းချက် ။ ။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့်အရပ်ဒေသ၌ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များက ခွင့်ပြုထားသည့်လုပ်ငန်းများမှအပ အခြားလုပ်ငန်းများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာ နိုင်ငံတော်အတွင်း၌အချိန်ကာလအားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း သို့မဟုတ် ခွင့်ပြုထားရှိခြင်း ရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက်ထားရှိပါသည်။

အောက်တွင်အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည်ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန်လိုလားသည့်အလျောက်ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲပြထားသော အစုရှယ်ယာများကိုကုမ္ပဏီ၏မတည်ရင်းနှီးငွေတွင်ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁-	**MS. HENGHENG XU** No.(6), Yangtou, Shuyuan Village, Huangtankou Township, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China. **(ကုန်သည်)**	**Chinese** P.P.No. G 56843831	၆၀,၀၀၀	
၂-	**MR. XU, QIAN** No.(18), Gade 1, Ziwei Village, Huangtankou Township, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China. **(ကုန်သည်)**	**Chinese** P.P.No. E 40717706	၆၀,၀၀၀	
၃-	**ဒေါ်မာကော့** အမှတ်-(၁၂၈)၊ ရိပ်သာ(၄)လမ်း၊ ဘုရင့်နောင်မြို့သစ်ရပ်ကွက်၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။ **(ကုန်သည်)**	**မြန်မာ** ၁၃/ကခန (နိုင်) ၀၈၂၈၃၃	၃၀,၀၀၀	

ရန်ကုန် ။ ။ နေ့စွဲ ၊ ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် လ၊ (၁၉)ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ရှေ့မှောက်တွင်

လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

မြန်မာ ရှောင်ပန်း ဆာကူရာဘာ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ



၁။ ဤ သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း နှင့် လိုက်လျောညီထွေ မဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမဇယားပုံစံ'က'ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်းများ သည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါ သတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(က) ဤ ကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများ မှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင် အရေအတွက်ကို ငါးဆယ်အထိသာ ကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤ ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခု အတွက် ငွေထည့်ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်း မပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ် မ,တည်ငွေရင်းသည် အမေရိကန်ဒေါ်လာ - ၁,၀၀၀,၀၀၀ (အမေရိကန်ဒေါ်လာတစ်သန်းတိတိ) ဖြစ်၍ အမေရိကန်ဒေါ်လာ - ၁ (အမေရိကန်ဒေါ်လာတစ်ဒေါ်လာတိတိ)တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၁,၀၀၀,၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများ နှင့် လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အထွေထွေ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့်အာဏာ ရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက် များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုအောက်တွင် ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက် အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက လက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာလက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်း ဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့် ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကိုသော်လည်းကောင်း၊ ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော အခြားသက်သေခံ အထောက်အထားတစ်စုံတစ်ရာကို တင်ပြစေ၍သော်လည်းကောင်း ထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင် ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာများက အသိအမှတ်ပြုပေးရမည် ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများကို အခါအားလျော်စွာ တောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်းအတွက် ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်သည့် ပုဂ္ဂိုလ်များထံ သတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့်နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက် အရစ်ကျပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် (၂)ဦးထက်မနည်း၊ (၁၅)ဦးထက် မများစေရ။

ပထမဒါရိုက်တာများသည် -

(၁) MS. HENGHENG XU

(၂) MR. XU, QIAN နှင့်

(၃) ဒေါ်မာကော့ တို့ ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့အနက်မှ တစ်ဦးကို မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ အဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ်ချက်များ၊ ဥာဏ်ပူဇော်ခများဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော အာဏာများ အားလုံးကို ၎င်းက အသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး (-)စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှမပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့၏ ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာဦးရေသတ်မှတ်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့ မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦး တက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ၏ အဆုံးအဖြတ်သည် အတည် ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့် ကိစ္စများကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက် တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ [illegible]

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ(က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲ ဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ -

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန် အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို ဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကိုပြုလုပ်ရန်၊

(၂) သင့်လျော်သော စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့် ငွေကြေးများကို ချေးငှားရန် သို့မဟုတ် အဆိုပါချေးငှားသော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိနှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုအပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်၊

(၃) ဤကုမ္ပဏီ ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့်ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသောအာမခံ စာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ ထိုကဲ့သို့ မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်၊

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍သော်လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်၊

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကို အမြဲတမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက် လည်းကောင်း အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ်ရာ၌လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌လည်းကောင်း သင့်လျော်သလိုဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါကိစ္စရပ်များအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့်အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်၊

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ်ခန့်ထားရန်၊

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသော စည်းကမ်းများဖြင့် လက်ခံရန်၊

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့် ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်၊

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီက ပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆို ဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် စွန့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်၊

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်းလိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်၊

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများ အတွက်ပြေစာများ ပြုလုပ်ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့်စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊

(၁၂) လူမွဲတရားခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီ မဆပ်နိုင်ခြင်းကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်၊

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ၊ ထပ်ဆင့်လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ တန်ထိုက် စာချုပ်များနှင့်စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားမည်သူက လက်မှတ် ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စီစဉ်သတ်မှတ်ရန်၊

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သောနည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ ထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်၊ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲရန်၊

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေးကိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်)ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်၊ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းတို့ရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သော သဘောတူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်၊

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသောမည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ်ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆိုအထူးအကျောဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသောအမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေးခြင်းများပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် သတ်မှတ်ရန်၊

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ၊ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်၊

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏ လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် တန်ထိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန်အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း ၎င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်၊

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိ စေရန်အတွက် မည်သည့်ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်၊

အစည်းအဝေးအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အစုရှယ်ယာရှင်များ၏ နှစ်ပတ်လည်အစည်းအဝေးကြီး ကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ် တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့်တစ်ဆယ့်ငါးလထက်မပိုသည့် အချိန်၌)ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့်အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင် မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင်အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်းမရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည် ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦး ထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေး အထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင် အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက်ဖြစ် စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအားခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ၊ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်း ပြည့်မီသူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည် ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဥာက်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေ များကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသို ထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၎င်းရငွေ၊ သုံးငွေများဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံး သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများကသင့်လျော် သည်ဟုထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၎င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နိုင်ငံသားတစ်ဦးအဖြစ်တရားဝင်မှတ်တမ်းတင်ထားသူ

နိုတစ်စာ

၂၁။ ဤကျွက်သည် မည်သည့်အရပ်ရှင်ထဲသို့မဆို နိုတစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နိုတစ်စာပါသော စာကို တတိုက်ခံ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအရပ်ရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း တတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများက ကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး ထိုအပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး၏ ရှေ့မှောက်တွင်မှ တစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲ ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များအတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေးရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။



အောက်တွင်အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်စီကိုယ်ငှ သည်ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန်လိုလားသည့်အလျောက်ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲပြထားသော အစုရှယ်ယာများကိုကုမ္ပဏီ၏မတည်ရင်းနှီးငွေတွင်ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁-	**MS. HENGHENG XU** No.(6), Yangtou, Shuyuan Village, Huangtankou Township, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China. (ကုန်သည်)	**Chinese** P.P.No. G 56843831	၆၀,၀၀၀	
၂-	**MR. XU, QIAN** No.(18), Gade 1, Ziwei Village, Huangtankou Township, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China. (ကုန်သည်)	**Chinese** P.P.No. E 40717706	၆၀,၀၀၀	
၃-	**ဒေါ်မာကော့** အမှတ်-(၁၂၈)၊ ရိပ်သာ(၄)လမ်း၊ ဘုရင့်နောင်မြို့သစ်ရပ်ကွက်၊ အင်းစိန်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။ (ကုန်သည်)	**မြန်မာ** ၁၃/ကခန (နိုင်) ၀၈၂၈၃၃	၃၀,၀၀၀	

ရန်ကုန် ။ ။ နေ့စွဲ ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင် လ၊ ([illegible])ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်၊

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum of Association

OF

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED



I. The name of the Company is " **MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED** ".

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The Authorised Capital of the Company is US$ 1,000,000 (United States Dollar One Million Only) divided into (1,000,000) shares of US$ 1 (United States Dollar One Dollar Only) each with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

6. **The Objective for which the company is established are :-**

The company intends to carry out services relating to planting, manufacturing, processing, selling and self-operating import and export business.

7. To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm, company, bank or financial organization in the manners that the Company shall think fit.

PROVISO:- *Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Republic of the Union of Myanmar or elsewhere, save in so far as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws, Orders and Notifications in force from time to time and then only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Republic of the Union of Myanmar for the time being in force.*

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N. R. C No.	Number of shares taken	Signatures
1-	**MS. HENGHENG XU** No.(6), Yangtou, Shuyuan Village, Huangtankou Township, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China. **(Merchant)**	**Chinese** P.P.No. G 56843831	**60,000**	
2-	**MR. XU, QIAN** No.(18), Gade 1, Ziwei Village, Huangtankou Township, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China. **(Merchant)**	**Chinese** P.P.No. E 40717706	**60,000**	
3-	**DAW MAR KOS** No.(128), Yeik Tha (4th) Street, Bayint Naung Myothit Quarter, Insein Township, Yangon Region. **(Merchant)**	**Myanmar** 13/KaKhaNa (Naing) 082833	**30,000**	

Yangon. Dated the 13th day of **July**, 2018.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

U YE NOOS (LL.B)
Supreme Court Advocate
176(1st Floor),Botataung Pagoda Road,Maba Yeik Mon Co[illegible]
Yangon. Ph : (01) 296132, 397234, [illegible]

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles of Association

OF

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED



1. The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17 (2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Limited Company and accordingly following provisions shall have effect : -
   (a) The number of members of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.
   (b) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARE

3. The Authorised Capital of the Company is US$ 1,000,000 (United States Dollar One Million Only) divided into (1,000,000) shares of US$ 1 (United States Dollar One Dollar Only) each with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles of Association

OF

MYANMAR SHUANG FENG SAKURABA COMPANY LIMITED



1. The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17 (2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Limited Company and accordingly following provisions shall have effect : -
   (a) The number of members of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.
   (b) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARE

3. The Authorised Capital of the Company is US$ 1,000,000 (United States Dollar One Million Only) divided into (1,000,000) shares of US$ 1 (United States Dollar One Dollar Only) each with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognised by the Directors.

6. The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made upon him to the persons, and at the times and places appointed by the Directors. A call may be made payable by installments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than (**2**) and not more than (**15**).

The First Directors shall be : -

(1) MS. HENGHENG XU

(2) MR. XU, QIAN and

(3) DAW MAR KOS.

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the power delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of a Director shall be the holding of at least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted.

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debentures stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds , debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up there on as may be agreed upon ; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfillment of any contract or engagement entered into by the Company mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on agars or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) Go appoint a Director as Managing Director , General Manager ,Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To mark and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on, behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, toques, promissory notes, receipts,endorsements,releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest,place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favor of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future)as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye- laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank,or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETINGS

15. A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members , but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors .No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits .

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs . The remunerations and allowances such as salaries , travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting .The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-
    (1) all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place:
    (2) all sales and purchases of goods by the Company ;
    (3) all assets and liabilities of the Company.

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING - UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.



We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of these Articles of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N. R. C No.	Number of shares taken	Signatures
1-	**MS. HENGHENG XU** No.(6), Yangtou, Shuyuan Village, Huangtankou Township, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China. **(Merchant)**	**Chinese** P.P.No. G 56843831	**60,000**	徐恒恒
2-	**MR. XU, QIAN** No.(18), Gade 1, Ziwei Village, Huangtankou Township, Qujiang District, Quzhou City, Zhejiang Province, China. **(Merchant)**	**Chinese** P.P.No. E 40717706	**60,000**	徐前
3-	**DAW MAR KOS** No.(128), Yeik Tha (4th) Street, Bayint Naung Myothit Quarter, Insein Township, Yangon Region. **(Merchant)**	**Myanmar** 13/KaKhaNa (Naing) 082833	**30,000**	

Yangon. Dated the 13th day of **July**, 2018.

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

U YE NOOS (LL.B)
Supreme Court Advocate
176(1st Floor), Botataung Pagoda Road, Meba Yeik Mon Co...
Yangon. Ph : (01) 296132, 397234, ...